

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Jueves 20 de diciembre de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.798

## Control médico

### Más de 66.000 inspecciones por mes en este año

Sobre incapacidad laboral transitoria

Madrid.— Más de 66.000 inspecciones mensuales se realizaron de media, durante el año, en el control que se lleva a cabo sobre la concesión médica de la prestación de Incapacidad Laboral Transitoria (ILT), cifra muy superior a la de ejercicios anteriores, según datos oficiales.

Hasta el pasado mes de octubre, según informa el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, los gastos que esta prestación ha ocasionado a la Seguridad Social ascienden a 108.961 mi-

llones de pesetas, un 18,31 por ciento más que en el mismo período del año anterior que se cifraron en 92.098 millones.

El incremento del gasto en «ILT» se debe, explica el Ministerio, a la subida de las bases reguladoras de esta prestación en regímenes especiales y al incremento de la duración media de los procesos de baja por enfermedad o accidente de trabajo en esos regímenes, significándose el de empleadas de hogar (64,79 días de promedio) y el agrario (43,15 días).— Efe

## SEGOVIA

**333 millones de pesetas se juegan oficialmente en la provincia para el sorteo de mañana**

Esta cifra representa un 26 por ciento más que en 1983

**Roban a mano armada unas 225.000 ptas. en una urbana bancaria de la capital**

**Pronto se reanudarán las obras en el teatro Juan Bravo**

(Pág. 3)

**Crónicas de Carbonero el Mayor y Gomezserracín**

(Pág. 6)

HOY, en el SUPLEMENTO JUEVES

- Negligencia, naturaleza y belleza
- Página literaria
- Musical
- Arte y Letras
- Motor
- Los toros
- Roldán El Temerario
- Pasatiempos

**Mañana, viernes, EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

ofrecerá la lista de «premios gordos» del sorteo de Navidad y la relación de números de la «pedrea» tomados al oído

En Palma de Mallorca

## Entrevista de González con Gadafi

No hablaron del supuesto apoyo financiero a ETA

(Información en pág. 8)

Gadafi:

### Ninguna relación Libia - ETA

Palma de Mallorca.— El presidente libio, Muamar el Gadafi, dijo hoy en rueda de prensa que «Libia no ha tenido nunca relaciones con el movimiento ETA».

El líder libio añadió en la conferencia de prensa que Libia no mantiene relaciones con movimientos terroristas y que estas acusaciones son «propaganda sionista y de Reagan».— Efe



Viena.— Fuerzas de la Policía desalojaron ayer a los ecologistas que se habían parapetado en la zona ecológica de Hainburg para impedir los trabajos de tala de un bosque en el que se piensa construir una presa hidráulica. Los enfrentamientos entre los agentes del orden y los manifestantes produjeron varios heridos y detenciones. En la foto, una de las manifestantes que resultó herida recibe los primeros auxilios que le prestan sus compañeros. (Telefoto Efe / Ap)

## Restablecido totalmente el servicio del oleoducto Rota-Zaragoza

Zaragoza.— El oleoducto Rota-Zaragoza funciona con normalidad, restituido totalmente al servicio, tras las reparaciones efectuadas por Campsa en los tramos que el pasado martes fueron objeto de un atentado.

El gobernador civil de Zaragoza, Angel Luis Serrano manifes-

tó, a este respecto, que los daños producidos habían sido evaluados en unos dieciocho millones de pesetas, a falta de contabilizar el costo del crudo derramado como consecuencia de las explosiones.

Fuentes solventes consultadas por Efe han señalado que estaba prácticamente descartada la posibilidad de que el autor de las explosiones hubiera sido el GRAPO, y que se pensaba más bien en la autoría de ETA.

El oleoducto Rota-Zaragoza que, entre otros servicios, se utiliza para proveer de combus-

tible a la aviación norteamericana dentro de los acuerdos hispano-norteamericanos, fue objeto de un atentado el pasado martes en tres puntos de su trazado.

Las explosiones provocadas por artefactos explosivos —según todos los indicios «goma 2»— se produjeron a la altura de las localidades zaragozanas de Ariza y Bujaraloz, y en la oscense de Valfarta. Se descubrió otro artefacto más rudimentario, que no llegó a explotar, en un lugar próximo a Cetina (Zaragoza).— Efe

## Oreja artificial que restaura la audición en los sordos

Washington.— Investigadores de Boston (Massachusetts) fabricaron una poderosa oreja artificial con la que se espera que puedan recuperar el oído los que siempre fueron sordos. Su costo es de unos 10.000 dólares (unas 1.700.000 pesetas).

Según los doctores del dispensario de ojos y oído de Massachusetts, con una sola conexión se pueden percibir sonidos y distinguirlos perfectamente.— Efe

En Washington

### Liberal Lucini estudia el convenio España - USA

Washington.— El jefe del Estado Mayor de la Defensa, almirante Angel Liberal Lucini, preside esta tarde en Washington la reunión del comité militar que controla el seguimiento del convenio bilateral entre Estados Unidos y España.

El almirante Liberal cumple hoy su cuarto y último día de una visita oficial a Washington durante la cual estudió, entre otras cosas, la cadena de mando del Ejército de Estados Unidos y se entrevistó con el secretario de Defensa norteamericano, Caspar Weinberger.

El jefe del Estado Mayor de la Defensa explicó su interés por la jerarquía militar estadounidense en el hecho de que España está «reestructurando profundamente la suya».

Liberal comentó a los periodistas españoles acreditados en Washington que la reunión del comité militar será de «puro trámite», ya que no ha habido problemas serios en la aplicación de los acuerdos.— Efe

*apunte del día*

**EMBALSES**

Con las soluciones del Pontón Alto y de Navalrincón parece que, por fin, se va a dar salida al problema del agua en Segovia. Un problema mucho más político que técnico, pues a nadie se le puede negar que recursos tenemos.

Han pasado muchos años y han sido innumerables los nombres de las posibles presas para Segovia, pero ninguna se ha realizado hasta ahora. Por ello no es extraño que, después de tanto tiempo, los segovianos «pasen» —como se dice ahora— del tema y estén reacios a creer que esto pueda ser una realidad, como así aseguraba el alcalde a nuestro periódico la semana pasada.

No hace muchos meses, dentro de este mismo año, el propio alcalde seguía sin descartar la solución de Navalcaz, aunque ya se comentaba la realización de la presa de Navalrincón. Si recordamos el programa que llevaban a las elecciones municipales los grupos ahora representados en el Ayuntamiento, todos hablaban de Navalcaz como solución al problema del agua, excepto el comunista, que no obtuvo escaño en la corporación, que era partidario de la solución del Pontón y, como mal menor la de Navalcaz.

Ha pasado poco tiempo y ya se baraja otra alternativa, concretamente dos, en las que hay previsto un desembolso de muchos cientos de millones de pesetas. Esto está bien. Pero mejor lo estaría que no se vuelva a engañar a los segovianos y que la solución sea definitiva.

**Mi tarjeta de Navidad**

¿Quién escribe hoy una carta? Sin duda es más fácil utilizar el teléfono, a sabiendas que la carta puede —o no— llegar a su destino. Aquí sí que se puede aplicar aquel dicho: —¡Correos, quién te vió y quién te ve!

Pero no, quiero instarles a que escriban su tarjeta de Navidad. Que se acerquen más a la fiesta a través de la letra impresa cargada de paz y sosiego. ¡Hay que escribir! Un poeta, Salinas, volcó tres años de su juventud en escribir cartas de amor a Margarita. Las cartas eran el medio de crearse, el uno para el otro, la ilusión de la proximidad. Esa poesía que surge por sí sola en Navidad hay que hacerla llegar vivamente. El que cada día escribamos menos tie-

ne una explicación, nos falta paciencia de espera (a pesar del código postal, correos sigue igual o peor) y tranquilidad. Ya no nos importa saber redactar bien una carta o hacer una división (hay jóvenes —palabra— de BUP que no saben dividir).

«Mi tarjeta de Navidad» quiere llegar al buzón del hombre en este tiempo en el que todos parecemos «ángeles». Les invito a la reflexión. No es perder el tiempo estar en la soledad y silencio (algo que se nos fue de las manos) sin un teléfono (hay otros medios para comunicarse), video, magnetofón (acompañantes del joven hoy). Queremos hacer al niño un adulto antes de tiempo.

Me interesa mañana, y en el mañana están los niños de hoy. Es en la escuela donde se debe motivar al niño a escribir cartas, a enviar sus tarjetas de Navidad; le harán más sensible y humano, algo que no le dará un microordenador (¡Dios mío, esos aparatos en las escuelas!). Surgirá así la poesía, el villancico: y si realmente queremos que nuestros alumnos recuerden la escuela como una etapa inolvidable de su vida no olvidemos el deleite que da recibir una carta, una tarjeta en esas fechas. Además, ¡cuántos niños no tendrán Navidad! Hay que vivir así la Navidad en la escuela detestando la crueldad diaria en que vivimos: nos comercializan, nos amenazan, nos dan el tirón, nos drogan (a los más pequeños, que es lo malo) de inhumanidad en una palabra.

Así pues, en esta Navidad, escriba una tarjeta, pida por la paz, desee la paz y hagamos estéril el dolor. ¡Qué el Parnaso le ilumine!

VICTOR CORCOBA HERRERO

**Horario de coches de línea entre Segovia y Madrid**

**Días laborables**

Salidas de Madrid: 6,30 (1), 7,45, 11,45, 15,00 y 19,30.  
Salidas de Segovia: 8,15 (1), 10,00, 15,15 (1), 16,45 y 19,45.

**Festivos**

Salidas de Madrid: 8,15, 11,45, 15,00 y 22,15  
Salidas de Segovia: 10,00, 16,45 y 19,45.

**Sábados y vísperas de festivos**

Además de los que funcionan los días laborables, sale de Madrid otro coche a las 14,00 (1) y de Segovia a las 14,15 (1).

(1) Estos coches no pasan por Guadarrama ni San Rafael.

**Y TENEMOS QUE HABLAR**

F. de Paula Rodríguez Martín

...Desde aquella tarde, con Juan Van Halen y otros maestros, en que te metías en el coche aprisa, porque la carretera no perdona: desde entonces era imperativo que habláramos, me parece que de política, y fueron pasando los meses, y no hablamos más.

Era —recordadlo— una tarde de casi invierno ya en Madrid, y los barrenderos se afanaban en el tramo mágico de Castellana, ese que tiene a un costado las antenas recién estrenadas de lo que fue chalet de Arias Salgado y al otro está el estadio de las ovaciones: de abajo venía un rumor de Internacionales y pactos y promesas de milenios de la nueva clase («que bonito ha sido todo Julio») — y, en la ciudad apenas se notaba, era domingo ya por la noche, que el Sr. Papandreu había roto el juguete por un sitio peligroso a causa de que está encima la navegación.

Y esa noche, Pedro, había tomado un cesto de cosas sobre las que escribir a la vuelta de tu tierra, a la que habías dejado tranquilamente, porque tu sabías ya lo que iba a pasar en el Palacio de Congresos: tu sabías que la máquina se deslizaría suavemente por los caminos previamente trazados, y que no iba a pasar nada que no se pudiera leer luego en los papeles, y que no habría sustos como el del veintiocho. Te habías ido a la Toja, nada menos, a hablar de cosas nuestras, de la transición, que es algo que hicimos entre todos antes de que viniera la verdadera, que es la que tenemos hoy.

Porque la transición, que fue nuestro tema, era algo perfectamente comprensible para los viejos y buenos escritores de Pueblo y de Arriba, y las sombras en escena respondían a los esquemas conocidos, mientras que la oposición, voceadora y crispada, era una fuente de anécdotas municipales y unos invitados al guate-

que: hasta que vino el daño y lo puso todo patas arriba, cuando tu decías: «Qué estos ya no se conforman con ser gobernadores civiles, Paco, que estos quieren entrar en la historia y la van a armar».

Pedro, ahora he sabido que tu corazón andaba mal: ese cuerpazo y ese bigote, y la manera de entrar al cochinito ocultaban magistralmente la gotera. Pero yo pienso, mientras aún tengo la foto de televisión en la retina, que te has ido ya, tan pronto, Dios mío, porque ésta ya no era tu guerra, sino la de otro.

Tus esquemas, ya no servían. A Felipe González no se le puede pedir por favor, pronto, que saque el conejo de la chistera, como lo hacías con Adolfo, porque Adolfo te podía hacer caso alguna vez, y este nuestro presidente actual ni tiene chistera, ni la necesita, ni va a sacar nada de este invierno gris, de este año gris, esta época gris.

Todos nos aprestamos a que dentro de año y medio a más tardar se vuelva a montar el circo de las elecciones, se vuelvan a decir cosas ya sabidas, se vuelva a prometer sabiendo que las promesas electorales tienen un efecto limitado, y bien estemos dentro o fuera de la OTAN o de la CEE, el pueblo, este gran pueblo, volverá a dar otra enorme prueba de sensatez. Y tu has vivido tiempos demasiado bellos para un periodista como para volver a contarlo.

Ya se te notaba el cansancio, en forma de juf! Tu veías fiascos, peligros, evidencias, bajo la manta de nicaraguas-autonomías-recargos-etc. que se nos sirve a diario. De vez en cuando te animabas, e inventabas operaciones-derecha, largas manchas del Duque, rebeldías en la orquesta oficial... Pero la realidad que no querías ver volvía, tercamente, a imponerse sobre todo.

Pedro, la verdad es que la

transición se ha terminado. La dura verdad es que no se espera una tarde como aquella de abril, cuando del Palacio de Oriente salió el viejo régimen embalado, y un joven decía por la noche que se proponía que fuera normal lo que en la calle era normal, y que podía prometer, y prometía, que vendría la democracia. Ha pasado la época de los grandes titulares.

Y los que estuvimos cuarenta años preparándonos para aquellos días, los de la fiebre constitucional, los programados para el susto diario, ya poco tenemos que hacer. Las cosas son grises, Pedro. Y ahora se necesitan especialistas en ese color.

Tu lo sabías bien, y te resistías. Ahora, mientras vuelves al mar, quedan páginas frescas con tu firma: has dicho todo lo que has querido durante estos años, has ayudado como has querido: has tenido una breve vida llena. Todo esto es muy bello, Rodríguez que demuestras que ese apellidado es grande: periodista de los pocos que hay, a tumba abierta, como dijiste. Admirable en la dicción, suave en el estilo, teléfono sagaz.

Desde aquella tarde, con Juan Van Halen, han pasado días tremendos. Hoy, en tu Madrid donde tantas cosas hay que hacer para que le conozcan a uno, están encendidas las mismas luces, funcionan los mismos canales, suenan las mismas palabras. Nos extraña no verte. Pero tu, como los días del esfuerzo, te has ido ya. Todos nos estamos yendo.

Cuando un periodista de raza se muere, el teletipo da la noticia y sigue transmitiendo. Las rotativas siguen rodando. El mundo continúa. Sólo queda un poco de verbo en un papel. Y debajo ¡cuánto corazón!

El tuyo, Pedro, fue el corazón leal de los que querían para España libertad.

**CARTAS DE LOS LECTORES**

**Las empleadas de una empresa quieren defender sus puestos de trabajo**

Sr. Director:  
Las trabajadoras de la empresa Euroform queremos expresar lo siguiente a la opinión pública segoviana:

La representación de la empresa solicitó de la autoridad laboral expediente de regulación de empleo basándose en una situación de falta de rentabilidad que las trabajadoras no compartimos. Dicha solicitud fue denegada por la propia autoridad laboral por entender que no procedía, cuestión coincidente con el criterio de los tra-

bajadores.

La empresa no nos abona los salarios desde hace tres meses, intentando con ello crear una situación insostenible y queriendo provocar el despido o el cese voluntario de sus trabajadores, existiendo a este respecto un cúmulo de vejaciones como escritos de baja productividad, anulación de permisos a la representación sindical, etc...

Las trabajadoras hemos pretendido realizar nuestra defensa de derechos con arreglo a las disposiciones legales vigentes,

pero en las mismas existen una lentitud desesperante que complica las cosas mucho más cada día.

Nuestro deseo es defender el puesto de trabajo, nunca el de pretender que nuestra empresa pudiera cerrar. Pero ante la situación que se nos ha planteado, no nos han dejado otro extremo que defender nuestros derechos laborales. Y tras el largo período de tiempo que llevamos trabajando sin percibir nuestro salario, creemos que hemos dado buena prueba de eficacia y de defensa, tanto de los intereses económicos de la empresa como de la solvencia de la misma a través de nuestro esfuerzo.

Hay 24 firmas identificadas

**Helena Rubinstein**  
ARMANI - MEN'S CLUB - MARK CROSS  
**PERFUMERIA MARCOS**

## Lotería Nacional

## 333 millones de pesetas se juegan en Segovia para el sorteo extraordinario de mañana

Un 26 por ciento más que el año pasado

Trescientos treinta y tres millones de pesetas jugamos los segovianos a la Lotería Nacional en el sorteo extraordinario de Navidad que se celebrará mañana, según ha señalado a este periódico el delegado de Hacienda, Jenaro Albarrán. El año pasado se jugaron doscientos sesenta y cuatro, lo que

supone un incremento a favor del 26 por ciento.

Por lo que respecta a los sorteos celebrados durante todo el año, en Segovia se jugaron 1.042 millones de pesetas, frente a 953 jugados el pasado año, que supone sólo un incremento del 9,2 por ciento.

## Atraco a la urbana del Banco Central en la Vía Roma

El botín asciende a unas 225.000 pesetas

Pasadas las diez de la mañana dos individuos han atracado la urbana del Banco Central en la Vía Roma de la que han sustraído alrededor de 225.000 pesetas. Mientras uno de los atracadores encañonaba con una pistola a los dos empleados, el otro le esperaba a la puerta con una moto en la que han huído y que han abandonado en la Alameda del Parral. A la hora de cerrar la edición la Policía rastrea esta zona y procedía a la identificación de varios individuos. El que entró en el banco es joven, de unos 30 años, mide 1,70 es moreno.

Han pasado a disposición judicial cuatro individuos como presuntos autores del robo de 21 corderos del matadero municipal, según información recibida de la Comisaría de Policía. También se ha presentado una

denuncia por la sustracción del Seat 124 matrícula M-2849-AF.

### HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos da cuenta de los accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia: En el punto kilométrico 213,300 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia), término de Valdeprados, un turismo se salió de la calzada colisionando contra un pretil de un puente, resultando una persona herida de gravedad, otra menos grave y otra leve.

En el kilómetro 83,200 de la carretera N-VI, término de Villacastín, colisionaron un turismo y un Land-Rover. No hubo ninguna desgracia personal.

## La calle de Muerte y Vida quedará abierta al tráfico el próximo sábado

Fuentes cercanas al Ayuntamiento han afirmado a nuestra Redacción que la calle de Muerte y Vida se abrirá al tráfico el próximo sábado, cumpliéndose así el acuerdo que, por mayoría adoptó el último pleno municipal.

Las mismas fuentes han dicho también que se mantendrá la misma señalización, a excepción de las prohibitivas de paso de vehículos, y que no podrán circular los autobuses urbanos. Por otra parte, han señalado que no se ha mantenido ninguna razón «oculta» para no abrir la calle sino que no se ha dado paso por ella antes debido a la ordenación de la señalización y a que el cumplimiento de acuerdos exige un mínimo de tiempo. La Alcaldía, ocupada en estos momentos por el alcalde en funciones, Ricardo de Cáceres Casillas, al estar el alcalde en las sesiones del Senado para la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado, ha considerado que no es oportuno el escrito del CDS en el que se pide la suspensión del acuerdo, «pues éste se adoptó por mayoría del pleno».

Se van a mantener las señales disuasorias como las que aconsejan otras calles periféricas para no entrar en la de Muerte y Vida, por lo que los automovilistas de fuera serán aconsejados para utilizar otras vías.

## Próximamente se reanudarán las obras del teatro Juan Bravo



(Foto: Aurelio Martín)

Luego de un paréntesis de varios meses en que el proyecto técnico ha permanecido en la Dirección General de Arquitectura para su refrendo, al fin se ha dado luz verde —aunque de momento sólo a la primera fase— a las obras de rehabilitación del teatro Juan Bravo consistentes en la realización de obras en la cubierta y los cuerpos nuevos situados bajo la misma al objeto de afianzar y sanear la estructura de los muros de carga existentes y proteger de la intemperie los elementos estructurales y decorativos del interior del edificio. La actual situación venía preocupando profundamente a la Diputación Provincial quien durante esos diez meses ha venido realizando insistentes gestiones y entrevistas cerca de la Administración hasta conseguir salir de ese inquietante «impasse».

Esta primera fase de las obras persigue también la obtención de nuevos espacios para, por un lado albergar la maquinaria necesaria para instalaciones de calefacción y aire acondicionado y, por otro, crear una sala de ensayos, para la que se aprovechará el volumen libre entre la actual coronación de la cubierta y la parte superior de la escayola. El proyecto ha sido redactado por los arquitectos Gloria Alcázar, Miguel Ángel García Gil, Carlos Lavesa Díaz y Miguel A. López Miguel.

Como se recordará, el teatro Juan Bravo (que fue adquirido en 1982 por la Diputación, con la colaboración económica de la Caja de Ahorros) ha sido incluido en el Programa de rehabilitaciones de la arquitectura teatral en España realizado por la Dirección General de Arquitectura y Vivienda del MOPU, quien se propone (mediante Convenios con el Ministerio de Cultura, las Comunidades Autónomas, las Diputaciones y Ayuntamientos) desarrollar un calendario de proyectos y obras

de restauraciones a ejecutar a partir de 1985. La inversión necesaria para llevarla adelante, asciende a seis mil millones de pesetas y afectará a unos cuarenta teatros entre los que se encuentra el «Juan Bravo».

Por lo que se refiere al de Segovia, además de los 30 millones que aporta la Caja de Ahorros (repartidos en tres anualidades) y los 25 procedentes del Programa del V Centenario de la Unidad de España, la Diputación suscribirá otros dos importantes convenios que completarán los 270 millones de la totalidad del proyecto de rehabilitación y recuperación del Teatro Juan Bravo:

— Uno, tripartito, MOPU-Diputación-Ayuntamiento por el que la Dirección General de Arquitectura y Vivienda se compromete a aportar la cantidad de 120 millones, distribuidos también en tres anualidades: 60 millones en 1985 y 30 en 1986 y 1987.

— Otro, Diputación-Ayuntamiento financiado al 50% los 95 millones restantes. Este convenio también contempla la creación de un comité de seguimiento del mismo y el que, una vez restaurado el teatro, se creará una fundación pública, mancomunada o consorcio para su gestión, con participación de entidades culturales y ciudadanas.

Entretanto, la Diputación, convocará, por contratación directa, a la ejecución de las citadas obras, con un tipo de licitación de 33.805.554 ptas. para lo cual se abrirá un plazo de recepción de ofertas públicas.

Por su parte, la Diputación (siguiendo su política transparente y de identificación de los segovianos con su teatro) convocará próximamente al Comité de Apoyo Ciudadano —donde están integradas todas las asociaciones, instituciones y particulares implicados en el área de la cultura— a quien dará cuenta de todas las gestiones llevadas a cabo durante ese paréntesis, ajeno a la Diputación.

Con estos pasos se da lo que puede ser el impulso definitivo para la rehabilitación y recuperación del entrañable teatro «Juan Bravo».

## Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Segovia

### INFORMA

1.º Que la Junta de Gobierno de esta Cámara en sesión de 30 de noviembre de 1984, acordó interponer recurso Económico - Administrativo contra la aprobación de los valores básicos del suelo urbano y de la construcción y sus índices correctores.

2.º Que con fecha 12 de los corrientes se interpuso reclamación Económica - Administrativa ante el Tribunal Económico - Administrativo Provincial en nombre de esta Cámara Oficial de la Propiedad Urbana.

3.º Que cuando la reclamación sea admitida a trámite y el expediente administrativo puesto de manifiesto, se formularán las oportunas alegaciones en las que se recogerán las sugerencias de los asociados de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana que se estimen pertinentes. A cuyo efecto se insertará anuncio.

4.º Que en la misma sesión se acordó asimismo, insertar anuncio de la exposición, por el Consorcio Provincial para la Gestión e Inspección de las Contribuciones Territoriales, de los valores básicos del suelo urbano y de la construcción, así como sus índices correctores aplicables a la Contribución Urbana del término municipal de Segovia y de los plazos para recurrir contra los mismos. El correspondiente anuncio fue publicado en «El Adelantado de Segovia» el lunes día 3 de diciembre de 1984.

5.º Que esta Corporación formuló escrito de adhesión a la QUEJA presentada ante el Defensor del Pueblo (Expediente AI/AT/11.298/84) por la que se solicitaba se instase la declaración de inconstitucionalidad de la Ley 24/83 de 21 de diciembre, sobre Saneamiento y Regulación de las Haciendas Locales y se sugirieran a las Cortes Generales, al Poder Ejecutivo y a la Federación Española de Provincias y Municipios una serie de medidas respecto a la aplicación del Real Decreto Ley 11/79, de 20 de julio y Ordenes Ministeriales que lo desarrollan relativos a las normas técnicas para la revisión de los valores de los bienes de naturaleza urbana a efectos de evitar que la presión fiscal que estos bienes soportan se convierta en confiscatoria.

Que el Defensor del Pueblo en su contestación de 14 de noviembre pasado manifiesta, que realizó una recomendación de modificación de la legislación al Congreso de los Diputados el 5 de junio de 1984, esperando la debida contestación a la misma y que se ha planteado una cuestión de inconstitucionalidad contra la Ley 24/83 de 21 de diciembre, ante el Tribunal Constitucional con el núm. 665/84.

LA JUNTA DE GOBIERNO



Premiere **PAVLOVA**  
Jean Charles Castelbajac  
**PERFUMERIA MARCOS**

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 21 de diciembre

Van 356 días, faltan 10.  
Sol, de 8,38 a 17,55.

## SANTORAL

Santos Glicerino, Anasvindo, Juan, Pedro, Festo, y Severino.

## PENSAMIENTO

«Hacer beneficios a un ingrato es lo mismo que perfumar un muerto.» (Plutarco).

## FARMACIA DE GUARDIA

Ramos Rodrigo. Carretera de Villacastín, 10 (frente estación ferrocarril).

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 19

Con cien mil pesetas  
**4.179**

Con cinco mil pesetas, los terminados en  
**179**

Con quinientas pesetas, los terminados en  
**79**

Con cincuenta pesetas, los terminados en  
**9**

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números  
**4.178 y 4.180**

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión, 686,3 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima, 6,2°.

En la mañana de hoy

Presión, 686,3 m/m.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima, -0,4°.  
Temperatura a las 10, 2°.

## MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital.

**Museo Provincial de Bellas Artes.** Laborables, 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lunes, cerrado.

**Museo de la catedral.** Abierto todos los días. Sábados, domingos y festivos, de 9,30 a 18, laborables, de 9 a 13 y de 15 a 18.

**Museo Zuloaga.** Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

### EN LA PROVINCIA

**Museo de Caza en Riofrío.** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).

## EXPOSICIONES

CASINO DE LA UNION

Dibujos a flo-master de Berta Unturbe. Hasta el 26 de diciembre.

Horario. Laborables, 7 a 9,30, festivos, 12 a 2 y 7 a 9,30.

CAFETIN «AGUAS BLANCAS»

Pinturas de Antonio Páez. Hasta el 24 de diciembre.

## REGISTRO CIVIL

6 nacimientos,  
2 defunciones y  
5 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Laura Segovia y Díez, hija de Pablo Marcos y de María de las Angustias. Noelia Burgos y de Antonio, de Andrés y de Josefina Guadalupe. Virginia Otones y Migueláñez, de Félix y de M.ª Natividad. David Montalvillo y Sanz, de Ramón y de Isabel. Mario Nevado y Jabonero, de Alfonso y de Julián. María Jesús Pérez y Antón, de Ricardo y de Margarita.

**Defunciones:** Felipe González Mayoral, de 65 años. Juana Aragón y Chivato, de 76 años.

**Matrimonios:** Justo de la Viuda y Saornil con Matilde Marugán y Cabrero. Fernando Esteban y Herranz con M.ª de la Luz Muñoz y Calle. Luis Fernando Gómez y de Miguel con M.ª Rosario García y Albertos. José Luis Pascual y Rodríguez con Esther Florentina Merino y Merino. Miguel Angel Bravo y Muñoz con M.ª de los Milagros Lázaro y Llorente.

## AVISOS

CURSO SOBRE TRABAJO SOCIAL VOLUNTARIO

Curso sobre metodología de la participación y del trabajo social voluntario.

Se celebrará durante los días 27, 28 y 29. Las personas interesadas pueden resevar plaza dirigiéndose a los teléfonos 426604 (mañanas) y 436921 (tardes).

## ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

Hoy 7,30 y 10,30. ¡ESTRENO!

TASIO

De Montxo Armendáriz.  
Con Patxi Bisquert  
y Amaia Lasa

Calificada de especial interés para la infancia

LAS SIRENAS

Hoy a las 6,45 y 10,30.

¡FABULOSO ESTRENO!

GANDHI

De Richard Attenborough.

Con Ben Kingsley

Todos los públicos

¡Ganadoras de 8 OSCARS!

VICTORIA

Hoy 7,30 y 10,30. ESTRENO.

Comedia

CHICLE PICANTE

De Boaz Davison. Con Yftach Katzur. Mayores 16 años

## CONCURSOS

PREMIO DE POESIA «DAMA DE ELCHE»

Podrán tomar parte en este certamen todos los poetas que escriban en lengua castellana, sean o no, españoles. Los libros que se manden a este certamen tendrán una extensión máxima entre 500 y 800 versos, y serán originales e inéditos, no habiendo sido premiados en otros certámenes anteriores.

Las obras se mandarán por triplicado, por el sistema de plica, escritas a máquina, a doble espacio, al domicilio de la Hermandad, calle Espronceda n.º 112, 3.º, de Elche (Alicante). Teléfono 466201. El plazo para presentar los trabajos, finaliza el día 10 de marzo de 1985. El trabajo que resulte ganador tendrá un premio de 100.000 pesetas.

Para más información, los interesados podrán dirigirse a la Delegación Territorial de Cultura, c/Infanta Isabel, n.º 14.

## PUBLICACIONES

«CUADERNOS DE PROTECCION CIVIL»

La Dirección General de Protección Civil, dependiente del Ministerio del Interior, ha publicado el número 2 de esta revista en el que presenta reportajes y artículos sobre temas relacionados directamente con su misión. Así, pues, encontramos trabajos sobre las comunicaciones de la Dirección General de Protección Civil, comportamientos colectivos ante las catástrofes, dispositivo técnico para prevenir inundaciones, salvamento de montaña, etc.

«CAUCE 2.000»

Nuevo número de esta revista cultural, técnica y profesional de los ingenieros de Caminos, Canales y Puertos. Una entrevista con Mario Vargas Llosa, un amplio reportaje sobre las centrales nucleares y otro sobre Venecia, son algunos de los trabajos que se incluyen en él. Además, publica sus habituales secciones de humor, caza y cine.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 1	O+ 36
O- 5	O- 16
A+ —	A+ 42
A- —	A- 14
B+ —	B+ 7
B- —	B- 1
AB+ —	AB+ 1
AB- —	AB- 1
Tota 6	Total 118

### NECESIDADES PRIORITARIAS

O-

Horario de DONACIONES en el Hospital General de la Seguridad Social:

Mañanas: De 9 a 13,30 horas.  
Tardes: De 17,30 a 20 horas.  
(De lunes a sábado).

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

FUTBOL: LA SELECCION ESPAÑOLA DERROTA AMPLIAMENTE A LA DE HUNGRIA

Madrid.—En el campo de Chamartín, materialmente abarrotado de público, se ha celebrado el partido homenaje al guardameta internacional español Ricardo Zamora. Se han enfrentado la selección española con los mismos elementos que formaron el equipo que asistió al campeonato mundial de fútbol jugado en Italia, y la selección nacional húngara.

Al parecer en el terreno los jugadores fueron aplaudidos con gran entusiasmo, especialmente Zamora, que tuvo que recorrer el campo entre ovaciones cerradas. A poco de comenzar el encuentro ocupó el palco presidencial el Jefe del Estado, que fue recibido con vivas manifestaciones de simpatía, mientras una banda interpretaba el himno nacional.

A los pocos minutos de juego, Lángara, mediante una jugada personalísima suya, consiguió el primer tanto para España. Casi seguidamente, Regueiro marcó otros dos tantos de manera espectacular. El dominio de los jugadores españoles es absoluto. Por fin Hungría consigue su primer tanto, terminando el primer tiempo con el tanteo de 3-1 a favor de España. Durante el descanso, el Presidente de la República, impuso a los jugadores españoles la medalla que el Gobierno acordó concederles para premiar...

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1979. El Congreso español aprueba el Estatuto de los Trabajadores.

1982. Fallece en Ginebra, a los 95 años, el pianista Arthur Rubinstein.

1983. Yasser Arafat y sus 4.000 palestinos leales abandonan el Líbano en cinco barcos griegos, bajo la bandera de la ONU.

1983. El Congreso aprueba la LODE (Ley Organica de Derecho a la Educación).



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Sorteo extraordinario de la Lotería de Navidad.  
12,30 Segovia en directo.  
14,15 Regional. Castilla-León.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las 3.  
15,45 Su programa.  
17,03 Cita a las 5.  
18,15 Tardes sin fronteras.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las 8.  
20,20 En punta.  
20,45 Música y noticias.  
22,10 Onda pesquera.  
22,30 Información local.  
22,40 Angel Alvarez.  
23,00 Hora 25.

El deporte.

La trastienda.

00,30 El loco de la colina.  
03,03 De la noche a la mañana.  
Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Simultáneo O.M.  
9,03 Cosas de Segovia  
13,00 Encuentros en la Radio  
13,00 Los 40 principales  
22,50 Ultimo informativo local  
23,00 Hora 25  
El deporte  
La trastienda  
00,30 El loco de la colina  
3,03 De la noche a la mañana



PROGRAMACION REGIONAL

09,05 «Castilla y León a las nueve y cinco».  
13,05 «Panel Trece». Deportes. Reportajes. Informativo (13,30 h)  
15,05 «Si yo te contara»  
18,05 «Castilla y León a las seis y cinco».



FM 94.8

PARA MAÑANA

7,00 El primero de la mañana.  
8,30 Segovia ciudad abierta.  
9,05 Viva la gente.  
10,30 Vamos de compras en el exprés de Antena 3.  
10,45 Viva la gente.  
12,05 Antena de Segovia.  
14,05 Segovia ciudad abierta.  
14,32 Deportes en Antena 3 de Segovia.  
15,00 Crónica 3.  
15,30 Volver a empezar.  
17,05 Los 33 en Antena de la tarde de Segovia.  
21,00 Barbacoa.  
22,03 La salud es lo que importa  
23,00 Hora cero.  
23,57 Información comercial.  
24,00 Supergarcía en la Hora 0. Polvo de Estrellas.  
4,00 Volver a empezar. Repetición.  
5,30 Supergarcía en la Hora 0. Repetición.  
Coincidiendo con las horas, informativos de Antena 3.

PROGRAMACION SEGUNDO CANAL, 97,06.  
Canal musical. De 9 a 24 horas.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 «Goliath» está esperando.  
16,30 La tarde.  
17,25 Un país de Sagitario.  
17,50 ¡Hola chicos!  
17,55 Barrio Sésamo.  
18,25 El kiosco.  
18,50 Informativo juvenil.  
19,00 Micky y Donald.  
19,30 Disco visto.  
20,00 De película.  
20,30 Telediario.  
21,05 Ninette y un señor de Murcia.  
21,55 Ahí te quiero ver.  
22,55 Paisaje con figuras.  
23,40 Telediario 3.  
23,50 Teledporte.  
24,00 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,00 Agenda.  
19,10 Puesta a punto.  
19,30 Arco iris.  
19,45 Opera cómica.  
20,00 Leo contra todos.  
21,00 Fila 7.  
22,05 Cine club.  
00,05 Telediario 4.  
00,35 Despedida y cierre.

## La Consejería de Obras Públicas y la Diputación firman mañana un convenio para planeamiento

El secretario general de la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, Luis Vicente García Merino, y el presidente de la Diputación Provincial, Rafael de las Heras Mateo, firmarán mañana por la mañana un convenio para la financiación

y gestión de planeamiento provincial.

El convenio se suscribe por una cantidad de diez millones y medio de pesetas, de los cuales, ocho corren por cuenta de la Junta y dos y medio de la Diputación.

## ACTIVIDADES NAVIDEÑAS EN EL CASINO DE LA UNION

Los andaluces se reúnen esta noche en la fiesta del «Villancico andaluz»

El Casino de la Unión viene desarrollando diversas actividades para sus socios con motivo de las fiestas navideñas. Ayer tarde, cerca de un centenar de señoras y socios o esposas de socios asistieron a una demostración de cocina navideña, que estuvo a cargo de Soledad Borregón, quien explicó una serie de platos propios para las fiestas que se avecinan. La reunión tendrá prolongación mañana, viernes, con otra sesión en la que se darán ideas sobre adorno navideño. Estas actividades tienen prolongación semanal con las reuniones que de señoras que se celebran todos los miércoles, a partir de las seis de la tarde, en una tertulia-abierta en la que se cambian impresiones, se muestran habilidades y conocimientos y, en definitiva, se estrecha la amistad.

La junta directiva ha preparado también sus habituales fiestas para estos días: El 28, cenabale en la sala de la Chimenea, y música de órgano; el 31, fiesta de fin de año, con cena y baile tanto en la parrilla como en el Club Juvenil y sala de fiestas; el 4 de enero, fiesta infantil de disfraces; el 5, cine infantil, en el Sirenas, a las 12 de la mañana, y por la noche, cena de Reyes seguida de baile, con regalos, en la sala de fiestas, parrilla y Club Juvenil. Obsequiándose de madrugada con chocolate y churros.

Los días 29 y 30 próximos se desarrollará el IV Certamen Infantil de Iniciación Artística, con participación de niños de 6 a 14

años, divididos en tres categorías.

Otras actividades a lo largo del curso se centran en la enseñanza de labores para niñas, todos los viernes; aprendizaje de karate, en sesiones de martes y jueves; gimnasia de mantenimiento para señoras y señoritas; también se tiene el proyecto de intentar la creación de una escuela de música y rondalla.

En el polideportivo asimismo no se han interrumpido las actividades, y se están celebrando los domingos por la mañana encuentros de fútbol entre equipos de socios y médicos del Hospital General, y se preparan concursos de pesca de truchas, de tenis, de futbito, balón-mano, etc.

### HOY, FIESTA NAVIDEÑA DE LOS ANDALUCES

Los andaluces residentes en nuestra ciudad se reunirán esta noche en una fiesta navideña del «Villancico andaluz» a partir de las 8, en el hotel Acueducto. Tomarán aperitivos y dulces y cantarán villancicos; también habrá sorteo de numerosos regalos.

Los socios que estén al corriente de pago de sus cuotas tendrán a su disposición, en la conserjería del hotel, dos invitaciones gratuitas, previa entrega del escrito que a todos los socios se ha enviado; los que no cumplan aquel requisito, así como los andaluces que no sean socios y segovianos en general, puesto que la fiesta está abierta a todos, abonarán una tarjeta por importe de 700 pesetas.

## Doce grupos seleccionados para la VII Muestra de Villancicos Ciudad de Segovia

El jurado compuesto por doña Francisca López, M.<sup>a</sup> del Carmen Jiménez y D. José Diviú, una vez escuchado a los diecinueve grupos inscritos y reunido en la sala de comisiones del Ayuntamiento, ha seleccionado a doce grupos que a su juicio reúnen mayor calidad y que por ello participarán en la VII Muestra de Villancicos Ciudad de Segovia, que se celebrará en la iglesia del seminario de la capital mañana día 21.

Los grupos son: Colegios, Público Calvo Sotelo, Jesuitina, Claret, Escuela Puente Gitana, Coral Colegio San José Obrero y Colegio Nacional de Prácticas. Todos ellos en categoría A (menores de 15 años).

En la categoría «B» (mayores de 15 años) han sido seleccionados Grupo Parroquial

Santa Eulalia, Cruz Roja, Grupo Parroquial de El Salvador, Coro Evangélico, Grupo Madrigalista y Profesores del Colegio San José.

### La Asociación de Vecinos de San Millán celebra mañana una fiesta navideña

La Asociación de Vecinos «Aniceto Marinas», del barrio de San Millán, celebrará mañana, día 21, a las 8 de la tarde, una fiesta navideña en los locales de la Asociación, a la cual quedan invitados todos los socios.

## LOS QUINCE PRIMEROS AÑOS DE NUEVO MESTER DE JUGLARIA

Nos hemos reunido en torno al Mester —Madrid, teatro Salamanca— para festejar su 15 aniversario. Nos hemos reunido, mejor, con el Nuevo Mester de Juglaría un grupo de amigos, un grupo de incondicionales que llenaba el local —el domingo ni se abrieron las taquillas— para sentirnos más vivos, para sentirnos más nuestros, para recordar las raíces, los campos, las piedras, los sentimientos de Castilla, los sentimientos de Segovia.

Podía haber sido más grande, más fastuoso, más espectacular pero ellos, supongo, quisieron hacerlo así, sin estridencias, sin caras conocidas. Quisieron hacerlo en familia aunque fuera una familia tan grande, tan bien avenida, tan «caliente» como la que allí se reunió. Porque, si hubieran querido, habrían llenado cualquier estadio como llenaron tiempo atrás, y yo fui testigo, el Palacio de los Deportes o la inmensa Plaza Mayor madrileña.

Quizá fue mejor. Quizá así saboreamos más intensamente esas canciones, esos sentimientos que, durante largos años han cantado con tanto cariño, con tanta emoción el Nuevo Mester de Juglaría. Emoción en la primera parte del recital, con canciones tradicionales, con canciones de siempre: esas jotas, esos romances, esas nanas... Y cariño en la segunda, en ese canto Comunero que, largo y tenso, fue seguido con particular respeto por todos los presentes.

Y al final, el corazón. Al final, cuando el programa, digamos, oficial, se había acabado, comenzaron unos minutos inolvidables. Se fundieron ya digo, el corazón, la jota, y la dulzaina. Y ese castellano, esa tierra que todos llevamos dentro. Y el teatro se vino abajo. La gente en pie, los pasillos bailando, la seriedad del recital deshecha como los propios protagonistas reconocían desde el escenario. Muy bonito, muy bonito. Aquello pudo durar mucho tiempo, todo el que el Mester hubiera querido. Primero, la historia del entrañable tío Juanillo, el que

### Reunión de entidades de crédito y ahorro

El director del Banco de España, Santiago Boronat Belda, ha invitado a los directores de entidades de crédito y ahorro a un almuerzo de hermandad, al que asistieron la gobernadora civil, el presidente de la Audiencia Provincial y el delegado de Hacienda, excusando su ausencia el alcalde y el presidente de la Diputación. En las breves palabras que pronunció el señor Boronat, expresó, entre otras cosas, la gran amistad que ha imperado desde hace 8 años, deseando que continúe, agradeció la colaboración prestada, y terminó felicitando a todos las próximas fiestas.



(FOTO: AURELIO MARTIN)

se tiró tantas veces desde el puente de Aranda y no se mató. Luego, otra jota popular —«Hay que sí, que sí, hay que no, que no», esta con la colaboración de Mariano San Romualdo, que ya antes había intervenido de la mejor forma en la historia Comunera. El teatro, como dijera los viejos gacetilleros, «se venía abajo».

Pudo ser, como digo, más largo, mucho más largo. Pero todo tiene su tiempo y el nuestro, el de todos los presentes, se había acabado. A pesar de los gritos —«otra, otra, otra», los componentes del Nuevo Mester nos dijeron adiós. Nos dijeron adiós y nos dejaron, como las buenas fiestas, con unas ganas enormes de seguir...

### QUINCE AÑOS DE FUTURO

Cuando dejábamos el teatro, un tropel, pensaba yo en el futuro de este grupo. Quince años son muchos años. Pero quedan muchos más, me dije. ¿Quedan muchos más? En una de las jotas, se dijo que había, por lo menos otros, quince por delante. ¿Será verdad? Quiero pensar que sí, que sí es cierto que a lo largo de otros quince años, de otros muchos años, la música del Nuevo Mester de Juglaría

seguirá acercándonos un poco más a nuestra tierra, a nuestras tradiciones, a nuestra gente.

No conozco su futuro ni sus proyectos. Pero aquí y ahora quiero tener la esperanza que hay Mester «para rato». No se cómo están de moral, de ilusión, pero vaya por delante que soy de los que piensan que tienen, tras quince años, mucho trabajo por hacer. Que pueden, y que deben, seguir investigando, que deben seguir creando, que deben seguir cantando. Que su labor ha sido, es y será meritoria. Que aunque España no es un país que cuide de quienes trabajan de verdad, Nuevo Mester de Juglaría tiene toda nuestra admiración y nuestro respeto. Aunque, a lo peor, les falta apoyo, les falta ayuda, les falta calor. Que con lo que han hecho debían estar mucho más arriba. Pero no es motivo de desánimo. El triunfo éste de Madrid, el cariño de todos y su propia esperanza debe ser suficiente motivo para que, como dijeron ellos mismos, queden, por lo menos, otros quince años de futuro. Para que, de vez en cuando, recordemos nuestros pendones, nuestra conciencia, nuestra razón de ser castellana.

Pedro V. García

## Sesiones de pleno en la Diputación Provincial y en el Ayuntamiento

Las corporaciones provincial y municipal, se van a reunir en respectivos plenos hoy y mañana, para tratar importantes temas.

Esta tarde, a las cuatro y media, ha comenzado el pleno de la Diputación Provincial que cuenta con 26 puntos en el orden del día, entre los que se encuentran la aprobación de varios convenios; el informe favorable del Ministerio de Hacienda para suscripción de acciones de «Aeronáutica del Guadarrama», concesión de subvención a la Comisión del Festival Internacional para resolución de problemas inaplazables de tesorería, contratación de diverso personal temporalmente, etc. Mañana, a la una de la tarde, se reunirá el pleno del Ayuntamiento en sesión extraordinaria con el fin de quitar contenido a

la sesión ordinaria que corresponde para el viernes día 28 y en previsión de que varios concejales se encuentren disfrutando de las vacaciones navideñas. Se van a someter a la ratificación varios acuerdos de Permanente, entre ellos la remodelación del mercado de San José y la Oficina de Información al Consumidor. También se pondrá a la aprobación la suspensión de credenciales en la Policía Municipal para que todos los policías municipales puedan tener servicios rotatorios, varios proyectos y memorias como las de rehabilitación de la iglesia de San Nicolás, y el anteproyecto de adaptación del escenario y camerinos del teatro Cervantes y la adquisición del edificio número 22 de la calle del Marqués del Arco, para unidad de Servicios Sociales.

## CARBONERO EL MAYOR

## Se celebró la I Muestra Provincial de Villancicos

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Se celebró en esta localidad, en el marco incomparable de su iglesia gótica, la I Muestra Provincial de Villancicos de Carbonero el Mayor, se vivió una jornada cultural, emotiva por la numerosa asistencia de personas y para los anales del recuerdo por la calidad de los villancicos interpretados, lógico, si miramos los directores de los grupos corales, personas experimentadas y conocidas dentro del mundo de la música. Aquí estuvieron los colegios públicos «Huarte de San Juan» de Fuentepelayo, que abrió la Muestra, Mozoncillo, San Ildefonso y Carbonero el Mayor, que actuó en último lugar, así como los corales de la capital del colegio público de Prácticas «Aneja», y San José Obrero, Cooperativa Alcázar y Rondalla de la A.P.A. del colegio Villalpando.

Todos interpretaron dos villancicos, algunos verdaderos

ejemplos de conjunción y ritmo, que dignifican y exaltan la labor que se puede realizar en las actividades extraescolares de los centros docentes.

Al final a todos los integrantes de las corales, alguna con 65 muchachos, se les entregó un roscón, a los directores de las mismas un recuerdo, y para los centros una placa en cerámica con un motivo típico de Carbonero el Mayor y un libro de la historia de esta localidad.

Asistieron a la misma, el director provincial de Educación y Ciencia, Jacinto Lozano, el delegado territorial de Educación y Cultura, Jesús Pastor, la inspectora de E.G.B. de la zona, Lucía López, acompañada de la también inspectora de E.G.B., doña Josefa, el presidente de la Federación provincial de Asociaciones de Padres de Alumnos (A.P.A.S.), el alcalde y corporación municipal, así como directores y profesores de los distintos centros escolares, varios

presidentes y directivos de la A.P.A. de algunos colegios de la capital, y la junta directiva de la Asociación de Padres de la localidad, organizadora de la Muestra, con su presidente, Santos Migueláñez, a la cabeza.

La gente salió muy complacida, por ello, no se regatearon felicitaciones para los organizadores, en reconocimiento a su trabajo y su bien hacer en esta manifestación cultural.

A parte de otras colaboraciones, es justo destacar la del Ayuntamiento, que desde el primer momento se ha volcado para que esto cristalizase, algunos de sus concejales, fuera de horas laborales, han trabajado durante varios días en el montaje y preparación de esta I Muestra Provincial de Villancicos.

Presentó el acto la locutora de «Radio Segovia», en su emisora de F.M., Pilar de Miguel, que con su simpatía y su saber estar alegró y animó esta manifestación cultural.

## GOMEZSERRACIN

## «La canción del nacimiento de Jesucristo»

(A.H.D., CORRESPONSAL).

«Atención al misterio maravilloso no será maravilla de quedar corto.

María sigue la lengua mía y ayuda al intento a mi pluma ¿qué intento? Cantar el Nacimiento.»

He aquí los primeros versos de la Canción del Nacimiento de Jesucristo, un largo villancico, que a lo largo de más de 16 estrofas, va relatando de forma sencilla los acontecimientos de Belén.

No sabemos su origen, pero los más ancianos de Gomezserracin recuerdan que en tiempos de sus abuelos ya se cantaba, podría pasar pues, de los dos siglos de antigüedad.

A la señora Asunción —81 años— y al señor Rafael —85— les va cambiando la cara según me van contando los recuerdos de su infancia y juventud. Parece que el desempolvar su memoria también se rejuvenecen unos años y se vuelven a principios de siglo celebrando la Nochebuena.

En la señora Asunción quien me canta el «Nacimiento». En los 174 versos que tiene no se equivoca una vez. Se va repitiendo la melodía.

«A Belén han llegado los dos amantes donde refugio buscan por los portales. Llegaron a un soportal que hallaron, muy frío, por no haber otro abrigo. ¡Qué abrigo el que Dios ha tenido y ha visto y ha visto nacido en cuerpo a Cristo!»

Lenguaje popular no exento de rigor evangélico. Me dicen que se cantaba en el rosario al atardecer el día de Nochebuena. No había entonces misa del gallo. Desde hace tres años se canta de nuevo en la misa de Nochebuena.

«¿Te acuerdas, Asunción? El que mejor lo cantaba era el Tío Miñarre». Y uno piensa don-

de estará el Tío Miñarre, en la memoria de algunos viejos por lo menos se conserva su nombre y su figura envuelta en la tradicional capa segoviana de paño.

Labradores humildes los de entonces, mucho más que los actuales, veían en el acontecimiento de Belén algo cercano a sus vivencias.

«Dios, digo, en establo ha nacido y es cierto que en pañales fue envuelto Pañales entre dos animales.»

Y más adelante sigue.

«Un caldero trajeron a la parida. unas migas le hicieron más no tenían»

Y también.

«Un pastor dijo al otro —Oye, Giraldo, para que calle el Niño toca el silbato Traían sonajas y armonías. Trajeron sonajas y panderos.»

La adoración de los Magos, Herodes, la matanza de los inocentes..., van siendo contadas de una manera sencilla y breve. Y uno se imagina al Tío Miñarre, con su voz recia, y a las mujeres envueltas en sus mantones negros, como si de una escena de Sorella o de una de las pinturas negras de Goya se tratase.

## LA NOCHEBUENA DE HACE UN SIGLO

Se amontonan los recuerdos de la señora Asunción y del señor Rafael.

«Entonces la cena era de vigilia, sopa de castañas pilon-gas, bacalao, de distintas formas, hasta en tortilla. ¡Y buena sed que daba!, así que luego borracheras —añade Rafael—, los que no lo podían comprar, sardinas arenques. Se cocía media horrada de castañas y duraban toda la noche. También comíamos nueces con higos

—turrón de pobre—. Antes de las fiestas venía un hombre con un carro de bueyes cambiando una fanega de trigo por una de nueces, así que no había escasez de ellas. ¡Ah! y el «cagaillo de monja» —se adelanta la señora Asunción— que eran piñones echados en azúcar deshecho al fuego y endurecido después. El turrón no le comían en cuatro casas del pueblo —añade Rafael—.

«Después de cenar se juntaban en las casas de las mozas y se ponía baile con almireces y alguna guitarra que hubiera. Bebíamos anís hecho con acuario-ciente cocido con anises y azúcar, o mosto cocido. ¿Te acuerdas, Rafael? Se bailaba con un tizón encendido en la boca para arrimarse al otro —nos añade Asunción—. Uno se queda pensando que eso del tizón no tendría mucho porvenir hoy día en las discotecas.

## RELIGIOSIDAD Y SUPERSTICION

«Se echaba un tronco muy gordo al fuego. «el nochebuenero», para que durara toda la noche y el Niño tuviera calor. Los tizones que quedaban se guardaban y cuando había tormenta se tiraban al tejado para que protegieran la casa o se usaban para ayudar a echar las pases a la vaca». Pero para eso también valían los cachos de pan que sobraban de esa noche y que se guardaban». Ante mi sonrisa, añade Asunción. «También se guardaba la cola del bacalao y se les daba a las vacas a morder si no les venía el rumio». Eran otros tiempos, pienso, pero no se lo digo. Y qué distintos a los actuales, con costumbres uniformadas, burbujas «standart» y los mejores y más caros turrónes. Me queda la duda de cuál de las dos sería más auténtica.

«El día de Navidad —sigue contando Rafael—, los mozos íbamos a pedir la rosquilla a las casas de las mozas. Y mucha gente mataba al día siguiente, jesa era otra fiesta, hombre!». Pero esa es otra historia, a lo mejor otro día le dejo que me la cuente.

## TELETIPO DE LA REGION

## FIRMA DE CONVENIOS ENTRE LA CONSEJERIA DE OBRAS PUBLICAS Y VARIAS EMPRESAS DE LA REGION

La Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio, ha firmado hoy a mediodía varios convenios con empresas de la región, por los cuales serán instaladas depuradoras de aguas residuales en las citadas entidades. El acto fue presidido por el consejero, Antonio De Meer Lecha-Marzo.

Por estos convenios tres empresas se verán beneficiadas de partidas económicas, en concepto de subvención, que se destinarán a la instalación de los equipos descontaminados. Esta actuación se inscribe en el marco de una política de mejora del medio ambiente y en esta ocasión —con la rúbrica de los convenios— ayuda a la Empresa Nacional de Celulosa Española (ENCE), sita en Miranda de Ebro, para la cual se han destinado 21 millones de pesetas; a la sociedad agraria de transformación Valdaiguís (Turégano), que recibirá 10,2 y, por último, a Carto-España (Valladolid), para la que figura una partida de 51,7 millones.

## AVILA

## INTERVENIDOS CINCO MIL KILOS DE MARISCO

Unos 5.000 kilos de marisco, valorados en ocho millones de pesetas, han sido intervenidos en Avila por inspectores de la Delegación Territorial de Bienestar Social al ser detectadas graves deficiencias sanitarias.

El mal estado del marisco se debe al sistema de conservación de los barcos congeladores del producto, ya que, según las muestras analizadas, el metabisulfito sódico, producto conservante, supera en un trescientos por cien la cantidad permitida.

Aunque la mayor parte de la mercancía es de origen nacional, unos 2.000 kilos, procedentes de Grecia, estaban embalados sin etiquetaje alguno.

## LEON

## ACUERDOS DE COLABORACION CIENTIFICA ENTRE CENTROS DE ESPAÑA Y PORTUGAL

Los rectores de las Universidades de España y Portugal, reunidos en León, han aprobado un total de 35 acuerdos de colaboración en programas científicos conjuntos.

Las materias de colaboración entre las Universidades de ambos países son, principalmente, proyectos técnicos y humanistas de planes universitarios.

A la reunión, que finalizó anoche, asistieron también el director general de Política Científica del Ministerio de Educación y Ciencia, Emilio Muñoz, y el presidente del Consejo Portugués de Rectores, Oliveira Ramos.

## SE POTENCIARA EL BANCO DE OJOS DEL HOSPITAL CLINICO

El acuerdo por el que se potenciará el Banco de Ojos del Hospital Clínico de Valladolid fue firmado por el consejero de Bienestar Social de la Junta, Ignacio Santos, y el director provincial del INSALUD, José Tomás de Gonzalo de Dios. En virtud de este acuerdo, el Hospital Clínico será dotado de material más adecuado para la realización de trasplantes de córneas.

A esta primera actuación, cuyo fin es consolidar una infraestructura capaz de atender la demanda que se produzca en la provincia de Valladolid, seguirán otras que paulatinamente reforzarán la cobertura en toda la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Escucha ANTENA 3

94,8  
97,6

MICRO WORLD

¡¡Te regala un Spectrum!!!

Hoy comienza nuestro concurso. Escucha la sintonía MICRO-WORLD en Antena 3, anota la hora exacta y pásate hoy mismo por nuestro Centro a introducir tus datos.

El sorteo será retransmitido en directo el día 5 de enero desde el Centro de Proceso de Datos de MICRO-WORLD. ¡Anímate!

GALERIA GIGANTE - Ezequiel González, 28  
Teléfono 43 68 65

## Resuelta la crisis israelí

Las fuerzas políticas han llegado a un acuerdo esta madrugada

Jerusalén.— Un acuerdo alcanzado la pasada madrugada para designar a Isaac Peretz, nacionalista religioso, como ministro de interior, cerró la crisis que amenazaba la propia existencia del Gobierno de Unidad Nacional Israelí.

El acuerdo alcanzado por los laboristas y el bloque derechista «Likud», principales fuerzas políticas israelíes, dio acceso, con Peretz, al «Shas», pequeño partido religioso nacionalista sefardita.

Su rival, José Burg, líder del Partido Nacional Religioso «Mafdal», será desde hoy ministro de Religiones, cargo que ya desempeñó en los gobiernos anteriores de Manajem Beguin, y de su sucesor Isaac Shamir, máximo dirigente en la actualidad del «Likud».

La crisis se resolvió mediante un reparto de fondos para los concejos religiosos entre los Ministerios de Cultos e Interior, a razón del 60 y el 40 por ciento, respectivamente.

El rabino Isaac Peretz, que dimitió esta semana como ministro sin cartera y precipitó la crisis, dijo hoy que dirigirá el Ministerio de Interior «con amor y tolerancia».

El enfrentamiento entre el partido clerical «Shas», del mi-

nistro sefardita Isaac Peretz, y el «Mafdal» de Burg, amenazaba con hacer caer al Gabinete de Unidad Nacional salido de las largas negociaciones entre el primer ministro laborista Simón Peres, y el viceprimer ministro derechista Isaac Shamir.

Sin embargo, el laborismo y el «Likud» mantienen lo que se considera como una «crisis latente», motivada por sus divergencias acerca del proceso de paz con los países árabes, el repliegue militar en El Líbano y la solución del conflicto fronterizo con Egipto en Taba, al norte del Sinaí.

La crisis cerrada, a juicio de algunos observadores, no fue más que un problema de segundo orden que agravó las serias divergencias surgidas en el Gabinete de Unidad Nacional, liderado desde hace tres meses por Simón Peres. - Efe.

### Estados Unidos se retirará de la UNESCO el próximo día 31

Nueva York.— Los Estados Unidos anunciaron ayer su decisión de retirarse de la UNESCO a partir del 31 de diciembre del presente año. La Administración Reagan venía advirtiéndolo desde hace tiempo. Ahora nos confirma que no se trataba sólo de huecas amenazas.

La razón de su salida es de sobra conocida: la UNESCO, para los Estados Unidos, ha dejado de cumplir el propósito para el que fue creada. Era éste la expansión de la cultura, el fomento de las artes y el estrechamiento de los lazos entre los hombres a través de cuánto significara expresión de las inteligencias o la sensibilidad. Los norteamericanos creen que el organismo más brillante y ambicioso de las Naciones Unidas se ha convertido en un monstruo burocrático, más interesado en la política que en la cultura, impermeable a toda sugerencia, proclive a todo tipo de prejuicios claramente anti occidental y dominado por un pequeño grupo que no representa el consenso general. En una palabra: un organismo que tiene más que ver con la anticultura que con la cultura.

## «Nadie duda de que se respetará la fecha fijada para el ingreso de España en la CEE»

Según Peter Barry, presidente del Consejo de Ministros del Mercado Común

Bruselas.— El presidente del Consejo de Ministros del Mercado Común, el irlandés Peter Barry, dijo ayer que «nadie duda de que se respetará la fecha del 1 de enero de 1986 para completar la ampliación comunitaria».

Barry, ministro de Asuntos Exteriores de Irlanda, opinó que «podemos decir con confianza que España y Portugal serán miembros de la Comunidad a principios de 1986».

Peter Barry expresó su «alegría» por el desbloqueo de la negociación para el ingreso de España en la CEE al hacer balance de la presidencia irlandesa de la Comunidad, que cederá desde el primero de enero próximo a Italia, al término de su mandato semestral.

La pasada madrugada, la delegación española, dirigida por el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, logró un acuerdo con los «diez» sobre los capítulos de siderurgia, instituciones y Unión Aduanera Industrial.

El ministro español se mostró «altamente satisfecho» por el cierre de los tres capítulos, que

fueron los únicos acuerdos alcanzados en los seis meses de la presidencia irlandesa sobre la Comunidad.

«Una de las principales preocupaciones de la presidencia irlandesa fue el tema de la ampliación», dijo Barry, quien señaló que del éxito de la misma «depende la credibilidad de la CEE».

Sin embargo, el ministro irlandés señaló que aún quedan detalles «difíciles de solucionar» en la negociación para la adhesión de España y Portugal a la CEE.

El ministro irlandés de Asuntos Exteriores dijo que un comité especial empezará a redactar el tratado de adhesión de España a la CEE a principios de enero próximo.

Ese detalle lo anunció anteriormente el ministro español de Asuntos Exteriores tras reunirse el martes con Peter Barry.

El jefe de la Diplomacia irlandesa señaló que todavía persiste la reserva griega sobre el resultado de las negociaciones con los dos países candidatos y que espera que se levante antes de la «cumbre» europea de marzo.

A ese respecto, Barry apuntó que el nuevo presidente de la Comisión Europea —órgano ejecutivo de la CEE—, el francés Jacques Delors, que tomará posesión de su cargo a primeros de año, «examinará con urgencia» el problema de los Programas Integrados Mediterráneos (PIM), a cuya solución condiciona Grecia su reserva sobre la ampliación de la CEE.

Los PIM suponen un plan de ayuda a las regiones mediterráneas de la Comunidad económicamente más deprimidas, para paliar los efectos de la ampliación y, según Barry, algunas regiones de Italia, Francia y Grecia se verán afectadas por el ingreso en la CEE de España y Portugal.

### MORAN, OPTIMISTA

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, declaró ayer por la tarde a su llegada de Bruselas que es «moderadamente optimista» sobre el desarrollo de las conversaciones para la integración de España en la CEE.

## Después de Hong Kong, China quiere Taiwan

Pekín.— China Popular, después del acuerdo firmado ayer con Gran Bretaña sobre Hong Kong, quiere aprovechar este momento reivindicando la Soberanía sobre la isla de Formosa (Taiwan).

En este sentido la agencia de noticias «Xinhua» se hace eco de unas declaraciones de líder chino Deng Xiaoping, quien hoy declaró que el camino empleado para resolver la cuestión de Hong Kong «puede ser aplicado a Taiwan».

Según el líder chino Estados Unidos está implicado en el problema de Formosa, que es el mayor obstáculo en las relaciones entre Washington y Pekín, en palabras de Xiaoping.

Aunque oficialmente Estados Unidos y China Popular mantienen relaciones desde 1979, el Gobierno estadounidense mantiene estrechos lazos comerciales y de venta de armas al régimen formosano, que ha rechazado reiteradamente el estatuto de autonomía propuesto por Pekín para la reunificación de China. - Efe.

Será situado por el «Discovery»

## Satélite espía de EE. UU. sobre la Unión Soviética

Washington.— El transbordador espacial de Estados Unidos «Discovery» colocará en órbita sobre la parte occidental de la Unión Soviética un nuevo satélite espía en el curso de su primera misión exclusivamente militar, que se iniciará el próximo 23 de enero en cabo Cañaveral (Florida) en medio de extraordinarias medidas de seguridad.

El diario «The Washington Post», que ayer reveló el objetivo de la misión del «Discovery», tras consultar fuentes no identificadas de la base espacial mencionada, añadía que el satélite en cuestión será el más importante de los denominados Sigint (Signas Intelligence o espionaje de señales) y servirá para interpretar comunicaciones militares soviéticas de radio, teléfono o satélite.

Para Morán, todavía se puede entrar en la Comunidad Económica Europea en 1986, y calificó de muy importante y positivo el levantamiento del veto por parte de Grecia a las posiciones españolas.

Morán basó su optimismo en el satisfactorio contenido de los acuerdos y en la ruptura de la inercia que paralizaba las negociaciones.

Para el ministro de Asuntos Exteriores, los acuerdos conseguidos en Bruselas tienen una gran importancia, «ya que representan el cuarenta por ciento del Producto Nacional Bruto español».

## Advertencia de la OPEP sobre una nueva «guerra de precios»

Ginebra.— La Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) advirtió ayer formalmente a los dos productores del mar del Norte, Reino Unido y Noruega, sobre una virtual declaración de «guerra de precios» en el mercado mundial de petróleo en caso de que éstos anuncien una nueva reducción en el precio de su crudo. La OPEP decidirá hoy, previsiblemente, mantener inalterable su precio oficial de 29 dólares por cada barril de crudo arábico ligero, reducir en 25 centavos de dólar el de su crudo superligero e incrementar en 50 centavos el del más pesado.

### Nicaragua

## Censura sandinista al diario «La Prensa»

Managua.— La presidenta de la junta directiva del opositor diario «La Prensa», Violeta Barrios de Chamorro, presentó hoy un recurso de amparo contra la censura que aplica el Ministerio del Interior a ese periódico.

Barrios de Chamorro declaró en el Tribunal de Apelaciones que la directora de Medios de Comunicación, adscrita al Ministerio del Interior, teniente Nelba Cecilia Blandon «ha violado» el estatuto fundamental de la República.

Según la presidenta de «La Prensa», Blandon «ha violado» la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el estatuto sobre derechos y garantías de los nicaragüenses y la convención americana sobre derechos humanos.

La presidenta de la directiva de «La Prensa», al presentar el recurso de amparo a Carmen Calero, miembro del Tribunal de Apelaciones, expresó aquí que la teniente Blandon exige a su periódico llevar a diario toda su edición a las oficinas de «Medios de Comunicación», para «Censurarla, mutilarla o transformarla». - Efe

## PANORAMICA

**GRAN BRETAÑA:** El Gobierno británico ha recibido la petición urgente de un comité científico para que autorice la implantación de embriones humanos en animales con objeto de estudiar los factores que afectan a su desarrollo.

**GUATEMALA:** Las autoridades guatemaltecas investigan detalles del motín ocurrido en la granja penal de «Pavon», en el que perdieron la vida doce presos, informó el ministro del Interior de este país, Gustavo López.

**EE.UU.:** Thomas Cavanagh, ingeniero aeronáutico estadounidense, fue detenido por intentar vender secretos relativos al bombardero Stealth a agentes soviéticos, que resultaron ser del FBI.

## MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS DEL PIRON (MAMPI) CARBONERO EL MAYOR

(SEGOVIA)

En el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia, n.º 149, correspondiente al día 12 del actual, se publica anuncio de esta Mancomunidad convocando los siguientes concursos:

- 1.º Para la adquisición de un equipo recolector de basuras, 100 contenedores y 150 papeleras.
- 2.º Para la adquisición de un equipo cisterna para riegos.

Las proposiciones para tomar parte en dichos concursos podrán presentarse hasta el día 24 de los corrientes en la Secretaría del Ayuntamiento de Carbonero el Mayor, desde las 9 a las 14 horas.

El Pliego de Condiciones Económico-Administrativas y expediente, podrá examinarse en dicha Secretaría. Carbonero el Mayor a 13 de diciembre de 1984.

EL PRESIDENTE. Firmado: Fernando Gimeno Arévalo.

Tras su entrevista de ayer

# Felipe González y Gaddafi inician «una relación de buena vecindad»

Las relaciones bilaterales y la situación en el Magreb fueron los asuntos fundamentales del encuentro

No se habló del supuesto apoyo financiero libio a los terroristas de ETA



Las tres horas de conversaciones mantenidas ayer cerca de Palma de Mallorca por Felipe González y el líder de la revolución libia, Muammar el Gaddafi, marcan el inicio de lo que puede ser «una relación de buena vecindad» entre los dos países y de «recíproca lealtad», según manifestó al término de la reunión el presidente del Gobierno español, informa hoy «El País».

Felipe González y Muammar el Gaddafi, que hasta ayer no se conocían personalmente, se en-

truvieron a partir de las cinco de la tarde durante tres horas —la primera de ellas en presencia del ex canciller austriaco Bruno Kreisky, quien previamente había conversado con el presidente libio a solas— en una residencia privada de Palma de Mallorca. Tras estos encuentros, los tres participantes se reunieron a cenar en el mismo lugar. El presidente del Gobierno español regresó hacia la medianoche de ayer a Madrid.

Gaddafi llegó al aeropuerto militar de la capital balear poco

después de mediodía, en visita calificada de privada, y desde allí se desplazó directamente hasta la casa que el banquero mallorquín Miguel Nigorra tiene en la zona de Santa Ponça, a 20 kilómetros de Palma, donde se celebraron las entrevistas. El líder libio utilizó para el desplazamiento el Mercedes azul que normalmente emplean don Juan Carlos y doña Sofía cuando visitan la isla.

Felipe González aterrizó cuatro horas más tarde en Palma, donde le esperaba el secretario general de la Presidencia, Julio Feo, que se encontraba en Mallorca desde el martes. Bruno Kreisky llegó a la isla, sin publicidad, en esa misma fecha.

El presidente del Gobierno entró en la finca de Nigorra por una puerta trasera. Según fuentes oficiales, durante dos horas que duró la entrevista a solas entre los representantes de España y Libia únicamente asistieron a la conversación los respectivos intérpretes, el jefe de protocolo del Gobierno libio y el secretario español de la Presidencia.

Al comentar los temas tratados con Gaddafi, González aseguró que no se había hablado del supuesto apoyo financiero libio a la organización terrorista ETA. Las relaciones bilaterales y la situación en el Magreb fueron los asuntos fundamentales del encuentro «privado», celebrado, según el presidente español, a iniciativa del ex canciller austriaco Bruno Kreisky, dirigente de la Internacional Socialista, que viene actuando como puente entre Europa y los países árabes radicales. En Bruselas, el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, aseguró que Gaddafi había pedido la entrevista.

La situación en el Sáhara Occidental fue objeto de debate, según Felipe González, quien opinó que la posición de nuestro país «no es sustancialmente diferente a la de Libia». El presidente del Gobierno español dijo que había expuesto al dirigente árabe la actitud de su Gabinete en el Magreb, que, según él, consiste en «la superación de una política de equilibrios», de manera que «no se nos relacione con una u otra parte» implicada.

Felipe González definió su entrevista con el líder de la revolución libia como «clarificadora y útil para fortalecer la cooperación». Afirmó que el eventual establecimiento de relaciones entre España e Israel había sido tratado en la reunión sólo de forma secundaria e insistió en que «no hay una fecha prevista» para el reconocimiento del Estado judío.

El presidente del Gobierno anunció que informaría de los resultados de esta reunión a «otros países amigos» y, por supuesto, a Marruecos. Felipe González manifestó que España no pretende tener un mayor protagonismo en el Magreb, aunque tampoco descartó próximos encuentros con otros dirigentes del área, sin excluir al Frente Polisario.

## La Armada francesa tiene orden de hundir los pesqueros españoles

Dispararán sin previo aviso contra todo barco que faene sin licencia en aguas comunitarias

Madrid.— El programa radiofónico «Onda Pesquera» difundió ayer que las patrulleras y buques de la Armada francesa tienen orden de disparar sin previo aviso y, si es necesario, hundir todo el barco español que faene sin licencia en el interior de aguas comunitarias e intente huir. Como base de la afirmación «Onda Pesquera» citó fuentes del departamento francés de Asuntos Marítimos.

El citado programa añadió que la orden se ha notificado a las autoridades pesqueras españolas, con el fin de que adviertan del grave peligro que corren los pesqueros españoles que faenen ilegalmente en esas aguas.

«Onda Pesquera» dijo que el departamento de Asuntos Marítimos francés indicó que se ha distribuido a las patrulleras de vigilancia, buques de la Armada y aviones de reconocimiento una lista de los barcos pesqueros españoles que durante 1984 han sido fotografiados mientras faenaban ilegalmente en las aguas comunitarias.

## El Gobierno, preocupado por la dimisión de Garaicoechea

Madrid.— El Presidente y su Gobierno guardan una «lógica preocupación» sobre la crisis política por la que atraviesa la Comunidad vasca, según afirmó ayer su portavoz, Eduardo Sotillos.

El propio jefe del Ejecutivo, Felipe González, se puso en contacto telefónica con Carlos Garaicoechea para expresar su «simpatía personal», según Sotillos, que expresó el interés gubernamental en que «se resolviera pronto la crisis» en el País Vasco. A pesar de esta formulación de deseos, el portavoz quiso dejar constar que se trataba de un «tema interno del PNV y del Gobierno vasco».

\*\*\*

Vitoria.— Garaicoechea afirmó ayer con rotundidad que él no había dimitido, sino que le habían obligado a dejar el cargo. Afirmó, también, que las divergencias sobre la LTH han sido

las razones formales, aunque el acoso a que había sido sometido tenía otros motivos. «Sin embargo, no seré yo quien provoque una escisión».

«Si fuera preciso — vino a decir Garaicoechea—, estoy dispuesto a ponerme a la cabeza para impedir que haya una escisión». Aseguró, asimismo, que seguirá actuando como nacionalista del PNV de acuerdo a su partido, «aunque trabajando limpiamente desde dentro para cambiarlo», y apoyará a su sucesor. Junto a todo ello las afirmaciones de que no disolverá el Parlamento autónomo y que permanecerá en su escaño en Vitoria.

## Sin datos sobre los autores del atentado contra el oleoducto Rota-Zaragoza

Zaragoza.— La Policía española investiga actualmente las características y el método usado en los atentados con explosivos contra el oleoducto Rota-Zaragoza, que es utilizado por las fuerzas armadas estadounidenses asentadas en España. La Policía carece de datos concretos, hasta el momento, sobre los autores de las explosiones. Por su parte, la Embajada norteamericana en Madrid espera los informes del Ministerio del Interior y de Campsa (empresa que administra el oleoducto) para conocer los detalles del supuesto atentado.

Ningún grupo u organización había reivindicado ayer la autoría de las tres explosiones, al parecer realizadas con bombas que contenían Goma 2 y activadas mediante sistemas de relojería. Las pérdidas ocasionadas son de escasa importancia, según el gobernador civil de Zaragoza, Angel Luis Serrano.

## Desde hoy Mayor presencia policial en las calles

Madrid.— Hoy se pone en marcha en Madrid el despliegue de actividad policial que, comprendido en el Plan de Seguridad Ciudadana, previsto por el Ministerio del Interior para las cinco ciudades españolas con mayor índice de delincuencia, Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla y Málaga contemplarán un aumento del cincuenta por ciento de los efectivos de la Policía Nacional en la calle que de acuerdo con la información del portavoz del Gobierno, tiene como objetivos incrementar la vigilancia y eliminar la burocracia innecesaria. Las zonas que registrarán un aumento de la vigilancia policial serán las que observan mayor delincuencia y las áreas de origen de los delincuentes.

## La ORA es ilegal en Madrid

Madrid. Vicente Clavero.— Una de las normas más controvertidas dictadas por el Ayuntamiento de la capital de España, la Ordenanza Reguladora de Aparcamientos, conocida por la ORA, es ilegal. La Audiencia Territorial de Madrid así lo ha señalado en una reciente sentencia, y que, sin embargo, por razones técnicas no expulsa la ORA del ordenamiento jurídico.

## Repercusión internacional

La visita «privada» de Gaddafi y su encuentro con González y Kreisky ha tenido inmediatamente repercusión internacional.

En Washington, Larry Speakes, portavoz de la Casa Blanca, dijo que no tenía conocimiento de la entrevista. Speakes tampoco quiso decir qué posiciones espera Washington que adopten sus aliados en sus tratos con Gaddafi, pero reiteró que «nuestra posición hacia Libia es bien conocida».

Libia, que figura en la lista de los países «terroristas» establecida por EE.UU., ha sido repetidamente acusada por la Administración Reagan de apoyar al terrorismo internacional.

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

<b>BANCOS</b>		Ponferrada	32,25	32
Bilbao	319 315	Seat		
Bankinter	211 208	Tubacex	59	58,75
Central	319 315	<b>QUÍMICAS</b>		
Esp. Crédito	333 329	Cross	44	46
Exterior	207 207	Papelera Esp.	50	49
Hispano	185 181	Petróleos	145	146
Popular	372 363	Petroliber	119	119
Santander	330 327	Petromed	420	427
Vizcaya	423 417	Resinera		
<b>INV. MOBILIARIA</b>		Sniace	59,25	59,50
Cartinbao	167 169	Torras Hostench		
Fibansa	211 211	<b>INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES</b>		
G. Inversiones	117	Dragados	156	155
Patrisa	260 260	Urba Metro		395
Popularinsa	393 391	Urbis	67	65,50
<b>ELECTRICAS</b>		Vallehermoso	52,50	53
Española	78 76,50	<b>ALIMENTACION</b>		
Fecsa	67 66	Ebro	D. 540	D. 565
Iberduero	81,75 81,50	El Aguila	262	258
Sevillana	66 60 64,75	Koipe		
U. F. Fenosa	67,75 66,75	Tabacalera	149	149
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		<b>VARIAS</b>		
Altos Hornos	27,75	Corp. Bancobao		
Citroën Hisp.	P. 38	Campsa		
Duro Felguera	275	Catalana Gas		
Fasa Renault	60 82	Pepsa		21
Motor Ibérica	68	Telefónica	93	92,50

## Negligencia, naturaleza y belleza

(En Segovia, por ejemplo)

Los amantes de lo bello, aquellos que buscan por doquier ese deleite espiritual que producen las cosas bien hechas en general y la Naturaleza en particular, estarán de acuerdo en que la negligencia, la omisión y la pasividad (por no entrar en peores pecados) de muchos, están haciendo mucho daño.

Desgraciadamente la evidencia de esta lamentable actitud es

— Que alguna de las torres de nuestros vecinos pueblos ya no resalten en nuestro querido paisaje por el capricho de alguien que edificó sin pensar el detrimento que ocasionaba (o a pesar de él).

— Que se estén cortando encinas, muchas veces por ignorancia y otras veces por unas «pesetillas». La consecuencia es la misma, se destruye un patri-

Por Leopoldo Yoldi Enríquez

roso de este tipo de formación antes de iniciar la más mínima actuación, dado su inminente peligro de degradación, pues generalmente se asienta sobre suelos pobres, o degradados y climas rigurosos.

— Que en nuestra ciudad y nuestros pueblos no se cuide y corrija debidamente el vertido ilegal de basuras y escombros, no se controlen y adecúen, como se debiera, los vertidos urbanos e industriales, no se inspeccionen adecuadamente las obras que se realizan en los famosos colectores...

— Que se consientan sin un estudio previo de las consecuencias («Impactos») y/o sin una posible restauración lógica la extracción de gravas y arenas de nuestros ríos y arroyos y la explotación de canteras y arenas en nuestros suelos.

— Que se autorice o no se controle debidamente el empleo de pozos y otro tipo de extracciones o cogidas de agua (subterráneas o no) para el riego u otros usos, quedando algunos cursos de agua diezmados en la época estival (por citar un problema fácilmente visible).

— Que en nuestra ciudad y en nuestros pueblos se realicen construcciones que hieren el paisaje contrastando con las características locales tanto del medio natural o rural como del urbano (falta de criterios estéticos relacionados con el medio, no utilización de materiales del lugar, emplazamiento indebido, empleo de colores inarmónicos...).

— Que en ocasiones se olvide la conservación y el realce de los valores singulares, tanto naturales como paisajísticos, culturales, histórico-artísticos...

— Que para el aprovechamiento de las tierras próximas a nuestros cursos de agua haya ocasiones en que, no contentos con la superficie apta para el cultivo (chopera u otro uso agrícola) o el pastoreo, se arrase la vegetación de los bordes del río para ganar 3 ó 4 metros más de terreno aprovechable, con el detrimento que ello tiene para la fauna (acuática o no, peces, pájaros y otros animalillos) que vive o se refugia en estas pequeñas selvas lineales que debieran ser las orillas de los ríos, provocándose también así la erosión y modificación de márgenes y una menor protección frente a avenidas e inundaciones.

— Que siempre los árboles, los animales salvajes, las aguas libres, el paisaje, la belleza y la Naturaleza en conjunto asuman el papel de perdedores frente al falso «desarrollo» actual (esto se ve fácilmente con sólo pasear o circular por las carreteras o simplemente con sentarse en cualquier lugar y contemplar).

— Que no se utilice debidamente el *capital natural*, que el término «economía» ignore la total necesidad que el hombre tiene de la naturaleza, que lo bello, lo duradero y lo útil a largo plazo sea destruido a costa del beneficio en pesetas a



corto plazo, que se adopte un modo de vida que atenta contra la permanencia...

— Que en definitiva, y esto es *fundamental*, no haya una adecuada y racional ordenación del territorio que se apoye en el equilibrio logrado mediante una PLANIFICACION INTEGRAL CON BASE ECOLOGICA de la que se deduzcan las actividades más propicias en cada zona, los usos óptimos del suelo, los niveles de protección... etc., o si ésta existe (cosa que generalmente no ocurre) se consienta que no se lleve a cabo o se pase por alto todo atentado contra ella.

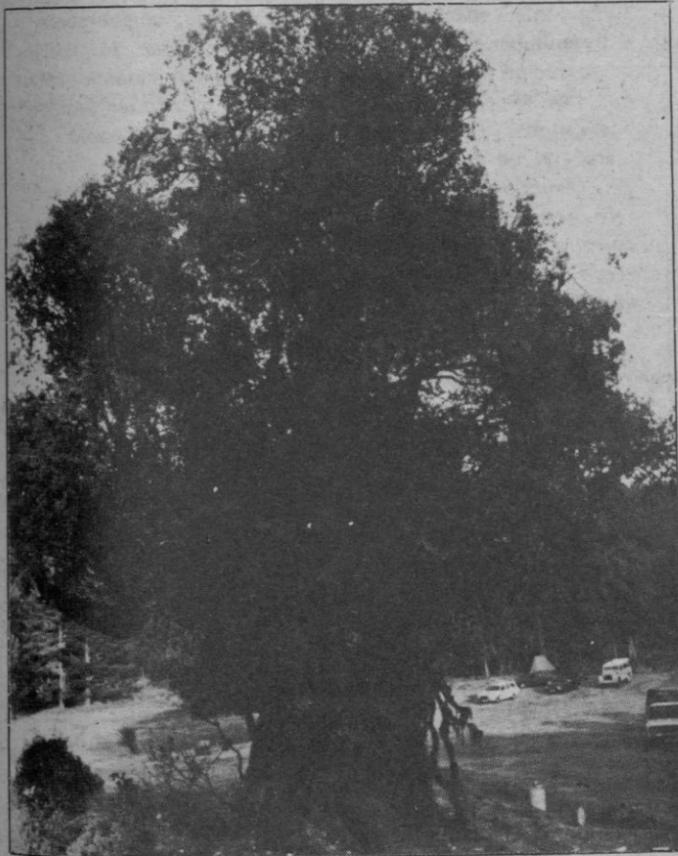
Estas y otras muchas son las muestras de la negligencia, la omisión y la pasividad (por no entrar en peores «pecados») de una gran parte de la sociedad y,

especialmente de aquellos cuyo trabajo lleva implícito el «luchar» por todas estas «PEQUEÑAS» cosas (que dirían ellos) y no lo hacen, faltando así a la obligación moral que «al menos» ante la sociedad tienen.

Quiero también que esto sea un canto de alabanza para aquellos que trabajan con seriedad y han sabido conceder la importancia debida a estas «PEQUEÑECES».

Mi aliento y estima desde aquí a aquellos de nobles ideales, a los «Duratones» y a toda la gente que ama y «lucha» racionalmente por lo bello.

Ahora, ¡YA!, corren tiempos de volver a la ARTESANIA, al estudio cuidadoso de las «PEQUEÑAS» cosas integradas dentro del planeamiento general al que antes aludía.



fácilmente comprobable. Creo que coincidirán conmigo en que es reprobable y punible.

— Que se consienta la instalación de urbanizaciones e infraestructuras artificiales más o menos extensas allí donde el sentido común indica que no es ese el uso más adecuado para ese tipo de suelo, ya que lo condena para siempre a ser improductivo. Este hecho es lamentablemente triste e irreversible.

— Que algunas de nuestras maravillosas dehesas, en general de fresno, sean diezmadas por la corta y consentido su envejecimiento sin preparar su renovación en otras. Esto, a pesar de ser el árbol el complemento ideal para ese pastizal que nutre el ganado y enriquece al paisaje.

monio que se ha ido creando durante siglos. ¡Y los que vengan detrás que arreen!

Nunca será suficientemente cantado el grandioso beneficio que este noble árbol nuestro proporciona al terreno, al paisaje, a la fauna y en consecuencia al hombre.

¿Cómo es posible que estas acciones no se controlen rigurosamente y se prohíban las cortas innecesarias?

— Que se estén talando (me temo que sin investigación concienzuda previa) sabinas en nuestra provincia cuando este árbol es una reliquia del Terciario, en franco peligro de extinción. Ya el ilustre ingeniero de montes don Luis Ceballos invitaba al estudio serio y rigu-



V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI, Ing.

# MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

## Palabrario informático

En esta sección iremos dando a conocer, semana tras semana, el significado de las palabras, generalmente procedentes del inglés, que integran el alucinante argot o jerga de los informáticos, y en la medida de nuestras modestas fuerzas trataremos de adaptarlas al román paladín que todavía es de uso corriente entre los españolitos de a pie, aunque nadie sabe por cuánto tiempo más.

**Hardware** (literalmente, quinacalla, ferretería). Lo que se puede tocar en el proceso informático. En otras palabras: el soporte físico, la maquinaria, el equipo inalterable que permite la operación o tratamiento de programas.

**Software** (término compuesto formado por soft, blando, dúctil, flexible, y ware, artículo o producto). La parte flexible o

ahí que se diga, 16 K, 32 K, etc., de **memoria ROM**. (Ya hablaremos en su momento de los K).

**Memoria RAM (Random access memory)**. Memoria de acceso directo, o sea, la capacidad de memoria operativa que puede admitir un equipo que suele expresarse así: 24 K, 32, 64 K, etc, de **memoria RAM**. Esta clase de memoria puede llegar a cifras descomunales en los ordenadores de gestión.

### LOS LENGUAJES INFORMATICOS

Esas máquinas electrónicas llamadas ordenadores o computadoras, «hablan» u operan según los dictan una serie de instrucciones que dispuesta de acuerdo con un método o sistema inteligible por los meca-

tivos que emplean los distintos oficios humanos para defenderse de la excesiva curiosidad ajena y del intrusismo. Es decir, más o menos como hacemos los periodistas cuando llamamos «lead» al encabezamiento de una noticia, o los médicos, «otitis» a una vulgar inflamación del oído.

Pero como las máquinas son mucho más serias y formales que los hombres, sólo admiten aquello que deben admitir, o sea, que no tragan así como así, de forma que si no les hablan en el lenguaje para el que han sido preparadas, pues como si no, es decir, como si les hablaras en chino.

Pues bien, de estas cosas, incluso de los dialectos de los distintos lenguajes —y hasta de las palabrotas, que de todo hay en esta inmensa viña del Señor— les hablaremos a ustedes en semanas sucesivas, pero centrando principalmente nuestra atención en el lenguaje Basic, que es el que utilizan comúnmente los ordenadores domésticos.

### LOS PERIFERICOS

El monitor cumple la función de mostrar en imágenes el procesamiento de datos, textos o gráficos realizados por el ordenador. Básicamente, se trata de un tubo electrónico similar al que lleva incorporado un receptor de televisión. Consta de tres áreas principalmente: un disparador de electrones encargado de enviarlos hacia la pantalla, un sistema regulador que fija un haz de electrones en un punto de la pantalla y en un momento dado, y una pantalla revestida interiormente de fósforo para que brille por una fracción de segundo cuando sobre ella incide el haz electrónico.

El precio de los monitores oscila entre 25.000 pesetas hasta 250.000 o más. Y la elección apropiada depende, como es lógico, de las aplicaciones que se les quiere dar al monitor. Una orientación técnica para hacer una buena elección es la que sigue:

**Tamaño de la pantalla:** Superficie visual del monitor. Se mide en pulgadas, y se refiere a la distancia diagonal de la pantalla.

## De suma actualidad

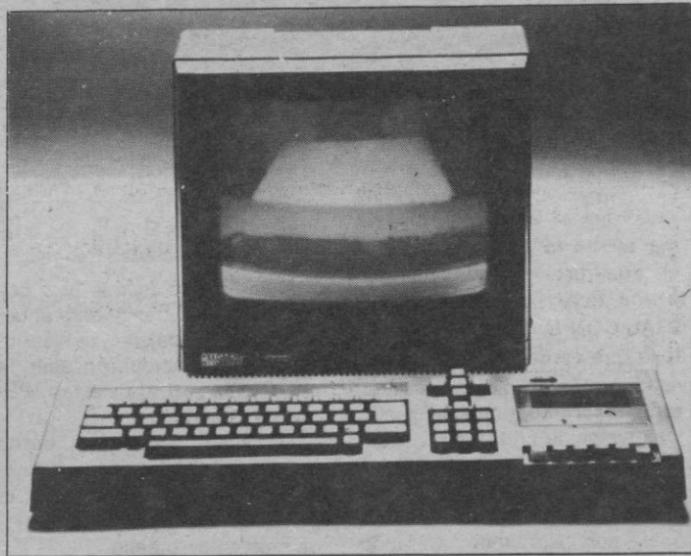
El mundo de los microordenadores, de los ordenadores familiares, personales y profesionales están ya ahí, llamando insistente a la puerta, metiéndose por todas las rendijas, amenazando con inundarlo todo, para bien o para mal —¿quién sabe?—, pero imparables. Como en otro tiempo el automóvil, o de una manera más silenciosa y discreta lo hiciera el teléfono, la fiebre del ordenador, que no ha hecho más que empezar, será pronto como una epidemia de la que difícilmente logrará librarse ningún mortal medianamente instruido.

Hoy, en España, pueden contarse ya por centenares de millares los jóvenes y adultos, estudiantes y profesionales, que han hecho de los pequeños ordenadores instrumentos sumamente serviciales y útiles de trabajo, colaboración y entretenimiento. Mañana, sólo mañana, serán de trabajo, colaboración y entretenimiento. Mañana, sólo mañana, serán millones. ¿Por qué ignorar, entonces, un mundo tan fabuloso y tentador? ¿Por qué no prestarle, desde ya, la atención que merece y que su galopante expansión demanda?

El mundo de la informática, como el del forofismo deportivo, crea también pasiones, y partidismos, y triunfos y derrotas de las distintas marcas y sus seguidores, que se viven con creciente interés, que proporcionan no pocas satisfacciones pero asimismo más de una frustración y quebranto, y que, por último, contribuyen al cultivo de esa salsa picante que adoba como ingrediente extra la ya de por sí enervante y eterna «lucha» del hombre con la máquina.

Pese a todo, la informática, aún la de consumo más elemental, se presenta enigmática y críptica, misteriosa y oscura, como si se tratara de un arcano solo accesible a los «elegidos», a los cofrades de una secta futurista vedada al común de los mortales, pero nada más lejano de la realidad. Ciertamente leyendo determinadas publicaciones especializadas o la propaganda de los nuevos productos, uno cree que nos están invadiendo personajes de otra galaxia, pero muchas veces sólo se trata de palabras, de la nueva jerga de esa nueva clase, surgida, en parte, de su misma novedad, en parte por mimetismo servil o ignorante, en buena parte también por la pobreza idiomática tan común a nuestros sublimes tecnócratas y excepcionales técnicos, y, por último, a la pedantería y memez de no pocos snobs y neomodernistas. En realidad nosotros sólo queremos rasgar los velos sagrados del oscurantismo y acercar la informática que nos invade al lector común, ese mismo lector que ya es o está a punto de ser el usuario de la nueva técnica.

V.A.G.



adaptable del proceso, es decir, los programas que se utilizan para procesar datos, textos, juegos, etc. En un sentido amplio, todo lo que no es físicamente máquina en un sistema de tratamiento de información, y en un sentido más restringido el conjunto de medios que sirven para acercar y resolver los problemas en la máquina. Se pretende utilizar en español la palabra LOGICAL O LOGICIAL (soluciones o sistemas de base lógica, del mismo modo que al sistema de base diez lo llamamos DECIMAL) (1).

**Memoria ROM (Read only memory)**. Memoria exclusiva (únicamente) de lectura. Normalmente la capacidad de la lectura que con carácter fijo lleva incorporada un equipo. De

nismos de la máquina, se denominan lenguajes.

Numerosos lenguajes han irrumpido, con mayor o menor fuerza, en el universo informático, del mismo modo que mil lenguas distintas sirven al **homo sapiens** para comunicarse —es un decir— con los congéneres que le rodean.

Los Basic, Ensamblador, Pascal, Cobol, Fortran, Noddy, Forth, World-Star, etc., son otras tantas maneras o lenguajes de entendernos con nuestro servicial mayordomo de pupilas verdes o ambarinas. Cada uno de ellos tiene sus particularidades y especialidad, que se expresan en una germanía propia, por lo general totalmente incomprensible para los demás, al modo de los galimatías priva-

tor puede ofrecer un sistema de altavoces incorporado.

**Frecuencia de imágenes:** Es la velocidad con que las imágenes son repetidas sobre la pantalla. Si la frecuencia es demasiado baja, los caracteres parpadearán y suelen producir cansancio visual.

**Ancho de banda:** Tiempo que tarda el monitor en recibir información por parte del ordenador. Es conocida como velocidad de transferencia. Se mide en megahertzios, o sea, millones de ciclos por segundo.

**Compatibilidad:** Se trata de las marcas de ordenadores con las cuales mejor funciona el monitor.

**Color:** Los monitores pueden ser de dos tipos: monocromos o en color. Dentro de los primeros (dos colores) existen monitores en blanco, negro, verde o ámbar. El número de colores ofrecidos por los segundos depende, además del propio monitor, del ordenador y su software.

**Filas por columnas:** Cantidad de caracteres que un monitor es capaz de representar en sentido vertical y horizontal.

**Resolución:** Número máximo de puntos (pixels) que el monitor proporciona en forma gráfica.

**Sonido:** Si el ordenador tiene posibilidades sonoras, el moni-

## CENTRO DE ESTUDIOS INFORMATICOS **gonzález & maseda**

Gobernador Fdez. Jiménez, 1 - Edificio CENTRO UNO - Teléfonos 43 26 09 - 43 32 12

CURSOS PROGRAMACION DE ORDENADORES (Lenguajes Basic y COBOL)

Metodología eminentemente práctica - Grupos reducidos - Horarios flexibles - Entrega de Diploma

CURSOS Especiales para Profesionales liberales y Empresas \* Cursos Especiales ayudados con Vídeo-cassette

Inicio próximos cursos: 7 de enero 1985 • Abierto plazo matrícula

PAGINA LITERARIA

# La vida quiere vivir (y II)

Todo sucede como si «Alguien» estuviera accionando un motor mediante el cual la Naturaleza estuviera en marcha a perpetuidad, activa, generadora, promotora... llena de vida.

(Conclusión)

Esta vez veremos a Halley sólo del tamaño de una estrella de la cuarta magnitud y no habrá miedos como los hubo en 1910. En vez de presagios agoreros, puede que el cometa de Halley nos reserve succulentas informaciones y, a lo mejor, un mensaje cuyo texto podía ser este:

«Amigos de la Tierra, la prisa cósmica no me permite mucho tiempo para estar cerca de vosotros. Ciertamente es mucho lo que podéis aprender de mí, pero será vuestra tecnología la encargada de hacerlo. Quiero dejaros, sin embargo, un mensaje desesperado, escrito en las estrellas, para que desistáis de vuestra peligrosa trayectoria de visa. Todo lo que veis, tanto en vuestro universo como en la infinidad de otros universos, tanto lo más grande como lo más pequeño, lo sensible o lo complejo, trabaja en estrecha y fiel colaboración en la gran obra de la vida. Ninguno de nosotros toma o desvía las leyes en beneficio propio; ninguno de nosotros espera nada a cambio de nuestra actividad. La recompensa se nos ofrece en la contemplación de la marcha de la vida que surge, evoluciona y embellece, alzándose lentamente pero segura hacia la altura eterna. Guardaos, por el amor de la VIDA, de destruir inútilmente cualquier forma de vida, pero, sobre todo, no matéis, no os suicidéis, ni abortéis la vida cuando ya está en marcha en el seno de vuestras mujeres. Cuando sintáis el deseo de realizar un acto criminal o suicida, pensad que muchos millones de billones de seres han nacido, vivido y muerto otras tantas millones de billones de veces, para que vosotros seáis lo que sois. La VIDA quiere vivir, no se lo impidáis. Adiós amigos, hasta dentro de setenta y seis años».

Gracias querido Halley. En marzo del 86, cuando pases cerca de nosotros, saldré al balcón y te diré adiós, para siempre, con mi pañuelo. Quizá en el 86 el mundo entienda tu mensaje y a tu regreso a nosotros encontrarías al hombre disperso y lleno de vida por todo este sistema solar. Si no, hallarás una vida retrógada o, en el peor de los casos, un planeta chamuscado.

Crimen, suicidio, aborto... Son manchas que no podemos borrar con violencias, prisiones, penalizaciones o despenalizaciones, amnistías, mani-

festaciones o condenaciones verbales. No es la erradicación, mediante azotes, de los azotes sociales lo que interesa a una sociedad próspera, sino la prevención de los mismos, por muy utópica que nos parezca. Las sociedades avanzadas del futuro, si llegara a serlo, pondrían énfasis preponderante en la prevención de anomalías sociales a partir del momento mismo en que el espermatozoide fecunda el óvulo. Sabrán montarse en el caballo de la vida y galopar a través de los inmensos campos que la VIDA ofrece a quien quiera vivir.

Pensémoslo bien ¿quién es el culpable? Todos somos culpables, todos responsables: los padres, que no tenemos tiempo de enseñar a amar a nuestros hijos; los educadores, que ignoramos la tremenda responsabilidad que asumimos junto a los padres; los gobiernos, en fin, que falsean el verdadero sentido de la enseñanza, taponando en muchos casos el fluido vital natural de los niños para hacer de ellos más robots, como una justificación a lo que nosotros mismos hemos venido a ser (de los centros de enseñanza salen pequeños almacenes de datos que, enfrentados al mundo, no saben vivir). Todo lo que de los medias nos asombra, horroriza y consterna es el mismísimo reflejo de nuestra civilización adolescente y revuelta, de nuestra sociedad equivocada. Vivir es algo tan simple y sutil que escapa a nuestros sentidos y apetencias físicas. Vivir no es «vivir la vida» sino sentirse colaborador de ella, como lo hace Halley, el sol o las estrellas, incluso las partículas subatómicas...

Soluciones? Innumerables. Pero no las busque usted en los gobiernos, en sus amigos o educadores, ni en la ciencia o la religión, porque estas formas sociales sólo podrán prestarle una ayuda, no más desde luego, pero sólo ayuda. La solución es su propia vida en cuanto es vida coherentemente cósmica con las demás vidas de su mundo. Mírese a sí mismo y vea si es como le gustaría que le vieran los demás. Usted y yo podemos empezar ya a preparar un mundo que no decepcione a Halley cuando vuelva dentro de 76 años.

«Vive de manera que puedas vivir eternamente con alegría cada momento de tu vida».

(Nietzsche)

GERMAN CERVEL IBAÑEZ

## Antonio Machado, Don Antonio



Antonio Machado, a su paso por Castilla, como todos los hombres que hacen época —como diría el narrador—, creó y dejó para la posteridad verdadera obra. No sólo pertenece a la Historia como hombre cultivado en las Letras, sino que pertenece también al «historicismo» —y no en su contenido doctrinal...— como consecuencia histórica —referido al desarrollo de los hechos que deriva de quienes dejan huella al caminar...— como él mismo hizo.

«Manantial», la revista literaria nacida en Segovia, donde colaboraba María Zambrano, forma parte del hito asentado en nuestra capital por este escritor-poeta de respetables ideas republicanas, Don Antonio.

Aún siguen con vida en la ciudad del Acueducto discípulos-alumnos de Machado. Uno de ellos, buen poeta con alma de filósofo, es el gran sonetista segoviano Moisés Sanz Montarelo.

Andaluz de nacimiento y castellano de adopción, Antonio Machado escribió los libros de poemas: «Soledades», «Del camino», «Canciones», «Humorismos, fantasías, apuntes» («Los grandes inventos»), «Galería», «Nuevas canciones», «De un cancionero apócrifo», «Cancionero apócrifo», «Campos de Castilla» —quizá el más singular—, etcétera. Y además, nos legó teatro.

En el transcurso de los doce años en que residió en Segovia enamoróse de «Guiomar», la que luego sería su musa o fuente de inspiración de sus versos, a la que ofreció y dedicó tan bellas cartas de amor.

Fue académico de la Lengua, profesor y catedrático. Y durante la guerra civil se exilió a Francia. «Allí, cerca de Perpignan, en Collioure, entrega su alma a Dios, el 22 de febrero de 1939, dejando una estela de gloria literaria» (cita literal de un apunte biográfico de Antonio Machado, de la cual es autor el prolífico vate castellano Luis Minguez Berzal «Orejanilla»).

Me hubiera encantado conocer personalmente a Don Antonio; mas, ante tal imposibilidad, me he conformado con lo que me han contado sobre su persona los que tuvieron la gran suerte de estar y de hablar con él. Y sin duda alguna puedo afirmar, concluyendo ya, que Antonio Machado todavía vive en Segovia.

Juan-Luis Nieto del Alba.

## POEMAS

### Navidad

Una joven bella  
alumbro en Belén;  
la sin par doncella  
y brillante estrella,  
nos dio al Sumo Bien.  
La Virgen María  
contemplaba al Niño;  
llena de alegría  
de noche y de día  
le daba cariño.  
Su esposo José  
construye una cuna  
como no hay ninguna  
para su Bebé.  
Para el Niño tierno  
pongamos amor,  
démole calor  
en el crudo invierno,  
démole alegría,  
vivamos en paz,  
para que sonría  
su Divina Faz.

Justo Bravo Merino



### Vuelve la Navidad

Los montes, callados.  
Las praderas, recientes  
y los luceros, blancos.  
¡Ay, Navidad que vuelves  
todos los años!  
Las sonrisas infantiles.  
La ilusión de los mayores,  
en los hogares cristianos.  
¡Ay, Navidad que vuelves  
todos los años!  
¡Que nunca falte el amor  
entre los corazones humanos!  
Sebastián de María Peña

### Rosa y pomposa

Con su carga de hermosura,  
roja, vivaz, la pomposa,  
en el vergel encendido,  
destaca radiante, airosa.

Está cerca la fontana,  
y a ella se asoma una rosa.  
Y por feliz coincidencia  
y circunstancia gozosa,

en el jardín y en la fuente  
unidas rosa y pomposa,  
dan la sensación divina  
de un vuelo de mariposa.

Antonio Gimeno

### Porque tu me dijiste /

Porque tu me dijiste que la rosa  
era tu predilecta entre las flores,  
en mis dulces jardines interiores  
se ha enredado la aurora silenciosa.

Porque amaste la rosa, cuán gloriosa  
ha copiado la tarde sus colores.  
Qué tersura de mágicos temblores  
has venido a poner en cada cosa.

Para siempre de aromas inmortales  
has ungido de gozo el alma mía  
con la lírica paz de tus rosales.

Y en rosal se ha trocado mi alegría  
cuando tu primavera en mis umbrales,  
como un sueño imposible, amanecía.

Luis Laríos y Bernaldo de Quirós

### Amanecer en ti

Que hermosa sensación  
amanecer al sol de tu hermosura  
cual brillo de tus ojos  
tan llenos de pudor y cálido candor  
inquieta criatura.

Que hermosa sensación  
cariño de mi alma  
estrella de mi amor  
poder sentir tus manos  
acariciando mi voz.

Que hermosa sensación  
de nuevo en tu mirada  
adivinar los sueños  
de tu imaginación.

Enrique Gilarranz

MUSICAL

**Juan Pardo pasa por momentos difíciles en su vida privada**



Juan Pardo no esconde que sigue pasando momentos difíciles en su vida privada: «Atra-

vieso una etapa desastrosa. Mi vida privada es ahora dura y ácida», comentó en una rueda de prensa. A raíz de su separación de Emi de la Cal estuvo a punto de dejar el mundo de la canción y volvió a verse solo. ¡No hay mal que por bien no venga! Juan continuó: «Me dí cuenta de que lo único que me ayudaba a superar mi depresión era el éxito profesional y rectificué». Respecto a si tiene nuevo amor, confesó: «No la busco con candil, cuando tenga que llegar llegará y la recibiré con los brazos abiertos». El cantautor se ha refugiado en la composición y ahora es más prolífico que nunca. Ya dijo alguien que lo mejor para escribir —en este caso componer— es sufrir.

**DOS PARA LA CASA BLANCA**

De Raymon y José María son de los pocos artistas de habla hispana que han sido invitados a la ceremonia de investidura, allá por el mes de enero, de Ronald Reagan. Es muy posible, asimismo, que también intervenga Julio Iglesias, muy relacionado últimamente con la Casa Blanca. El dúo musical español es muy popular en toda la colonia hispana de Estados Unidos y a

eso atribuyen ellos la intervención. La gran ceremonia de investidura tendrá lugar en el Capitolio y es uno de los actos más importantes a los que pueda asistir un cantante. De Raymon y José María ven así recompensada su larga trayectoria musical en USA. «Es una distinción que no soñábamos y nos sentimos contentos por ello».

**Camilo no iba a ser menos...**

Camilo Sesto también cantó a dúo con una fémina célebre, no iba a ser únicamente Julio Iglesias. Lani Hall, magnífica voz anglo-hispana, y antigua miembro del grupo Segio Mendes, ha sido la elegida para la última grabación de Camilo. Lani cantó anteriormente algunos temas compuestos por el cantante español y no pudo sustraerse a la oferta que él le hizo. Los temas grabados a dúo son «Si tú fueras

capaz» y «Corazón encantado», especialmente recomendados, al decir de los críticos de música para románticos. Mientras tanto, Camilo continúa su gira por diversos países hispanoamericanos con notable éxito y en olor de multitudes.

Coordina:

**A. S.**

**GUARDIOLA, otro que vuelve**

Su hija Rosa Mari forma pareja con él, como hace 22 años

José Guardiola es otro que vuelve, y con notable acierto. Este año —y otra vez en compañía de su hija Rosa Mari, como hace veintidós años con «Di, papá»— ha logrado situar «La bicicleta» —una amable y pegadiza melodía de carácter deportivo-ecológico— en las listas de éxitos. Rosa María tenía entonces cinco años. Hoy piensa dedicarse seriamente a la canción —hizo estudios de ATS, la carrera de piano y canto— y declara: «De momento cantaré con mi padre y luego intentaré independizarme con un repertorio propio». José Guardiola está emocionado, más que contento, por haber recuperado a su pareja artística de hace veintidós años.

**Miguel Ríos: Reto a sí mismo**



Miguel Ríos, rockero y cuarentón, se ha planteado el mayor reto de su vida musical.

Su último disco acaba de entrar en la danza del mercado y él se empeña en hacer llegar el rock español a todos los países hispanoamericanos, donde entra fácilmente la canción melódica pero resiste la irrupción del rock. El título del disco le viene que ni pintado, «La encrucijada». Aparecerá en veinte países, algunos de los cuales están en la edad de piedra del rock. Miguel es un corredor de fondo y cuando la mayoría de la gente se preguntaba los motivos de su silencio musical, he aquí que reaparece con tamaño desfío. El «viejo» rockero está dispuesto a resonar más fuerte que durante el verano del 82, cuando recorrió toda España con su música.

**DISCOS EN EL MERCADO**

«HOW MEN ARE»

Heaven 17



No acaban de acertar. Cuando los arreglos tienen toda la técnica necesaria, las canciones en sí carecen de la calidad que requiere el caso. Es el tercer Lp., y aunque se nota la progresión existe todavía ese «pero» a que aludimos. La aceptación de que gozan debe animarles a cuidar al máximo todos los componentes de un disco. Ha sido una lástima que no pudiera cumplirse aquello de que a la tercera va la vencida. Veremos en el cuarto intento...

«MEDICINE SHOW»

The Dream Syndicate



Un Lp. recomendable, no sólo por lo que aporta la creación de los intérpretes, sino por lo que han «añadido» de otros nombres famosos en el rock de la costa oeste. En cualquier caso, la banda podría proponerse lanzar al mercado un disco en el que toda la producción fuera propia. Pueden hacerlo, estamos seguros, por lo que cabe el reproche de que todavía se aupen tomando temas ya conocidos.

**¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO**

**Radio Futura, hoy en «Disco-Visto» de TVE**



Lo mejorcito de la música española es nuevamente noticia. Radio Futura es de esos grupos que no solamente han sabido conectar con un público joven sino que personas que han superado la treintena, gustan de su música. Hace poco han recibido un disco de oro por lo que es su último álbum «La ley» y hoy estarán en el espacio «Disco-Visto» de Televisión Española en el que además de emitirse dos clips suyos, «La estatua del jardín botánico» y «Dance usted», comentarán en una entrevista sus ideas sobre los clips musicales que se hacen en España y todo el trabajo que conllevan.

**Un extraño «capricho» musical**

Jaime de Mora y Aragón es lo que se dice un hombre previsor, además de llevar perennemente un clavel en la solapa. Ha estado varias veces más para allá que para acá y no tiene miedo a la muerte, aunque no quiera morir. Ello da pie para que él hable del último viaje sin ningún escrúpulo. Así que dice: «He dispuesto en mi testamento que el día de mi entierro, si vive Alberto Cortez, me cante aquello de «cuando un amigo se va». Y si no, que lo coreen los presentes a ritmo sinfónico». Esto es lo que se llama alegría de morir, alguien tenía que atreverse a desmitificar la muerte. Es tan cierta que para qué vamos a añadirle más dolor. Jaime de Mora y Aragón es todo un personaje, tanto que después de haber vivido a lo grande no podría morir sino de igual modo.

## ARTE Y LETRAS

Nuevos datos  
arqueológicos  
sobre la protopatria  
del hombre

En la temporada de verano de 1984 los arqueólogos siberianos hicieron hallazgos que permiten enfocar de manera distinta el problema relacionado con la protopatria del hombre.

Todo comenzó hace dos años, cuando una expedición arqueológica, dirigida por Yuri Mochánov, localizada en cajas de piedra muchos instrumentos de trabajo y caza, conservados perfectamente e inhumados en el noreste de Asia. En el verano de 1983 en la zona de Diring-Yurij («Riachuelo Azul», traducido del idioma yakuto) fue localizada un enterramiento que se remonta a hace unos 35 siglos.

La investigación ulterior de la terraza, cuya edad oscila entre 700.000 años y 1,8 billones, dio a los arqueólogos una nueva sorpresa. Se localizaron casi 1.500 instrumentos de cuarcita, hechos por el hombre y destinados a diversos usos. Por la manera de fabricación y por su forma se asemejan más bien a artículos hechos por el hombre antiguo. Se remontan a la cultura que había existido hace casi un millón o un millón 200.000 años en los territorios de los actuales Tanzania, Etiopía y Kenia.

Original  
libro sonoro

Se está promocionando la venta de un «libro sonoro» que está teniendo un señalado éxito, ya que en poco tiempo ha llegado a su tercera edición. Es una iniciativa de la editorial Plaza & Janés que la oferta bajo el título de «Decenio», realizado mediante el sistema Sonovox. El proyecto es el de lanzar en lo sucesivo hasta un total de cinco volúmenes, correspondientes a otras tantas etapas. El ahora puesto en el mercado contiene la información relacionada con los años 70 y sucesivamente irán apareciendo los referidos a los años 60, 50 y 40. Para más adelante se piensa ya en el volumen de los años 80.

El libro, de cerca de 500 páginas, en excelente papel y con una muy buena impresión, con profusión de fotografías a todo color, recoge por meses y días los acontecimientos de cada uno de los años 70, unos índices muy ajustados permiten la rápida localización. Todos los temas de la política, las artes, los deportes, la economía, etc., son tratados, resumidos y comentados convenientemente. La originalidad del libro radica en las páginas en las que se insertan discos para reproducción sonora. Van seis pequeños discos en cada una, con un total de 48, que no se precisa extraer para reproducir. Mediante un pequeño aparato especial, que se coloca sobre el disco en la misma página, se pueden escuchar voces destacadas tanto nacionales como extranjeras, recogidas en momentos de importancia en cada campo.

## ESCAPARATE

## «EL SOCIO COOPERATIVO»

Libro que recoge todo lo referido a las garantías y recursos de los socios de cooperativas, aspectos que estudia el autor, Wenceslao Diez Argal, en todos sus detalles, de acuerdo con las disposiciones legales. (Edita CEAC. Biblioteca de Cooperativismo).

## LIBROS DE PLANETA

«BALANCE Y FUTURO DEL SOCIALISMO» es un libro del periodista melillense Andrés Carabantes. Se trata de un texto muy documentado en el que analiza las características y actuaciones del socialismo en España, como asimismo plantea sus actuaciones futuras conforme a un programa de actividad encaminado hacia una nueva configuración de la sociedad en la nación. El libro lleva numerosas ilustraciones fotográficas de valioso contenido documental (Colección Documento). «LA LUNA DEL CAZADOR» es una novela de Victoria Holt, la popular escritora inglesa. La narración parte de un ensueño de una joven que le abre un camino espinoso y de rosas, simultáneamente, en una dura experiencia de la vida. Traducción de Esteban Rimbau (Col. Contemporánea). «UN RETO PARA EUROPA» es un libro del francés Michel Albert en el que analiza en profundidad el problema del paro en Europa, sus incidencias y sus posibles soluciones; lleva un prólogo de Fabián Estapé y la traducción es de Jaime Liarás García y Janine Muls de Liarás (Col. La Sociedad Económica). «LA HISTORIA DEL BANQUERO ROBERTO CALVI», de los escritores italianos Gianfranco Piazzesi y Sandra Bonsanti (con traducción de Esteban Rimbau), cuenta de forma amena y con un sentido personalista la historia de las relaciones del famoso banquero —que acabó suicidándose— y el Vaticano, una historia que contó con la curiosidad general en su momento (Col. La Sociedad Económica).

## «EN BUSCA DEL REY»

Gore Vidal, norteamericano, hizo, en 1949, esta recreación de una leyenda medieval protagonizada por el Rey Ricardo y el poeta cortesano Blondel. Está escrita de forma suelta y amena, por lo que se lee con facilidad y resulta un buen entretenimiento. La traducción se debe a Juan Carlos Gardini. La edición está muy cuidada (Publica Edhasa. Col. Narrativas).

## «AMALIA»

Novela de gran extensión, cerca de 800 páginas de apretado texto, constituye un auténtico relato histórico y costumbrista, salido de la pluma del argentino José Mármol (1817-1871). También hay mucha política en la trama, por cuanto Mármol escribió el libro contra la tiranía de Juan Manuel de Rosas, como una expresión favorable a la formación de la República Argentina. La edición de esta novela, muy importante, se debe a Teodosio Fernández Rodríguez, autor también de la introducción análisis. (Publica Editora Nacional. Col. Biblioteca de la Literatura y el Pensamiento Hispánicos).

## «LA ORGANIZACION DEL DESGOBIERNO»

Un libro de Alejandro Nieto que sin duda interesará a muchos y levantará no pocas ampollas a algunos. Un estudio, un análisis de por qué en España hay, casi permanentemente, una desorganización en el Gobierno de la nación, o como el autor titula, una organización en el desgobierno (Publica Ariel).

## «LOS DEL TERRUÑO»

Vuelve Don Camilo; vuelve el famoso personaje creado por el finado escritor italiano Giovanni Guareschi. Un relato lleno de humildad y de indudable gracia, con personajes del «terruño», con felices ocurrencias y no menos felices frases (Edita Planeta. Col. Contemporánea).

## «HISTORIA DE MAYTA»

Mario Vargas Llosa, una de las plumas hispanoamericanas de mayor relieve hoy, vuelve con una novela a su Perú natal. Ahora, con el relato, a través de entrevistas con quienes le conocieron, de un revolucionario, un idealista seguidor de la doctrina de Trotski, Alejandro Maya. Vargas Llosa, que domina a la perfección la narrativa y todas sus escuelas, logra un libro de lectura amena, en la línea de sus más destacadas producciones, y son ya numerosas e importantes (Edita Seix Barral. Col. Biblioteca Breve).

## «LOS SIETE DIAS DE LA CREACION»

Un relato dramático, lleno de vivencias: Una semana en la vida de distintos miembros de una familia rusa, firmemente arraigada a su tierra pero con unos tremendos altibajos en la personalidad y comportamiento de cada uno de sus miembros. Una novela notable de Vladimir E. Maximov (Leningrado, 1932), autor de varias producciones literarias y de quien se sabe, como otros compañeros de pluma e intelectuales, estuvo internado en un sanatorio psiquiátrico. Traduce el relato José Lain Entralgo (Edita Noguer).

## «LA DICTADURA DE PRIMO DE RIVERA»

Interesante aportación a la historia de España, con un estudio profundo de una etapa importante española, cual es la dictadura implantada por Primo de Rivera y que duró de 1923 a 1930. El autor, israelí, Shlomo Ben-Ami (la traducción es de P. Elías) echa mano de documentos importantes que le ayudaron a reconstruir aquella etapa (Publica Planeta. Col. Documento).

## «REFRANERO ESPAÑOL»

Amplia recopilación de refranes populares españoles, en selección realizada por Juan Manuel Oliver, que también ha escrito la introducción y ha puesto algunas anotaciones a determinados refranes. Están colocados por orden alfabético de la palabra con que se inician. Hay también una amplia bibliografía. (Edita Sena).

## «LA ENREDADERA»

Es la historia de dos mujeres de caracteres dispares. Dos retratos bien realizados y unido por un nexo que va dando pie al relato, escrito con precisión y con un sentido bueno del ritmo novelístico. La autora se destapa como novelista, aunque ya tenía precedentes literarios con algunos libros especialmente dirigidos a niños, pero ésta es su primera novela. Josefina R. Aldecoa (leonesa, 1926) fue la esposa del también novelista Ignacio Aldecoa, fallecido en 1969 (Edita Seix Barral. Biblioteca Breve).

## CLASICOS MODERNIZADOS

Cuatro primeros títulos de una nueva colección, denominada «Clásicos modernizados», que ofrece obras de los llamados autores clásicos pero en ediciones modernizadas, para facilitar su comprensión. El número 1 contiene «LIBRO DE BUEN AMOR», del Arcipreste de Hita, en edición, estudio y notas de Nicasio Salvador Miguel. «LIBRO DEL CONDE LUCANOR», de Don Juan Manuel; edición, estudio y notas de Reinaldo Ayerbe-Chaux y Alan Deyermond. «MILAGROS DE NUESTRA SEÑORA», de Gonzalo de Berceo, en edición, estudio y notas de Vicente Beltrán Pepió. «CANTAR DE MIO CID», anónimo, en una edición, con estudio y notas de Francisco Marcos Marín. Sin duda, el sistema será muy bien acogido por quienes tengan dificultades en leer el castellano antiguo (Edita Alhambra).

## «KRISHNAMURTI»

Este libro es el segundo tomo sobre la vida y el pensamiento o la doctrina de este personaje, de influencia en amplias zonas del mundo. El autor, Mary Lutyens, que conoce estrechamente a Krishnamurti, resume en el primer capítulo el contenido del libro anterior, que abarca la vida del protagonista hasta los 35 años. Este nuevo tomo llega hasta 1980 y expone la actividad de este hombre inquieto por llevar su doctrina, resumida en que cada hombre debe ser su propio maestro, a cuantos lugares sea posible. Traduce Armando Clavier (Publica Edhasa).

## LIBROS DE EDITORA NACIONAL

«GEOMETRIA CLASICA AXIOMATICA» es un libro de Juan García-Frías, de indudables valores educativos, ya que está escrito con toda la sencillez posible (Col. Cultura y Sociedad). De la colección Clásicos para una Biblioteca Contemporánea, citamos a: «LA CENA DE LAS CENIZAS», de Giordano Bruno, con introducción, traducción y notas de Miguel A. Granada, libro escrito en 1584, en forma de diálogo, sobre asuntos cosmológicos; «LECCIONES SOBRE EL METODO DE LOS ESTUDIOS ACADEMICOS», de F.W. Joseph Schelling, en edición preparada por M.<sup>a</sup> A. Seijo Castroviejo, es un texto de repaso a las disciplinas de la época del autor; «EL LIBRO DE LOS MUERTOS», anónimo, que se presenta en edición preparada por José María Blázquez y Federico Lara Peinado, es obra fundamental en la historia de las religiones de los pueblos, a través de la que se descubre la religiosidad del antiguo pueblo egipcio.

## «EL CORTESANO»

Este es un título que con sólo enunciarle basta, por cuanto es suficientemente conocida la obra de Baltasar de Castiglione, que en esta ocasión se ofrece en una quinta edición, con introducción y notas a cargo de Rogelio Reyes Cano (Edita Espasa-Calpe. Col. Austral).

## «EL SIGLO DE LAS LUCES»

Es la historia del antisemitismo, como subtítulo el libro León Poliakov (Leningrado, 1910). Los distintos países donde se ha puesto en marcha desfilan por este libro, cuyo autor es un buen conocedor de los movimientos semitas. El libro lleva una amplia relación de notas. La traducción es de Elena Rotés (Edita Muchnik).

## MOTOR

## Los españoles ante la seguridad en el transporte

Una serie de encuestas sobre las actitudes y los hábitos de los españoles en torno a la seguridad en los distintos medios de transporte, ha sido la primera investigación realizada por el grupo interdisciplinario de trabajo que ha propiciado el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones. Este análisis ha sido dirigido por el sociólogo Amado de Miguel, del Instituto de la Comunicación Pública. En total se han realizado 2.000 entrevistas en diversos puntos de España en situaciones de uso inmediato. De las primeras encuestas tabuladas se puede sacar un avance de conclusiones. Entre ellas destaca que la variable sexo es la más significativa a la hora de analizar actitudes, comportamientos y opiniones. También es notable la incongruencia entre el hecho de que la culpa de los accidentes se atribuyen a factores personales (imprudencia, falta de respeto a las normas, exceso de confianza), mientras la responsabilidad final se proyecta hacia la inspección insuficiente, las vías públicas o las autoridades.

Otras conclusiones de este avance serían:

- Intensa utilización de los diferentes medios de transporte. Alrededor de una tercera parte de los conductores de coches utilizaron en el periodo considerado —noviembre— alguna vez el autobús o el taxi.
- La utilización más frecuente del coche aún se asocia con la posición social. Los automovilistas cuentan con un nivel de estudios superior que los viajeros del autobús.
- El conductor de coche es fiel a su medio más usual de transporte en caso de opción.
- El autobús se considera más barato y más seguro, mientras que el coche se estima más rápido y más cómodo.
- La mayoría de la gente desconoce la cifra de muertos en accidentes de tráfico automovilístico. O la infravaloran o la sobrevaloran, aunque la mayoría cree que aumentan.
- La valoración del riesgo de la profesión de conductor es función de la posición social del encuestado.

## OPEL KADETT: «COCHE DEL AÑO 1985»



El nuevo Opel Kadett ha sido elegido por votación «coche del año 1985». El coche más vendido de tracción delantera OPEL/GM se ha proclamado claro ganador en la votación, que incluye a 51 periodistas de 16 países europeos. El Kadett fue elegido número uno por 27 miembros del jurado, después de una extensa serie de pruebas de conducción, realizadas antes de la votación, de acuerdo con las normas del concurso.

Los criterios de votación incluían: Relación precio/calidad, diseño, confort, seguridad, economía, suavidad de manejo, estabilidad, prestaciones, funcio-

nalidad y satisfacción para el conductor.

Con el fin de lograr standards de calidad aún mayores, se ha introducido la más moderna tecnología de fabricación en las factorías de Bochum (R.F. Alemania) y Amberes (Bélgica) —donde se produce el nuevo Kadett—, así como en la planta de Ellesmere Port en Gran Bretaña, donde se fabrica su modelo hermano el Vauxhall Astra.

Los componentes para el «coche del año 1985» se compran en todos los países europeos donde exista un proveedor local de la industria del automóvil.

## 75.000 Corsas vendidos en España

Al cumplirse exactamente el segundo aniversario del inicio de su comercialización en nuestro país, el Opel Corsa 75.000 ha sido vendido a una cliente de Pamplona.

Este elevado número de unidades vendidas en tan corto periodo de tiempo da una clara idea de la buena acogida que el usuario español ha dispensado a este modelo Opel, fabricado en la moderna planta de Figueuelas (Zaragoza), con la avanzada ingeniería de Opel.

El Corsa número 75.000 es un Swing, versión que ha tenido una gran aceptación entre los

compradores de todas las edades, tanto por su gran economía de adquisición, uso y mantenimiento, como por su especial atractivo.

## El presidente de Audi, «Manager del año 1984», en Alemania

El Dr. Wolfgang R. Habel, presidente de la empresa de automóviles Audi NSU Auto, acaba de ser denominado «Manager del año 1984» en la República Federal Alemana. Este prestigioso título, patrocinado por la revista «Industriemagazin», se otorga anualmente, distinguiendo a la personalidad más relevante del mundo empresarial y seleccionada por un jurado de periodistas económicos alemanes.

## El riesgo de las dos ruedas

Las motocicletas y ciclomotores se han puesto de moda. Ni el mal tiempo, ni las condiciones climatológicas adversas arredran hoy día a los jóvenes aficionados a las dos ruedas. Por ello conviene tener en cuenta y recordar una serie de datos importantes.

En primer lugar, los vehículos de dos ruedas colocan en inferioridad de condiciones a quienes los conducen respecto del resto. Sólo tienen dos puntos de apoyo en el suelo, con lo que una simple mancha de aceite, algo de gravilla en una curva, la lluvia o el más mínimo obstáculo que a cualquier otro vehículo ni siquiera afectaría, puede hacerles perder el equilibrio.

Al no disponer de carrocería que proteja y aisle, es el cuerpo del motorista el primero y que más gravemente recibe cualquier impacto. La vulnerabilidad está fuera de toda duda, hasta el punto que, según los expertos, es siete veces mayor que para el resto de los ocupantes de otros vehículos.

En este sentido, y según las estadísticas, el 8,6 por 100 de los motociclistas, el 1,39 por 100 de los que circulan en ciclomotor y el 3 por 100 de los ciclistas, que sufren accidentes reciben daños corporales, mientras que tan solo el 2,17 por 100 de los conductores de otro tipo de vehículos, experimentan algún tipo de daño. Y esto teniendo en cuenta que el número de kilómetros recorridos es sensiblemente inferior en el caso de las motos, ciclomotores y bicicletas.

Con el fin subsanar en lo posible las consecuencias de la falta de protección, es muy importante, por tanto, tomar una serie de precauciones para circular en estos vehículos. Llevar ropa adecuada y que proteja en caso de caídas, usar casco, en cualquier caso, aunque solo sea obligatorio en motocicletas con cilindrada superior a los 125 centímetros cúbicos y en las de 125 cilindrada inferior cuando circulen por vías interurbanas, llevar encendido el alumbrado de cruce durante el día y la luz roja posterior de «pare» que se enciende en cuanto se usa el freno.

ANA

## La fluidez del tráfico



En un intento de mejorar y favorecer la fluidez del tráfico, se están imponiendo en algunas vías de mucha circulación, indicadores de cual es la velocidad adecuada. En función de las necesidades del tráfico, estos indicadores van marcando la velocidad a la que se puede circular en cada carril según los casos. Es una buena información que conviene tener en cuenta y respetar, pues favorece a todos.

## El Ford RS 200, un deportivo para la carretera

### Un prototipo exclusivo para el retorno oficial de Ford a la competición

Ford ha presentado recientemente en el Salón de Turín un modelo de pre-serie del Ford RS 200, un nuevo prototipo deportivo, biplaza, con motor central turbo-alimentado, capaz de alcanzar los 240 km/h con sus más de 230 CV. El Ford RS 200 incorpora un gran número de los más avanzados conceptos de diseño, incluida tracción a dos o a las cuatro ruedas —a vo-

Alemania). El material utilizado en el chasis es un compuesto de carbono, aramida y fibra de vidrio.

El proyecto y desarrollo de la mecánica son obra del ingeniero jefe de Ford Motorsport, John Wheeler, mientras que los del chasis son del asesor de alta competición de Ford y diseñador de vehículos de Fórmula 1, Tony Southgate. Una



luntad del conductor—, y una extensa aplicación de materiales de alta tecnología, tanto en el chasis como en la carrocería.

El nuevo modelo incorpora un motor Ford de inyección, de cuatro cilindros y 1,8 litros, turboalimentado, con 16 válvulas y doble árbol de levas en culata, que va montado detrás del compartimento del conductor/pasajero, y es capaz de pasar de 0 a 100 Km/h en menos de 5 segundos. La carrocería del Ford RS 200 ha sido diseñada por Filippo Sapino, de la casa Ghia, de Turín, que ha trabajado en estrecha colaboración con equipos de diseñadores de Ford Europa (tanto de Gran Bretaña como de

vez completadas con éxito las pruebas y el desarrollo del nuevo modelo —en las que participan el tres veces campeón del mundo, Jackie Stewart, y un buen número de corredores internacionales de rallies—, se fabricarán las 200 unidades necesarias para su homologación por la FIA dentro del grupo B. La versión de competición desarrollará hasta 380 caballos, y será utilizada por Ford en pruebas internacionales a finales de 1985, al mismo tiempo que se pondrá a la venta el modelo.

El Ford RS 200 utiliza modernas técnicas estructurales de la Fórmula 1, en combinación con su exclusiva configuración de tracción a dos/cuatro ruedas.

COORDINA:  
AURELIO MARTIN

## LOS TOROS

Una corrida de toros intrínsecamente gaditana, para levantar un monumento a Paquirri

Está proyectado y casi ultimado el cartel básico, para celebrar una corrida de toros intrínsecamente gaditana, cuyos beneficios serán destinados a subvencionar un monumento a la memoria del torero de Barbate, Francisco Rivera «Paquirri». Los toros pudieran ser de la ganadería de Salvador Gavira o de Sayalero y Bandrés, y el cartel, el formado por los rejoneadores Alvaro Domecq y Fermín Bohórquez, y los matadores de toros Rafael de Paula, Francisco Ruiz Miguel, José Rivera «Riverita», José Luis Galloso, Paco Ojeda, Pedro Castillo y Emilio Oliva, si para entonces fuera ya matador de toros.

Un cartel para soñar con el asegurado y poco frecuente cartelito del «no hay billetes». Los posibles millones de beneficio, irán destinados íntegramente a sufragar un importante monumento a «Paquirri». La organización, correrá a cargo de la Diputación Provincial de Cádiz y algunas personalidades taurinas de aquella provincia.

Cádiz, como antes Córdoba, Madrid, Sevilla y tantas otras provincias, rinden tributo de admiración, respeto y sentimiento a sus ídolos toreros. Algo que debería servir de ejemplo a las demás provincias hermanas, como Segovia que, debe aún el homenaje póstumo a la memoria de su más grande torero, uno de los más insignes artistas de toda la historia de la tauromaquia: Victoriano de la Serna.

### UN TORERO DE CASTILLA

(Don Antonio Bienvenida)

¡Que resuenen los clarines, que las palmas echen fuego, que está dando don Antonio su postrera vuelta al ruedo!

Ahí va, en su caja de plata, soñando mil toros negros; va a cruzar la puerta grande, camino del cementerio.

Una vaquilla traidora ha matado a un gran torero; la fiesta viste de luto, la sorpresa aún tiene miedo.

¡Que resuenen los clarines, que avisen los timbaleros, que abran pronto a Bienvenida la puerta grande del cielo!

Luis Minguez «Orejanilla»  
(Del libro «Castilla en mi sangre»)

ESCRIBE: PABLO PASTOR

## EL TORO «MILAGROSO»

Voy a transcribir una crónica taurina que data del 26 de enero de 1878 y recogida posteriormente por «Don Ventura» en unos libritos editados mensualmente en 1925 y que llevaban portítulo «Efemérides taurinas». Dice así:

«Para solemnizar el matrimonio por amor de don Alfonso XII con doña Mercedes de Orleans se prepararon varios festejos, figurando entre ellos tres corridas de toros, que se verificaron en Madrid en los días 25, 26 y 28 de enero del año 1878. Ni la primera ni la tercera nos interesan, pero, en cambio, la segunda, sí; y vamos a fijar la atención en ella, más que por otra cosa, por dar cuenta de la hazaña del toro «Milagroso», de Aleas, lidiado en la misma.

Corriéronse en tal fiesta diez toros, nada menos: cuatro de ellos de las ganaderías de Valdés, Veragua, Antonio Hernández y Laffite, que fueron rejoneados por los señores Larroca, Laguardia y González, matando éste al de Laffite de un rejonazo y siendo estoqueados los otros tres por los dos hermanos Frascuelo y Angel Pastor.

Fijarse en que un diestro de las campanillas de Frascuelo (Salvador) no se oponía a matar toros rejoneados. ¡También hoy se prestaría a hacerlo, no un «fenómeno» sino cualquier matador de toros del tres al cuarto!

En lidia ordinaria, no por anuncio, sino hasta que el Rey se retiró del palco, dando por terminada la corrida, se lidiaron seis toros: uno de Veragua, que mató González Mora; otro de Saltillo, que estoqueó Antonio José Suárez; otro de Aleas (el citado «Milagroso»), que murió a manos de Manuel Carmona «El Panadero»; otro de don Félix Gómez, muerto por «Currito»; otro de Miura, estoqueado por «Frascuelo» (Salvador), y otro de Laffite, del que dio fin Domingo Mendivil.

«Lagartijo el Grande» no pudo tomar parte en estas corridas por encontrarse enfermo. Fueron las mismas las últimas que se organizaron conforme a rituales y usanzas antiguas, permaneciendo un piquete de albarderos en el ruedo durante la lidia.

El toro «Milagroso» era retinto, bizco del izquierdo, abundante de defensas y astillado de ambas, el cual tomó nueve puyazos del «Francés», «Canales», Manuel Martín «El Pelón» y un reserva, siendo banderilleado por Cosme Conzález, «El Panadero» (José Jiménez), y José Martínez Galindo. Cuando brindaba «El Panadero», espada (Manuel Carmona), el bicho, que tenía muchos pies, arremetió al zaganete de la guardia real, rompiendo la línea, quebrando algunas alabardas y rasgando las carnes a algunos guardias, no pasando a mayores el desaguisado porque Felipe García coleo a la res. Los guardias heridos tuvieron la bizarría gentileza de permanecer

en sus puestos hasta que terminó la corrida, y la cabeza del toro «Milagroso» fue conservada como recuerdo en el cuartel de San Nicolás, rodeada, en artístico grupo, de las alabardas rotas. Manuel Carmona dio fin del toro, que fue noble, mediante una estocada ida, al volapié, y un descabello al segundo intento.

En aquellas tres corridas se lidiaron la friolera de 30 reses: siete en la primera, diez en la segunda, que se consideró como continuación de la anterior, y trece en la tercera, organizada por el Ayuntamiento en obsequio al pueblo y a la tropa. ¡Valiente ración de toros tuvieron los madrileños en aquellos días invernales!.

### A Francisco Velasco, más currista que el propio Curro Romero



Paco, el de «La Tropical», está delicado de salud. Acaso cuando le hablan o le nombran a Curro Romero, se vitaliza, porque Paco es más currista que el propio artista sevillano, y el torero de Camas lo sabe; conoce de sobra a Paco. Un día de éstos voy a llamar a Curro, a su Sevilla del alma, para decirle que Paco no se encuentra bien.

Estoy seguro que, Curro se pone en contacto con Paco, y ello puede provocar una reacción positiva en el estado anímico del gran aficionado segoviano. Que para bien sea, y mientras tanto, levanta la cabeza Paco, y mira a tu alrededor con optimismo, como hace tu ídolo cuando comienza una nueva temporada taurina.

### LA VOCACION DE UN TORERO SEGOVIANO



Jesús Marcos «Monedero»  
Matador de novillos - toros

Su corrección y modales son proverbiales en Jesús Marcos Monedero. También su indesmayable vocación por ser torero. Año tras año, ocurra lo que ocurra, el de Villaverde de Iscar irrumpe con mayor fuerza si cabe en sus inquebrantables deseos por lograr lo que cada vez resulta más irrealizable. No va a poder subir más, pero no por culpa suya. Se va a quedar en lo que ha sido y es: un novillero con aspiraciones y enorme profesionalidad, todo pundonor, coraje y sabiduría. No ha recibido las ayudas precisas. A nadie tiene que agradecer absolutamente nada. Ha luchado solo y ha conseguido poco, pero ahí está. Un torero de cuerpo entero.

Como todos los años, tiene el detalle de enviarme una felicitación navideña, en esta ocasión acompañada de una fotografía publicitaria, como hacen los toreros caros. El es un torero caro, en personalidad y maneras caballerosas.

Por cierto, este año no habrá los tradicionales premios de «Ladreda 25». Una pena, porque un servidor, caso de que volviera a ser jurado, propondría como candidato único a Jesús Marcos Monedero en la faceta taurina. El pasado año también fue candidato, pero logró más votos Victoriano de la Serna. De cualquier manera, considero que tarde o temprano, la afición segoviana deberá rendir algún tipo de homenaje al pundonoroso torero segoviano.

## Columna crítica

Muy bueno el artículo del periodista sevillano Antonio Burgos en el diario ABC, bajo el título de «Isabel Pantoja vende su «dolor»». Veinticinco millones de pesetas por cambiar el silencio de su pena. Vende su dolor y en el trato de feria ha pactado la rastra de una portada para su hermano el cantante, con una revista nacional de gran tirada.

Dice Antonio Burgos que hay desnudos venales más escandalosos que los del cuerpo, y son los del alma. Aunque de negro hasta los pies vestida como un soneto de Manuel Machado, Isabel Pantoja, la que llegó virgen a la boda del siglo, ha terminado desnudándose por dinero. No ha sido el desnudo del cuerpo, que siempre es esperantista, vegetariano y saludable. Ha sido el desnudo del alma de la que tanto pregonó que era mocita. No lo sabíamos, pero la muerte tenía un precio: veinticinco millones de pesetas. Tras la boda del siglo y la muerte del siglo, ha venido, inevitablemente, el negocio del siglo. Comercializar la muerte de Paquirri es algo que ha producido indignación en muchos sectores de la opinión pública.

Me hace mucha gracia lo que también dice Antonio Burgos al respecto de estas desnudeces del alma y del cuerpo. «Aún recordaban los coros y chirimías, conservadores donde los haya frente a lo que se piensa, el escándalo popular que supuso la conversión de la Lola de España en Maja Desnuda, a sus años y con más cicatrices de cirugía que Diego Puerta de coronadas».

No ha podido esperar menos tiempo la Pantoja, para comercializar la tragedia de Pozoblanco. Y menos mal que, al menos, rechazó una oferta de tres millones de pesetas de Televisión Española, para que todo compungida, llena de dolor y con lágrimas en los ojos, saliera en la pequeña pantalla la noche del 31 de diciembre, deseando felicidad a los españoles, y acaso hasta levantando una copa de champán, naturalmente de una determinada marca, por lo que cobraría otros tantos millones. «El muerto al hoyo y el vivo al bollo». A rajatabla lo va a aplicar la Pantoja a partir de este momento.

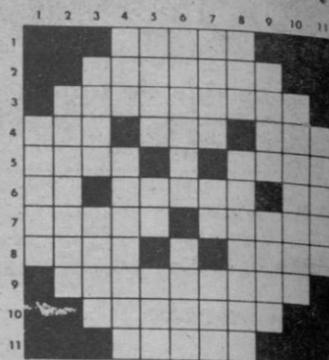
# ROLDÁN EL TEMERARIO

®

por Dan Barry



## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1. Relativo a la nariz. 2. Platillo de oro o metal dorado en el cual se pone la hostia en la misa (PI). 3. Planta morácea de Egipto cuya madera usaban los antiguos egipcios para las cajas donde encerraban las momias (PI). 4. Apócope de tanto. Pronombre personal. Contracción involuntaria de un músculo, especialmente del rostro. 5. Género de lepidópteros heteróceros, que viven en Asia. Lago de Suiza. 6. Letras de «rudo». Mitra usada por el Papa. Consonante repetida. 7. Sacerdote de los tártaros occidentales (PI). Halaga a una persona con elogios inmerecidos. 8. Doce meses (PI). Demostrativo (PI). 9. Moderan, templan. 10. Aceitosas. 11. Individuo de uno de los antiguos pueblos de la Italia central (PI).

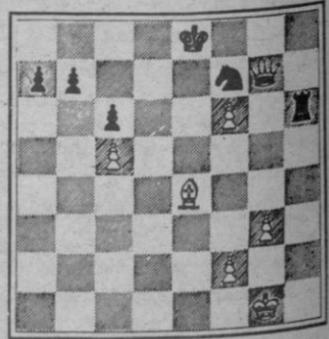
**VERTICALES.** — 1. Monumento megalítico típico de Baleares. 2. Municipio de Palencia. 3. Arbol abietáceo cuyo fruto es la piña. Apócope de motocicleta. 4. Al revés, perro. Anúdaselo. 5. Antiguo dios egipcio. Al revés, nota musical. Treinta días. 6. Trigo candelado desnudo de su corteza. Al revés, porción de nieve. 7. Orificio en que remata el aparato digestivo (PI). Dios de los antiguos egipcios. Demostrativo. 8. Hogar. Cada una de las dos partes salientes formadas por los huesos superiores de la pelvis (PI). 9. Sitio poblado de malezas y árboles. Utilizas. 10. Paso de los Alpes. 11. Palo de la baraja.

### SOLUCION

Usas. 10. Simplón. 11. Copas. Eso. 8. Lar. Caderas. 9. Soto. 6. Semola. opo. C. 7. Anos. Ra. nac. Alaseio. 5. Aton. is. Mes. 2. Saldaña. 3. Pno. Moto. 4. Taula. VERTICALES. — 1. Taula. peran. 10. Oiosas. 11. Oscos. Adula. 8. Años. Esos. 9. Atem. 6. Ud. Tara. pp. 7. Lamas. Tan. Nos. Tic. 5. Aloa. Como. 4. Palenas. 3. Sicomoros. 4. HORIZONTALES. — 1. Nasal.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en tres ¿Cómo?

SOLUCION:

1. D8C+  
2. A5A+  
3. D8A mate

## Condena judicial para dos «ultras»

Madrid.— A once años y tres meses de prisión ha sido condenado Antonio Salmerón, y a cuatro años y tres meses Ricardo Sáenz de Ynestrillas, por los incidentes que protagonizaron con la Policía Nacional el 1 de octubre de 1983 en la calle Augusto Figueroa, de Madrid. Ambos, junto con Gerardo López, que se encuentra huido, arrebataron a dos policías de una patrulla sus armas reglamentarias. A continuación, los jóvenes «ultras» obligaron a los policías a echarse al suelo y pincharon las ruedas del coche patrulla para impedir que les persiguieran.

La Sección Segunda de lo penal de la Audiencia Nacional ha considerado a ambos autores como de delitos de pertenencia a banda armada, robo con intimidación, tenencia ilícita de armas y falsificación del carné.

## EN POCAS LINEAS

España ha conseguido más de 2.000 nuevas emisoras de frecuencia modulada de las 50.000 que planificó la Conferencia Administrativa de Radiodifusión en Frecuencia Modulada, organizada por la Unión Internacional de Telecomunicación (UTI), que concluyó recientemente en Ginebra (Suiza).

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Enrique Barón, dijo ayer ante el Pleno del Congreso que el próximo uno de enero se podrá conocer cuántos kilómetros de vía de Renfe se cierran al tráfico.

Trabajo considera que los regímenes especiales de la Seguridad Social pueden reducirse, dentro de la reforma del sistema, a un mínimo de tres y un

El consumo innecesario del agua puede acrecentar las consecuencias de la sequía. Utiliza el agua con espíritu de solidaridad

## El gremio de joyeros

DESEA A SUS CLIENTES  
Y AMIGOS FELICES FIESTAS  
Y PROSPERO AÑO 1985

INFORMA QUE:

Durante estas fiestas abrirán también los sábados por la tarde.

Barrio • Ricar • Bayón  
Muñoz • Atalaya • Zusan-6  
Larumbe • La Gafita de Oro

## Consejo de Ministros

# No se aprobó la subida de las pensiones

Madrid.— Ninguno de los temas previstos para el Consejo de Ministros celebrado ayer en el palacio de la Moncloa fue aprobado. Entre los abordados en la reunión, destaca el estudio de la ley de Cámaras Agrarias, que si bien no ha sido aprobada, parece ser que tendrá luz verde en el primer Consejo del próximo año, a celebrar el 9 de enero, junto con la aprobación de la actualización de pensiones. Lo que no quedará pendiente para el año 85 será la parobación del salario mínimo interprofesional, que será aprobado, salvo error del portavoz gubernamental, en el último Consejo de este año, es decir, en el que tendrá lugar el próximo día 26.

En el capítulo de defensa ha destacado especialmente la au-

torización de una partida de 5.335 millones de pesetas que serán destinados a la compra de misiles Milán y OHT. Igualmente se ha autorizado a la empresa Nacional Bazán para que inicie la construcción de una fragata del tipo FGG para la Armada. Se trata de una de las dos que se prometieron a la Armada a cambio de que cediera a Egipto en 1982 dos de las corbetas que les iban a ser entregadas dentro del programa naval.

El contenido planteado por el Gobierno canario contra la decisión de aplicar la exacción peninsular sobre el precio de las gasolinas en las islas Canarias, fue aprobado por el Consejo con carácter retroactivo desde el 11 de febrero de 1983.

Ha sido aprobada la fusión de la Empresa Nacional de Investigación y Explotación de Petróleos, S.A. (ENIEPSA), con Hispánica de Petróleos, S.A. (Hispanoil).

El INI y ENASA podrán cobrar los más de cinco millones de dólares USA que les venía adeudando la Internacional Harvester.

## Felipe González se niega a recibir a la Confederación Católica de Padres

El secretario del presidente del Gobierno, Julio Feo, ha ratificado en una segunda carta a Carmen de Alvear, que Felipe González no tiene intención de recibir a la directiva de la Confederación Católica Nacional de Padres de Alumnos, que había solicitado una entrevista con el presidente después de la manifestación del 18 de noviembre pasado, informa «Ya».

Esta segunda carta tiene fecha de 7 de diciembre, por lo tanto, de días antes de la rueda de prensa en la que la presidenta de la Confederación, Carmen de Alvear, y otros representantes de la Coordinadora Pro Libertad de Enseñanza, expresaron su denuncia por el comportamiento de Felipe González. El secretario del presidente señala en esta segunda carta que, sin duda, su receptora no ha entendido el segundo párrafo de su anterior misiva, en la que indicaba que, respecto a la entrevista solicitada con el presidente, el encargado de estos temas es el ministro de Educación, quien ha manifestado varias veces su disposición al diálogo, por lo que se deben dirigir a José María Maravall.

Para Carmen de Alvear, esta segunda carta constituye otro acto vergonzoso de falta de respeto a la democracia. «Esto significa —añade— que el presidente no ha entendido nada, porque nuestra manifestación pretendía desbloquear la situación de incomunicación en los problemas de educación. El presidente no nos dice en esta respuesta de su secretario si nos ha facilitado la posibilidad de tener una entrevista con Maravall, quien se ha negado a recibirnos a pesar de nuestras constantes peticiones».

# SUCESOS

## ASESINADO EN UNA CASA ABANDONADA

Madrid.— Un hombre que aún no ha sido identificado y que aparentaba tener entre cuarenta y cuarenta y cinco años fue encontrado muerto a media mañana de ayer en una casa abandonada de la calle Plomo, 11, en el madrileño barrio de Legazpi. El descubrimiento del cadáver fue realizado por otro mendigo que acostumbraba a pernoctar en ese lugar y que informó del hecho al 091.

Según la información policial, el cadáver presentaba varios golpes en el rostro y en la cabeza. Los investigadores creen que pudo fallecer como consecuencia de los golpes que le propinó otra persona en el curso de una pelea. En el lugar del suceso no se han encontrado indicios suficientes para poder identificar al agresor, por lo que el caso puede resultar difícil de esclarecer.

La víctima se dedicaba, al parecer, a la mendicidad y frecuentaba la casa abandonada —una antigua fábrica de harinas— especialmente por la noche. Entre sus ropas no se han encontrado documentos de identidad ni objetos de valor o dinero. De la investigación del crimen se han hecho cargo los hombres del grupo de homicidios de la Brigada de Policía Judicial.

## 15 MILLONES EN EL ATRACO A UN REPRESENTANTE DE JOYERIA

Alicira (Valencia).— Dos individuos atracaron en plena calle a un representante de joyería y se apoderaron de su maletín, que contenía muestras por valor de unos 15 millones de pesetas.

Tras conseguir el botín, los atracadores se apoderaron del vehículo del representante, un Renault 11, matrícula SE-5280-I, con el que emprendieron la huida.

## ROBA MILLON Y MEDIO Y HUYE CON 200.000 PESETAS

Cádiz.— Un individuo asaltó a dos empleados de Correos y se apoderó de 1.424.000 pesetas, aunque al final sólo logró llevarse 200.000, informan fuentes policiales.

Los citados funcionarios se dirigían a ingresar en una entidad bancaria la recaudación del día cuando un individuo les sustrajo el paquete que contenía el dinero.

El ladrón se vio atacado por uno de los empleados y un policía de paisano, alertado por los disparos de un vigilante de la entidad bancaria que había advertido el suceso.

El individuo logró huir finalmente con 200.000 pesetas.

## DOS RECLUSOS INTENTAN FUGARSE DE LA PRISION DE OVIEDO

Oviedo.— Dos jóvenes reclusos que se hallaban drogados secuestraron ayer al jefe de servicios de la prisión provincial de Oviedo e intentaron fugarse, informa la agencia Efe. Varios funcionarios de la cárcel consiguieron, al cabo de media hora, reducir a los amotinados, que empuñaban estiletes muy afilados.

El grave incidente se produjo a última hora de la mañana y creó gran confusión en el recinto carcelario, a donde acudieron rápidamente fuertes contingentes de la Policía Nacional.

Los reclusos, de quienes únicamente se han facilitado sus edades —24 y 19 años— redujeron a punta de estiletes al jefe de servicios y le retuvieron durante media hora en su oficina. Amenazaron también a otros funcionarios, con quienes mantuvieron forcejeos, en el curso de los cuales los amotinados fueron desarmados y reducidos sin que se produjeran lesiones. A continuación los dos presos fueron encerrados en celdas aisladas.

El intento de fuga se inició de forma repentina e improvisada y según la agencia Efe, los reclusos actuaron bajo los efectos de alguna droga. Ambos presos no estaban considerados como peligrosos y uno de ellos iba a ser trasladado hoy a la prisión de jóvenes.

Fuerzas de la Policía Nacional permanecerán a la expectativa en el recinto carcelario.

El pasado verano se registraron otros incidentes similares en la prisión de Oviedo, atribuidos también a reclusos que se hallaban drogados.

## ATACADO DOS VECES POR EL MISMO INDIVIDUO

Madrid.— Un hombre de 32 años, cuya identidad responde a las iniciales J.M.G.B., ha sido puesto a disposición judicial acusado de atracar dos veces a la misma persona. Según informó ayer la Policía, la víctima se encontraba en un bar cuando fue intimidado con una navaja por J.M., quien le arrebató 4.000 pesetas. Dos meses más tarde, en otro bar, el mismo individuo atacó de igual forma a la misma persona, consiguiendo en esta ocasión 1.000 pesetas de botín, tras lo cual fue detenido. J.M. niega las acusaciones y afirma que el dinero le fue prestado sin ningún tipo de amenazas.

## HACIA EL MINICOMPUTADOR MOLECULAR

En el Instituto Científico Weizman se encuentra en desarrollo una minicomputadora molecular que podrá restituir, en el futuro, la vista a los ciegos, el oído a los sordos, y otorgará nuevas facultades mentales a los retardados.

En las computadoras moleculares, las moléculas orgánicas están destinadas a sustituir a las células de silicón. Según el jefe de la investigación, Dr. Yaakov Sagiv, del Departamento de Isótopos del Instituto Weizman, la computadora molecular será capaz de realizar un millón de veces más funciones, y a mucha mayor velocidad, que las más modernas minicomputadoras de silicón.

En las ciencias químicas se conocen materiales moleculares que se disuelven parcialmente en determinadas sustancias. El resto es rechazado y se presenta como materias grasas flotando sobre agua. Así se obtiene un estado en el cual las moléculas flotan en el líquido creando una línea de manchas aceitosas.

Los científicos descubrieron que es factible utilizar las capas flotantes de moléculas como

cintas en las células de memoria de las computadoras, acomodándolas sobre una base sólida.

Gigantes industriales de los Estados Unidos, como IBM, General Electric y otros, invirtieron millones de dólares en programas especiales de investigación destinados a aprovechar el uso de moléculas orgánicas en la industria de la electrónica y la computación.

La colaboración israelí en este campo se refleja en el descubrimiento de la forma de producir cintas moleculares de capas múltiples. Las células de memoria moleculares no serán efectivas si no se logra recargar el número de moléculas sobre la mencionada base sólida.

En el Instituto Weizman, el Dr. Sagiv resolvió el problema untando la base sólida con un determinado compuesto químico, cuyas propiedades particulares permiten a las moléculas acomodarse capa sobre capa.

### COMO CUENTAS DE VIDRIO

Los resultados de esta operación aparecen a la vista como pequeños granos de mercurio

transparentes que resbalan sobre la superficie como cuentas de vidrio. Cada una de estas «cuentas» es en potencia, la célula de memoria molecular de la computadora del mañana.

La intención de los científicos del Instituto Weizman es crear una computadora molecular del tamaño de un cerebro, que realizará las mismas operaciones que una computadora que hoy ocupa el espacio de varios edificios.

En principio se podrá activar con este método miembros paralizados del cuerpo, inyectando una minicomputadora programada para activar miembros y músculos dañados.

Se espera que en el futuro, minicomputadoras moleculares, del tamaño de una cabeza de alfiler, puedan impartir órdenes con la misma eficacia y velocidad que el cerebro y el sistema nervioso, implantadas en el cuerpo, liberando a inválidos y disminuidos de sus sufrimientos sin necesidad de dolorosas y complicadas intervenciones quirúrgicas (ISAL).

INES ORELLANA  
(Amistad España-Israel)

## AGUAS TERMALES PARA LA CALEFACCION DE LAS CIUDADES

En la URSS hay lugares, donde para suministrar calor no es necesario construir salas de calderas o termoeléctricas. Eso ocurre en zonas ricas en aguas termales, particularmente en el Cáucaso del Norte, la Transcaucasia y Kamchatka.

Por ejemplo, en la República autónoma de Checheno-Ingusia (Cáucaso del Norte) se obtienen diariamente unos 35.000 metros cúbicos de aguas freáticas con una temperatura que alcanza hasta 100 C°. Las «calderas» subterráneas suministran calor a viviendas, locales de producción e invernaderos. Se ha elaborado un proyecto para suministrar calor a la capital de la República, la ciudad de Grozni (tiene alrededor de 375.000 habitantes), utilizando para ello aguas termales. Según opinan los especialistas, ya en este decenio existe la posibilidad de abastecer de agua caliente subterránea una gran parte de la ciudad.

En Majachkalá (200.000 habitantes), capital de la República autónoma de Daguestán, las «salas de calderas» subterráneas abastecen de calor a uno de cada ocho habitantes, y a uno de cada dos, en las pequeñas ciudades de la República —Kizliar e Izbervash. En Daguestán las aguas termales son

aprovechadas por más de 100 empresas, invernaderos y para otros objetivos. El calor que se obtiene del subsuelo resulta 5-10 veces más barato que el de las termoeléctricas.

Pero la zona más rica en aguas termales es Kamchatka. La cantidad de calor que brota allí de las diez fuentes termales más importantes es equivalente al que suministra la combustión de 200.000 toneladas de carbón. La energía que en Kamchatka brota del subsuelo se aprovecha para suministrar calor y generar electricidad. Hace mucho tiempo que allí funciona una central eléctrica geotermal de 11.000 kilovatios. En Kamchatka se proyecta construir la central eléctrica geotermal de Mutnovskaia, de 200.000 kilovatios.

Pero las principales reservas de calor en el subsuelo se encuentran no en las aguas termales, sino en las rocas. Los especialistas opinan que es muy prometedora la tecnología para extraer energía de rocas prácticamente secas que se encuentran en varios kilómetros de profundidad. Siendo de señalar que en los pozos de inyección se instalan bombas que impelen agua fría, la cual se calienta y retorna a la superficie por pozos de explotación.

(APN)

# 3ª EMISION DE CEDULAS HIPOTECARIAS

### LA CAJA

te ofrece una magnífica rentabilidad para tu dinero, adquiriendo sus Cédulas Hipotecarias. Junto a su elevado interés te proporcionan una importante Desgravación Fiscal: el 15%.

Invierte en esta Emisión. No sólo rentabilizas tu dinero, sino que también cooperas al progreso de Segovia. Porque La Caja de Ahorros reinvierte el importe de la Emisión EN TU PROVINCIA.

INVIERTE EN TU TIERRA.

DESGRAVACION  
**15%**

NUEVA EMISION  
20 DE NOVIEMBRE



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## El «Velogemel» de Grindelwald



No siempre ha sido fácil desplazarse en la nieve. Tanto es así que Christian Bühlmann, carpintero de Grindelwald (Suiza), encontrando muy duro el tener que pisar tanta nieve para visitar a sus clientes, se fabricó una bicicleta especial para la nieve, con el fin de llegar antes a su destino y con menos esfuerzo. Un bastidor de madera provisto de dos patines y un manillar, le permitía, empujando con los pies, avanzar sentado; un poco como se hacía en la primera bicicleta de Drais. Hace ya unos setenta años que el «Velogemel» sirve de medio de locomoción en Grindelwald: El cartero lo utiliza para repartir el correo, el médico para visitar a sus pacientes, el campesino para hacer sus recados y los niños para ir a la escuela. Además, todos los años se organiza una carrera para la juventud a través de las calles de la estación.

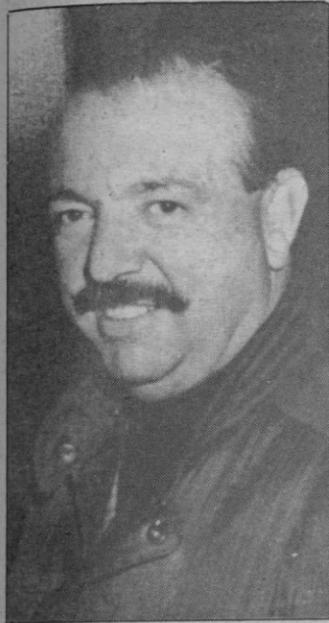
Aún hoy circulan unos cien vehículos de este tipo en Grindelwald. No se utilizan en ninguna otra parte de Suiza. Sin embargo, se venden en el mundo entero como curiosidad. Los compradores son sobre todo los australianos, japoneses, americanos, neocelandeses, o, simplemente, hinchas del «Velogemel».

Hace unos años los vendían en España y los llamaban «bicieski». Ahora no se ve ni una.

BALONCESTO

S.M.P. Y SU ENTRENADOR

Al término del encuentro que el pasado domingo jugó Jesuitinas Caja ante S.M.P., de Madrid, dialogamos con el entrenador de este último Pepe Domínguez, no sin antes dejar «calmar los nervios» del técnico, dado que le habíamos observado bastante excitado a lo largo del encuentro. El informador preguntó, el entrenador contestó y el «micro» recogió.



—¿Qué ha podido suceder en la cancha para que un entrenador como Pepe Domínguez que ya está de vuelta de casi todo se haya excitado?

—Yo creo que el partido ha sido, hasta cierto punto, bonito. Lo que sucede es que en este deporte, como en todos, existe uno que es el maldito, que es el señor árbitro. Entonces, en un encuentro en el que no nos jugábamos ninguno nada (?), lógicamente los árbitros se podían hasta haber lucido y no sacar a relucir los colores segovianos al final del encuentro cuando menos falta hacía, porque quien tenía que haber ganado eran las jugadoras, y las han quitado el mérito a ellas, que han luchado y lo han hecho con tesón. Pero se lo han estropeado sus propios colegiados.

—Da la impresión de que acusa a los árbitros de todo lo ocurrido.

—Mire Vd., muchas veces los colegiados de provincias se quejan de que no tienen promoción, pero es indudable que esa promoción hay que ganarla y para ello hay que ser lo más imparciales posibles y mientras no se promoció uno así mismo no lo va a promocionar nadie. Nosotros hemos jugado dos años en liga nacional y los mejores arbitrajes los hemos tenido con Hernández Cabrera, que es el mejor árbitro de España y Arenzibia, que es otro árbitro calificado, ambos de Las Palmas. Con ambos perdí los dos partidos pero hicieron un arbitraje que todo el mundo les felicitó. Por ello le digo que no se trata de ganar o perder para hablar mal o bien de un árbitro.

—Entonces, ¿qué es lo que pide un entrenador a los árbitros?

—Que deben de quitarse de colores y banderías y tratar de juzgar lo que están viendo en el partido. No dejarse influir. Y es absurdo que un árbitro, si yo tomo una aptitud antideportiva porque un equipo contrario ha tirado un balón fuera, cuestión en la que yo no entro ni salgo puesto que es el árbitro quien tiene que cortar el juego al estar la jugadora en el suelo, y si no lo hace no tengo yo porque ser me-

**Un entrenador que culpa a los árbitros • Belén Serrano, camino de Barcelona • Tras el torneo femenino • Imperio-Caja no jugaría el cuadrangular • Otra posibilidad**

—También tendrá que decir algo sobre el orden técnico en el que se ha desarrollado el encuentro.

—Puede que sea un poco parcial, nosotros hemos ido ajustando la defensa al ataque de ellas y en el segundo tiempo hemos demostrado que hemos podido remontar sus doce puntos de ventaja. Es cierto que muchos de los puntos que ha metido Jesuitinas han sido muy bonitos, pero creo que había una ligera superioridad técnica por parte nuestra y que es cierto que nosotros hemos cometido errores muy tontos, quizás presionados por el ambiente, ya que en Madrid no existe un ambiente tan estupendo como aquí animando a su equipo, salvo la niña que estaba balanceando el pañuelo tras la canasta que es an-

tideportivo, pero el resto anima constantemente al equipo y sólo así este deporte puede llegar arriba. Hay jugadoras muy buenas en Jesuitinas pero en conjunto el equipo adolece de algunos planteamientos que debe aprovechar, como en el caso nuestro que venimos con siete jugadoras.

—La campaña de S.M.P. ¿ha sido anormal?

—Sí, totalmente. De la primera división conservamos dos jugadoras nada más y el resto son jugadoras que en el pasado campaña jugaban en competiciones provinciales. Ahora estamos intentando acoplarle. Esperamos que en la segunda fase de la competición estemos con mayor ritmo de juego.

—En el encuentro de hoy Jesuitinas se jugaba la posibilidad de pasar a la fase de ascenso.

—No lo sabía y siento que por ello haya podido mi equipo perjudicar a un tercero. Le aseguro que si sé que puede optar por la tercera plaza solicito árbitros neutrales.

**Belén Serrano: Hacia la selección**



Belén: Tras el «balón» del éxito

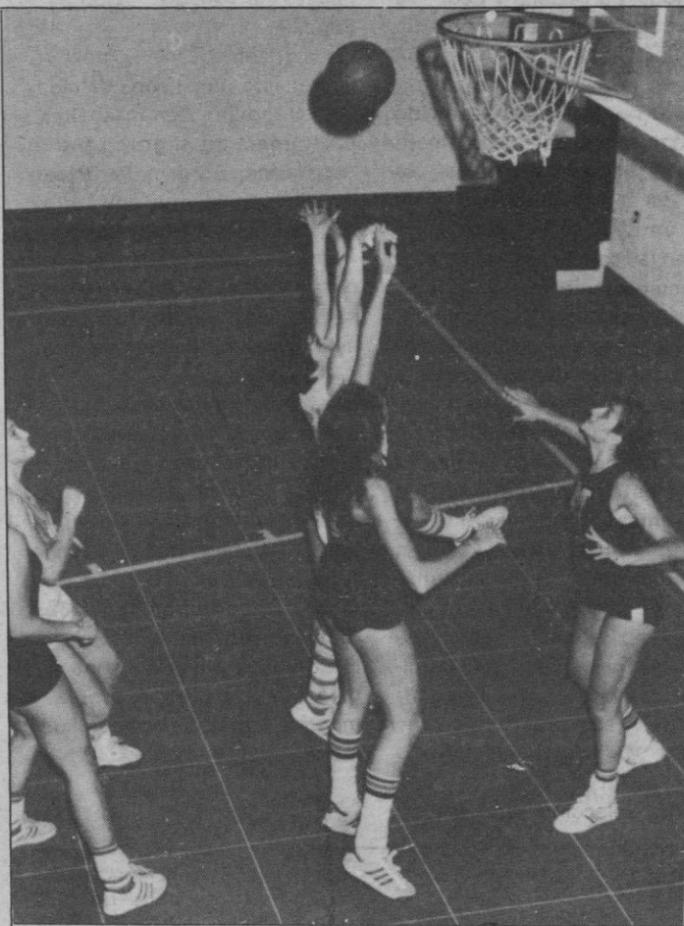
—Sólo puedo decirte que estoy asombrada. Es cierto que cuando este verano estuve en Granada se ven muchas posibilidades, pero no pensé, de verdad, que ahora me iban a llamar.

—Lo que está claro es que lucharás al máximo por ser una de las que viaje a Alemania.

—Eso seguro. Intentaré ganarme el puesto y estar en el torneo de las seis naciones. No me gustaría perder esta oportunidad.

Hoy, ahora, Belén Serrano, una de las mejores jugadoras de Segovia y camino de estar entre las mejores de España, viaja hacia Castelfell donde comienza la concentración de la Selección Nacional Juvenil Femenina de Baloncesto. Esperamos que el día 23 viaje hacia el país leutón.

CUADRANGULAR FEMENINO



El cuadrangular femenino no va a ser cualquier cosa

Se continúan realizando gestiones a fin de confirmar los equipos que habrán de tomar parte en el torneo cuadrangular de baloncesto femenino de Segovia. Uno de los que no vienen ya será el Celta de Vigo. El motivo de su renuncia ha sido el que no puede contar con su jugadora americana por estar de vacaciones, y sin ella el conjunto baja mucho.

Lo que está claro es que tres, de los cuatro participantes, serán de la división máxima y si se logra su concierto el éxito está asegurado.

UNO QUE NO

Cuando publicamos la información referida al torneo cuadrangular que iba a organizarse con la participación de los cuatro conjuntos segovianos de categoría nacional masculina, nos «llo-

nos comentó, a través de un directivo, que el torneo no le jugarían si intervenía Claret. «Las razones son obvias», nos dijeron.

Tampoco Europol C.B.S. tomaría parte. «Nosotros no queremos perjudicar el desarro-

llo del torneo femenino», comentaban.

Debido a lo cual nos da la impresión de que el torneo anunciado se va a quedar en «aguas de borrajas».

EN PREPARACION

Fue el presidente del IMPERIO CAJA quien nos manifestó el pasado martes la posibilidad de que ellos organizaran un torneo en fechas próximas y con el fin, señaló, de no perder la condición física de los jugadores. No está definido si será triangular o cuadrangular. Los equipos Banco Pastor y Maravillas, de Madrid, parecen seguros. Si hay cuarto sería una selección provincial. Todo ello está limitado a la situación y coste económico del montaje. Pero hay idea de hacer algo.



Imperio Caja no quiere descansar

vieron» las llamadas. Hubo quien, como el Imperio Caja,

Texto: J. M.  
Fotos: ANTONIO

TENIS DE MESA

**El próximo jueves comienza el I Campeonato Regional de Castilla y León**

Organizado por la Federación Regional de Castilla y León, se va a celebrar en León y durante los días 27, 28 y 29 del presente mes el primer campeonato regional de Castilla y León de tenis de mesa. En esta competición participarán todas las provincias castellano-leonesas, con un total de 217 participantes en las categorías femenina y masculina tanto en senior, juveniles e infantiles. Esta competición consta de las pruebas: por equipos, individuales, dobles y mixtos.

La selección segoviana sólo participará en categoría masculina y está compuesta por los siguientes jugadores: senior: Juan C. García Alarcón, Damián Sanz Merino y Raúl Llorente Pardo. En categoría juvenil participarán: Roberto Llorente, Isidro-J. Álvarez y Adolfo A. Garcillán. Y en categoría infantil: Germán Lázaro Oviedo y Luis Callejo Martínez.

En la prueba de equipos nuestra selección está integra-

da en senior en el Grupo B. compuesto por Valladolid, Burgos y Segovia.

En juveniles, el grupo A, compuesto por: León, Valladolid y Segovia. Y en infantiles, participará en el grupo B con Salamanca, Burgos. Participan un total de 18 equipos todos ellos selecciones provinciales.

Mucha suerte deseamos a los organizadores de este I campeonato regional de Castilla y León, en especial, al presidente de la Federación, Jesús Molinero, que tanto está haciendo no solamente por el tenis de mesa regional sino también por el segoviano y a quien también se le debe la organización de aquellos 34 Campeonatos de España Absolutos del año 1979 que muy bien podemos llamar los «campeonatos de la nieve» por la extraordinaria nevada que cubrió nuestra ciudad precisamente el último día de los mismos.

FSTM

FUTBOL SALA

**I TORNEO PARA EMPRESAS**

RESULTADOS DE LA 6.ª JORNADA

Bar Ismael, 2, Lieutenant, 3. I.N.S.S., 2, Diputación, 2. Delineantes, 3, J.L. Calefacciones, 3. G-5 Centro S. A., 1, Bar La Juvenil, 1. Maracaibo (Cabañas), 3, Bar Chafa, 4. Comercial González, 2, Mosa (Segovia), 2.

CLASIFICACIONES

GRUPO «A»

1.º, Bar La Juvenil, 11 puntos. 2.º, G-5 Centro S. A., 6. 3.º, Comercial González, 6. 4.º, Acueducto, S. A., 4. 5.º, Mosa (Segovia), 4. 6.º, Maracaibo (Cabañas), 2. 7.º, Bar Chafa, 2.

GRUPO «B»

1.º, Lieutenant, 12 puntos. 2.º, Elvidio (La Granja), 7. 3.º, INSS, 4. 4.º, J. L. Calefacciones, 4. 5.º, Bar Ismael, 3. 6.º, Delineantes, 3. 7.º, Diputación, 3.

TENIS

**I TORNEO «HOTEL PUERTA SEGOVIA»**

El próximo sábado, día 22, da comienzo el I torneo de Tenis Hotel Puerta Segovia que organiza la Delegación Provincial de este deporte y patrocina dicha empresa hotelera.

Las dos canchas del hotel serán el lugar de celebración de los encuentros. Las inscripciones se realizan en el Puerta de Segovia y las categorías participantes serán absolutos, dobles, veteranos y juveniles.

La entrega de trofeos se llevará a efecto el próximo día 6 de enero.

PARTIDOS 7.ª JORNADA (Última de la 1.ª fase)

**Viernes 21 de diciembre:** 21 horas, Acueducto S. A. - Maracaibo (Cabañas), 22, Mosa (Segovia) - G-5 Centro S. A., 23, Bar Chafa - Comercial González.

**Sábado 22 de diciembre:** 21 horas, Elvidio (La Granja) - INSS, 22, J. L. Calefacciones - Bar Ismael, 23, Diputación - Delineantes.

**I TORNEO «BAR LA BARCAZA»**

RESULTADOS DE LA SEPTIMA JORNADA

Bar El Faro, 3; Santa Barbara, 2 Millonarios, 6; La Mona, 2 Los Tronchos, 5, Amigos de Jermias, 0

San Frutos, 4, Santa Bárbara, 2 Bar El Faro, 3; Riol F.C., 0 Azulejos Tabanera, 2; Bar La Barcaza, 4

Se aplaza el campeonato hasta el día 13-1-85.

LIGA REGIONAL

Días pasados publicamos los resultados habidos en la octava jornada de competición, hoy ofrecemos a nuestros lectores la clasificación actual del grupo:

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	P.
Pub Guyma	6	6	0	0	12
A. Escuela Rueda	8	6	0	2	12
T. José Luis	8	5	1	2	11
Seguros Sureste	8	4	1	3	9
Florida Show	7	4	0	3	8
Tío Babu	8	3	0	5	6
Creaciones Nalia	8	2	1	5	5
Santa Bárbara	8	1	1	6	3
Ceanprin Inform.	7	1	0	6	2

AJEDREZ

**El día 26 finaliza el plazo de inscripción del Campeonato Provincial Juvenil**

El próximo día 26 de diciembre finaliza el plazo de inscripción para participar en el Campeonato Provincial Juvenil de ajedrez que organiza la Federación Segoviana de este deporte. Las inscripciones pueden realizarse en la Casa del Deporte, sita en la Avda. Padre Claret, número 12, de siete a nueve de la tarde.

Podrán participar en este campeonato los nacidos desde el primero de septiembre de 1965 y estén federados en esta modalidad deportiva.

El campeonato se realizará mediante uso del sistema suizo a siete (7) rondas y se disputará durante los días 27, 28, 29 y 30 de diciembre y 3, 4 y 5 de enero. Las jornadas comenzarán a las seis y media de la tarde.

**Los Juegos para Veteranos se celebrarán en Toronto (Canadá)**

Por primera vez en la historia del deporte, se van a celebrar los llamados «Masters Games» o Juegos para Veteranos que en esta ocasión tendrán lugar en Toronto (Canadá) del 7 al 25 de agosto del próximo año y que, posteriormente, tendrán lugar cada cuatro años en distintas ciudades del mundo.

En la mayoría de los deportes la clasificación de veterano comienza a los 35 años de edad para la mujer y a los 40 para los hombres. Los veteranos que participen pueden ser aficionados o profesionales. Los interesados pueden dirigirse, para más información, a la Secretaría Comercial de la Embajada de Canadá, apartado 117, Madrid o al teléfono 431 43 00 de la capital madrileña.

DARDOS

**Angel Escribano se adjudicó la I Liga Provincial**



Angel Escribano se ha proclamado campeón de la I Liga Provincial de dardos que se ha venido disputando durante cerca

de dos meses en el restaurante Fuenfría de las cercanías de nuestra ciudad. El campeón, de la 30 partidas disputadas, ha ganado 26 y ha perdido 4.

El segundo lugar, y subcampeones, está compartido por los hermanos Jesús y José Egido quienes ganaron en 23 ocasiones y perdieron siete. El tercer puesto también está compartido en, en esta ocasión por Francisco Fernández y Félix Hernando quienes se adjudicaron 22 partidas y perdieron ocho.

En esta primera Liga Provincial de dardos han participado veintidós aficionados a este deporte y la mayoría de ellos pertenecen al Club de dardos Fuenfría, club que ha organizado esta competición. En la fotografía, los participantes que han copado los primeros puestos en la clasificación final.

**II Torneo Reyes de Judo**

A partir de las 10 de la mañana del próximo día 5 de enero se va a celebrar en el centro cultural Canónigos, de La Granja de San Ildefonso, el II Torneo de Reyes de judo que organiza el gimnasio Munher de nuestra ciudad.

Los centros participantes, que lo harán en distintas categorías, son los siguientes: colegio cooperativa «Alcázar», colegio público «Aneja», ambos de Segovia; colegio público San Ildefonso, colegio «Peñalara», los dos de San Ildefonso, y el gimnasio Munher, también de Segovia.

Una vez finalizado el torneo, se entregarán trofeos individuales y por equipos.

**Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores**



PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR

**Don Miguel Borregón Rincón**

Que falleció en Segovia el día 21 de diciembre de 1983

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 21, a las 12, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

**SU ESPOSA, DOÑA TINA MARTIN DOMINGO; HIJA, MARIA - JOSE BORREGON MARTIN; HERMANOS Y DEMAS FAMILIA,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*

## CICLISMO

## LA VOLTA, PUNTUABLE PARA EL SUPER PRESTIGE PERNOD

París. — La Vuelta a Cataluña quedará incluida, desde la próxima temporada, entre las más importantes carreras del calendario internacional puntuables para el Súper-Prestige Pernod, que premia al corredor más regular de la temporada en el mundo.

Campeonato oficioso del mundo, el Súper Prestigio va a revalorizar desde la temporada 1985 la Vuelta a España, a la que se concederá la misma importancia, traducida en el mismo número de puntos, que al Giro de Italia.

Según la revista «Tennis Magazine»

## McEnroe y Navratilova, los mejores del año

Nueva York. — Los norteamericanos John McEnroe, en lo que respecta a los hombres, y Martina Navratilova, en mujeres, son, por segundo año consecutivo, los números uno del tenis mundial, de acuerdo con la clasificación hecha por la revista especializada norteamericana «Tennis Magazine», referida a 1984.

## CLASIFICACION MASCULINA

1. John McEnroe (Estados Unidos).
2. Iván Lendl (Checoslovaquia).
3. Jimmy Connors (Estados Unidos).
4. Mats Wilander (Suecia).
5. Andrés Gómez (Ecuador).

## CLASIFICACION FEMENINA

1. Martina Navratilova (Estados Unidos).
2. Chris Evert Lloyd (Estados Unidos).
3. Hana Mandlikova (Checoslovaquia).
4. Pam Shriver (Estados Unidos).
5. Manuela Maleeva (Bulgaria).

Así lo anunciaron en París los responsables de los trofeos Pernod, Daniel Hemard y Roland Egon, al exponer a la prensa deportiva los proyectos del Súper prestigio para 1985.

En cambio, la París - Bruselas será suprimida de la lista «por negligencias inaceptables en su organización», mientras que los responsables franceses han hecho una advertencia a los organizadores del Giro para que «vigilen en adelante el respeto de la equidad deportiva», tras los incidentes que costaron a Laurent Fignon, probablemente, la adjudicación de la ronda italiana, en beneficio de Francesco Moser.

Asimismo, en 1985 se creará un Súper Prestigio femenino, que pretende conceder mayor importancia a las pruebas reservadas a las chicas, quienes se verán más motivadas con este premio. — Efe.

## Juan Antonio Samaranch recibió la medalla de oro de Lausana

Lausana. — El presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), Juan Antonio Samaranch, recibió la medalla de oro de Lausana, ciudad que convirtió en Villa Olímpica y Universal.

El alcalde, Paul René Martín, puso también de relieve al imponerle la máxima distinción, que Samaranch «encarna desde ahora un poco de nuestra alma tras haber aportado a nuestra ciudad mucho de la suya, que es universal».

El presidente del COI subrayó en sus palabras de agradecimiento que el honor recibido constituye «la traducción de la importancia y el valor que conceden, tanto el COI como Lausana, a conseguir que sus relaciones resulten cada día más estrechas, más amistosas y más fecundas». — Efe.

## VELA

## «Formule Tag», tercero en la Ruta del Descubrimiento

Santo Domingo. — El catamarán canadiense «Formule Tag» consiguió la tercera posición en esta I Ruta del Descubrimiento. Capitaneado por Mike Birch, canadiense, y compuesto por una tripulación de tres hombres, todos de nacionalidad francesa, el «Formule Tag» llegó a Santo Domingo a las quince horas cuarenta y cinco minutos de ayer.

## HALTEROFILIA

## Dos nuevos récords de España

Sevilla. — José Daniel Tejero y Antonio García han establecido dos nuevos récords de España de halterofilia, categoría júnior y juvenil de 82,5 kilos, en el transcurso de unas pruebas disputadas en Sevilla.

En categoría júnior, José Daniel Tejero fijó el récord de España de arrancada en 131,5 kilos. En anterior estaba en poder de Juan Miguel Ruiz, con 130,5 kilos, conseguido en 1982.

Por su parte, el juvenil Antonio García, en la modalidad de dos tiempos, levantó 155 kilos, dos más que el récord anterior, que él mismo poseía. — Efe.

## FUTBOL

## Di Stéfano será el entrenador del Boca Juniors a partir de enero

Buenos Aires. — Todos los seguidores del Boca Juniors respiran con alivio al conocer la noticia del inminente fichaje de Alfredo Di Stéfano como entrenador de la histórica entidad de Buenos Aires. Efectivamente, de acuerdo con fuentes oficiales del Boca, Di Stéfano habrá concretado ayer mismo, mediante conversación telefónica, los detalles de su contrato, según informa «ABC».

El fichaje es sorprendente en cuanto que Boca no atraviesa, precisamente, uno de los mejores momentos de su historia. Antes al contrario, durante los últimos meses corrieron todo tipo de rumores sobre el incierto futuro de tan mítica entidad. Se habló de vender el estadio, de liberar a los jugadores — que no cobraban desde hacía un tiempo — y hasta de echar el portante definitivamente al quiosco.

Le ahí la extrañeza que ha causado este arreglo inesperado con Di Stéfano, quien no es, precisamente, un entrenador de segunda línea. Sin embargo, quienes se aprestan a conducir en un futuro los destinos del Boca — una serie de agrupaciones y empresarios de cierto renombre — saben que están haciendo una inversión que podría sacar definitivamente al club de su crisis.

Di Stéfano, quien ya entrenó al Boca en 1969, con notable éxito, puesto que en aquella temporada se coronó campeón, faltaba de Argentina desde 1981, cuando entrenó al River con idéntico y glorioso resultado. A partir del próximo día 1 de enero, si nada falla a última hora, el exentrenador del Real Madrid pasará a dirigir la plantilla de la entidad de la ribera, como por aquí se llama al club de la «bombonera».

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

## HALTEROFILIA

Los levantadores de peso soviéticos Alexander Kurlovitch y Anatoli Pissarenko, éste plusmarquista mundial de los superpesados, corren peligro de no ser seleccionados nunca más para el equipo de la URSS por su expulsión de Canadá tras

habérseles encontrado en la aduana 10.000 dólares, un millón setecientos mil pesetas, en productos anabolizantes.

## TENIS DE MESA

El jugador internacional holandés de tenis de mesa Richard Potton ha llegado a un acuerdo con el equipo Spontex-7 a 9 para defender sus colores la presente temporada.

## AJEDREZ

Karpov y Kasparov acordaron tablas en el movimiento vigésimo de la trigésimo cuarta partida. Karpov supera al aspirante al título mundial por cinco triunfos sobre uno.

## SQUASH

Los mejores jugadores de los «opens» regionales competirán a partir de mañana en el Open Ballentine's que se celebrará en el Squash Abascal de la capital de España.

## CICLISMO

El holandés René Pijnen y el australiano Danny Clark, tal vez los dos mejores especialistas de carreras de seis días, junto al italiano Francesco Moser, ganaron la prueba de Maastricht, en Holanda. Lograron 381 puntos, los mismos que los segundos clasificados el danés Gert Frank y el alemán occidental Horst Schults, pero les superaron en una vuelta.

## FUTBOL

Mundial 86 de fútbol. Grecia y Bélgica empataron a cero goles en partido del grupo I de la zona europea. Polonia y Bélgica lo encabezan con tres puntos por uno de Grecia y Albania.

\*\*\*

El comité organizador de la próxima Copa del Mundo de fútbol ya ha puesto a la venta las primeras entradas para los partidos de la fase final, con precios que varían entre tres y cincuenta dólares.

## Sin acuerdo, todavía, en las conversaciones entre la Liga Profesional y la AFE

Madrid. — La Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) y la Liga de Fútbol Profesional (LFP) siguen manteniendo posturas encontradas y no se advierte ninguna vía de diálogo, tras la reunión que mantuvieron ayer por la mañana representantes de ambas partes, en el Ministe-

rio de Trabajo, con el tema del fondo de garantía salarial privado sobre la mesa.

Por parte de la AFE asistieron Sánchez Barrios, José López y Fermín Bretón, y por parte de la Liga, Jesús Samper y el asesor jurídico, Zubizarreta. La reunión estuvo presidida por Manuel Sancho, mediador nombrado por el Ministerio de Trabajo.

Conforme a lo firmado en los acuerdos AFE-Liga Profesional, que desconvocaron la última huelga de futbolistas, se trataba de llegar a una solución en el tema de fondo de garantía salarial antes del 31 de diciembre.

Pero ayer las posturas estuvieron muy enfrentadas y al final la salida que se adoptó, en lugar de un diálogo, fue que ambas partes, antes del 15 de enero, enviarán sus conclusiones a Manuel Sancho, para que éste se las facilite al árbitro que se nombrará oportunamente.

José López, coordinador general de la AFE, explicaba así los puntos de controversia: «La Liga de Fútbol Profesional sigue manteniendo una postura dilatoria y de no querer negociar. Nosotros les hemos presentado propuestas concretas y ellos en ningún momento han querido entrar en discusión. Estamos convencidos de que no tienen el más mínimo interés por llegar a un acuerdo y que incluso van a presentar las mayores dificultades posibles al árbitro». — Efe.



EL SEÑOR

## Don Victoriano Mateo Blanco

(EMPLEADO DE BANCA)

Falleció en Segovia el día 17 de diciembre de 1984

A los 63 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Valentina Pascual Pascual; hijos, José-María, María del Rosario, María-Jesús y Víctor Mateo Pascual; hijos políticos, Raquel Guirau; Ramón Sánchez Capuchino y José Aivar; hermanos, Crispulo, Teodosio y Victorina Mateo Blanco; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Les quedan muy agradecidos a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y acompañaron a los cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

## Amalia Iglesias, premio «Adonais» de poesía

Amalia Iglesias, de veintidós años de edad, ha resultado ganadora de la XLI edición del premio de poesía Adonais, uno de los más importantes de nuestro país en la categoría juvenil. Su obra «Un lugar para el fuego», ha causado gran impresión entre los miembros del jurado, que se sorprenden de que una poetisa de sólo 22 años «haya sido capaz de hacer un libro así».

Se concedió el accésit a las obras «Del verbo y la penumbra», de Antonio del Camino, y «Cetro de cal», de José Luis V. Ferri. Amalia Iglesias nació en Menaza (Palencia) en 1962. Emigró muy joven con su familia a Bilbao, donde reside actualmente. Cursa estudios de filología hispánica (cuarto año) y nunca había publicado ningún libro. Toda su actividad hasta el momento se había reducido a escribir poemas para algunas

revistas. Su obra resultó ganadora entre las 286 que se presentaban a concurso. El jurado estuvo compuesto por los poetas José García Nieto, Claudio Rodríguez, Rafael Morales, Luis Jiménez Martos y Rafael García. Después de más de tres horas de deliberación «Un lugar para el fuego» fue elegido por la mayoría. Hubo diferencias y una cierta pugna entre la obra de la ganadora y las dos que consiguieron el accésit, imponiéndose al final la primera. Luis Jiménez Martos leyó el fallo del jurado y uno de los poemas de «Un lugar para el fuego», «Es una poesía intimista», dijo, «y con una cierta dosis de surrealismo, aunque atenuado». José García Nieto manifestó que «Un lugar para el fuego» «es un libro de poesía dulcemente irracional, tiene toques surrealistas constantes y un equilibrio expresivo muy fragante».

## PAPEL DEL EJERCITO FRENTE A LA SOCIEDAD CIVIL

Coloquio en torno a «Militarismo y civilismo en la España Contemporánea», de Carlos Seco Serrano

Madrid. — «Mi libro es un homenaje al Ejército, pero a ese Ejército que ha sabido respetar y entender a la sociedad civil», dijo el historiador Carlos Seco Serrano durante un coloquio celebrado en torno a su libro «Militarismo y civilismo en la España contemporánea», editado por el Instituto de Estudios Económicos.

Entre los asistentes al acto se encontraba el general Gutiérrez Mellado, el filósofo Julián Marías y el historiador militar Salas Larrazábal.

Carlos Seco señaló que una gran parte de su obra está dedicada a analizar la evolución del papel del Ejército frente a la sociedad civil. Dijo que, si en los primeros pronunciamientos del siglo XIX el Ejército tuvo un papel de intérprete de la sociedad civil, en el sentido de que en todas sus iniciativas aparecía como cabeza de la operación cuando en realidad se movía según los deseos de los grupos políticos, en la sociedad moder-

na el Ejército no puede ya atribuirse esos papeles.

En el caso concreto del levantamiento de 1936, el profesor Seco afirmó que el Ejército intervino en un momento en el que la derecha no quiso reconocer la legitimidad democrática frente a una izquierda que no supo administrar el poder. «De todas formas, nunca encuentro justificable la movilización militar cuando la democracia es auténtica. Y lo que nadie puede hacer es equiparar los recientes intentos golpistas con situaciones del siglo pasado, porque por entonces las instituciones eran débiles y ahora en cambio la democracia es auténtica», agregó el historiador.

El general Gutiérrez Mellado dijo que el libro de Carlos Seco debería estar en la mesilla de noche de todos los españoles, «para no caer en los constantes errores ocurridos en la historia de España», y añadió que los militares no pueden imponer nunca nada a la sociedad civil.

## Premio Europa Nostra al Palacio de Villadomardo de Jaén

Londres. — La restauración del palacio de Villadomardo de Jaén ha recibido una de las cinco medallas Europa Nostra 1984 a la conservación arquitectónica.

Otros dos proyectos españo-

les han sido galardonados por esta asociación con diplomas al mérito. El primero es la restauración del barrio judío de Gerona «Isaac el Cec» y el segundo, el parque nacional Sierras de Monfragüe, en Extremadura.

## Salvador Espriu abandonará la UVI

Barcelona. — El poeta Salvador Espriu abandonará hoy la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) de la clínica Quirón, donde fue internado el miércoles aquejado de una trombosis cerebral. Los médicos que atienden al escritor han confirmado que existen, a pesar de la gravedad, esperanzas de una recuperación del enfermo.

El poeta pasó la noche del miércoles al jueves tranquilo, aunque «no se puede ratificar aún una mejora en su estado de salud», según informó ayer un portavoz de la clínica.

«El paciente se encuentra consciente y conversa con los familiares», afirma la nota.

## Sáinz de Robles presentará la ofrenda al Apóstol Santiago

El presidente del Consejo General del Poder Judicial, Federico Carlos Sainz de Robles, presentará, en nombre del Rey, la ofrenda nacional al Apóstol Santiago, en la festividad de la traslación de sus restos desde Palestina, según ha sabido «Efe».

Esta es la primera vez, según los datos en poder de «Efe», que un representante del «tercer poder» entre los del Estado de derecho actúa en esta ofrenda nacional, en la que hasta el momento venían actuando capitanes generales, gobernadores, alcaldes y los ministros de Justicia en años santos.

La ofrenda tendrá lugar en la catedral de Santiago en la mañana del 30 de diciembre.

## Medicina Las ecografías no producen efectos nocivos en el feto

Madrid. — El uso adecuado de los ultrasonidos en el diagnóstico de las pacientes no produce efectos nocivos ni en las madres ni en los fetos, afirma la sección de ecografía de la Asociación Ginecológica Española. La sección de ecografía de la AGE celebró los pasados 15 y 16 de diciembre su sexta reunión en la ciudad sanitaria «Primero de Octubre», de Madrid, a la que asistieron más de trescientos médicos. Entre otras ponencias, el doctor José María Carrera presentó una sobre los «posibles efectos de los ultrasonidos sobre el feto», basada, además de en su propia experiencia, en los informes de la Organización Mundial de la Salud.

## Cela presidirá el III Congreso de Escritores de Lengua Española

Tenerife. — El escritor gallego Camilo José Cela será el presidente del Tercer Congreso de Escritores de Lengua Española que se celebrará el próximo mes de mayo en Canarias. El académico se reunió anteayer en Las Palmas con una amplia representación de las letras canarias, en un encuentro propiciado por el presidente del Gobierno autónomo del archipiélago, Jerónimo Saavedra.

El secretario general de la mencionada reunión de escritores será Carlos Barral y la organización correrá a cargo de los escritores canarios Alfonso O' Shanahan y Juan Manuel García Ramos.

En su conferencia, con la que se clausuró un ciclo de litera-

tura en lengua española, el académico indicó su teoría de que la fábula es una herramienta decisiva para el hombre «en su carrera sin fin hacia la libertad».

Para el autor de «Mazurca para dos muertos», «el pensamiento y la libertad fundan por igual el ánimo de héroes y villanos». Definió como insensata y descabellada la pretensión de la filosofía por definir el concepto de esencia humana, pero advirtió que tal situación no puede zanjarse «arrojando la toalla en señal de derrota, porque quien renuncia al desánimo recurre a las armas de la paciencia».

Toda empresa humana tiene como marco el pensamiento y a sus apéndices del lenguaje y la libertad, afirmó Cela.

## Dificultades para que la obra del escultor Victorio Macho quede en Palencia

Palencia. — La obra del escultor palentino Victorio Macho es difícil que se quede en Palencia, según un informe elaborado por los servicios jurídicos del Ayuntamiento de la capital.

El escollo fundamental que encuentra el Ayuntamiento palentino para traer la obra del escultor fallecido es que en el testamento no se refleja la voluntad del artista de que sus obras sean trasladadas.

El informe jurídico ha sido remitido a la Delegación de Cultura, a la Diputación y a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad para que, tras un estudio detallado, se tome una decisión conjunta definitiva.

Varias obras importantes de Victorio Macho, como las es-

culturas de su madre y de su hermano Marcelo, se encuentran desde hace un año depositadas en el convento de Agustinas Canónicas, después de haber sido expuestas en la capital palentina.

En las próximas fechas habrá de tomarse una decisión sobre si estas esculturas regresan al museo de Toledo o se quedan en Palencia, en el futuro «Museo Victorio Macho» que la Diputación quiere habilitar.

### CONDUCTOR:

*Respete los pasos de cebr y las señales de los semáforos.*

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

  
**GALICIA, S.A.**  
SEGUROS Y REASEGUROS  
grupo internacional  


encuentra  
con  
nosotros  
tu  
seguridad

## UN FUTURO INDEPENDIENTE Y SEGURO

Sabemos que muchas vocaciones comerciales se pierden por falta de medios económicos en los primeros años de profesión.

Para ti, que eres joven y sientes esta vocación, hemos estudiado nuestro

### PLAN DE CARRERA PROFESIONAL

Formación teórica y práctica a cargo de la Empresa.

Subvención durante el período formativo.

Apoyos económicos constantes durante los tres primeros años de su actividad. Negocio montado y en funcionamiento rentable a los cinco años.

Excelentes e inmediatas posibilidades económicas.

Apoyo técnico y humano constante.

Promoción a nivel social e incorporación a un equipo profesional integrado en Europa.

No lo dudes. Te interesa. Llámamos para que amplíemos detalles, en horas de 10,00 a 14,00. Nº de Teléfono.

## Mari Carmen Prendes, premio de teatro Miguel Mihura

La veterana actriz Mari Carmen Prendes recibió ayer, en la sede de la Sociedad General de Autores de España, el premio de teatro Miguel Mihura, destinado cada temporada a galardonar el trabajo de una actriz en una obra de autor español. El Jurado, compuesto por Juan José Alonso Millán, presidente de la SGAE, Antonio Gala, Jaime Salom, Santiago Moncada, Eduardo Haro Tecglen, Joan de Sagarra y Manuel Díaz Crespo, junto a Julio Mathias, como secretario, y Jerónimo Mihura, sin voto, decidió conceder el premio este año a Mari Carmen Prendes por su trabajo en «Eloisa está debajo de un almendro», de Enrique Jardiel Poncela. Al acto asistieron, además de los componentes del Jurado, algunos compañeros y amigos, como Irene y Julia Gutiérrez Caba y Amparo Rivelles, que ya fueron galardonadas con este premio; Antonio Buero Vallejo, Luis Prendes y su hija María José, Manuel Collado Alvarez, Cristina Marsillach y José López Rubio, entre otros.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

PISO muy céntrico, con terraza. Teléfono 430939.

SE ALQUILA piso. Calle Los Cochinos, 5, 5.º B.

ALQUILO nave 200 m<sup>2</sup>, polígono «El Cerro». Teléfono 428600.

## COMPRAS

COMPRO piso 4 dormitorios, dos cuartos baño, cocina y salón, servicios centrales. Preferible con plaza garaje, zona muy céntrica. Pago contado. Teléfono 428282.

## ENSEÑANZA

PREPARACION oposiciones Policía Municipal, auxiliares Administración Local, celadores. Teléfono 430691.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

## GANADOS

SE VENDEN dos vacas suizas para el tercero, una abocada. Juan Miguel Barrio. Valleruela de Sepúlveda.

## TRABAJO

NECESITO empleada de hogar fija, mayor 25 años, con informes. Teléfono 433796.

## PERDIDAS

EXTRAVIADAS dos llaves, una dentada, llavero Mundial de Fútbol. Gratificarán. Teléf. 433134.

## TRASPASOS

SE TRASPASA tienda de alimentación. Muy acreditada, por no poder atender. Llamar teléfonos 435469 - 437842.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ISOTERMOS se construyen de poliéster y se forran de poliéster todo tipo de vehículos industriales. Carrocerías Almy. Polígono Industrial El Cerro. Teléfono 422188.

## VEHICULOS

600-D, buen estado, 25.000 pesetas total. Informan: 420527.

SE VENDE Vespino, 1.000 kilómetros. Teléfono 429932, llamar a partir 10 noche.

RENAULT-5, buen estado. Teléfono 431448.

## VENTAS

PISOS 1, 3 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

SIGUEN las ventas en Euroform. Trajes, americanas, abrigos, pantalones, etc. Alta calidad, muy bajo precio, cada vez más, ahora más barato, necesitamos vender, venga a vernos. Euroform, S. A. Depósitos n.º 18 (detrás de los depósitos del agua).

VENDO piso (frente bomberos), exterior; facilidades pago. Teléfono 423396.

VENDO piso pequeño amueblado. Facilidades. Teléfonos 426645 y 422195.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

**ine** publica

## ENCUESTA INDUSTRIAL. Años 1978 a 1981

N.º de páginas: XLVI + 366  
I. S. B. N.: 84-260-1193-4  
Precio 1.650 pts.

### Separata con los DATOS DE LAS COMUNIDADES AUTONOMAS

N.º de páginas: 86  
I. S. B. N.: 84-260-1195-0  
Precio: 350 pts.

Este libro recoge, en cifras definitivas, los resultados de la Encuesta Industrial Anual que el INE viene realizando periódicamente a partir de 1978 como continuación de los trabajos del Censo Industrial. Se presentan los datos en series cronológicas con lo que se puede seguir su evolución. Dichas series se limitan a los datos más significativos y de interés general.

El libro está dividido en tres partes:

**RESUMEN NACIONAL.** Cifras de personas ocupadas, costes de personal, valor de la producción bruta y valor añadido por divisiones de la Clasificación Nacional de Actividades Económicas, grupos de actividad, y por Comunidades Autónomas.

**TABLAS DETALLADAS POR SECTORES.** La industria aparece dividida en 89 sectores, para cada uno de los cuales se dan datos generales (número de establecimientos, personal, costes, etc.), consumo de energía y principales producciones (cantidad y valor).

**COMUNIDADES AUTONOMAS.** Para cada Comunidad se ofrecen datos sobre personas ocupadas, costes de personal, valor de la producción bruta y el valor añadido para cada grupo de actividad.

### PRINCIPALES CIFRAS DEL RESUMEN NACIONAL

	1978	1979	1980	1981
Personas ocupadas (Número) .....	2.812.402	2.749.665	2.719.162	2.561.708
Costes de personal (Millones de pts.) ....	1.750.337	2.038.488	2.438.961	2.654.603
Producción bruta (Millones de pts.) .....	8.207.030	9.438.160	11.631.945	13.071.510
Valor añadido (Millones de pts.) .....	3.068.210	3.513.915	4.090.804	4.509.154

En la separata se recogen las tablas de la publicación extensa referidas exclusivamente a las Comunidades Autónomas.

### Información y venta en:

Instituto Nacional de Estadística. Paseo de la Castellana, 183  
Publicaciones: Estébanez Calderón, 2. Teléfono: 279 93 00. 28071 Madrid



## NOTAS DE ECONOMIA

### JOHN DEERE IBERICA SUPERO LOS 15.000.000.000 DE VENTAS

John Deere Ibérica, S. A., informa que finalizado el año fiscal 1984 (1 noviembre 1983 al 31 octubre 1984) ha alcanzado ventas por valor de 15.397 millones de pesetas, lo que ha supuesto un aumento del 17,9% sobre los 13.063 millones conseguidos en el ejercicio anterior.

En el mercado interior, las ventas fueron de 12.561 millones de pesetas, con un 21,4% de incremento respecto a los 10.349 millones del año anterior, y la exportación supuso 2.836 millones, con un incremento del 4,5% en relación a los 2.714 millones del precedente ejercicio.

La producción total fue de 21.543 toneladas, con un ligero aumento respecto a las 21.401 de 1983.

En el mercado de tractores, cosechadoras y empacadoras de España, John Deere sigue siendo la marca más vendida.

### COOPER MEDICINA PASA A DENOMINARSE ORAL-B LABORATORIOS

Cooper Medicina, la prestigiosa compañía internacional especializada en la prevención y la higiene oral (Amosan, Oral-B, Permite, Lojic, Ultrafine, etc.), ha cambiado recientemente su denominación social. Oral-B Laboratorios es el

nuevo nombre destinado a presidir la inminente y ambiciosa etapa profesional que su renovado cuadro directivo se dispone a emprender.

### ERT VENDE SU SEDE SOCIAL; EN LA CASTELLANA

Unión Explosivos Río Tinto, (ERT) ha recibido una oferta para vender su sede social en el Paseo de la Castellana, en Madrid. Esta operación se inscribe dentro del proceso de desinversión que la empresa acordó con los bancos acreedores hace ahora siete meses.

La oferta ha sido presentada por la Compañía de Seguros Winterthur que, hace unos meses, adquirió ya otro edificio de la calle Marqués de Villamagna en Madrid lindante con la sede social de Castellana, 20. La operación asciende a 1.212 millones de pesetas, de los que 175 se abonarían al contado y el resto sería descontado de la deuda que ERT mantiene con el Bank of America, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, la Societé Generale (París) y la Societé Generale de Banque en Espagne.

Con esta operación superan ya los diez mil millones de pesetas los obtenidos por la venta de activos de ERT, desde que se inició el proceso de desinversión, el pasado mes de mayo.

## FRUTOS DE FRUTOS



MADRIGAL

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Castilla y León

## Los hosteleros, preocupados por el «IVA»

Palencia. — La Federación Regional de Empresarios de Hostelería de Castilla y León ha mostrado su preocupación por el incremento de precios en los servicios cuando a partir de 1986 haya sido implantado el «Impuesto sobre el Valor Añadido» (IVA), que representará un incremento del 11 por ciento en los precios del servicio. — Efe.

## USA desmiente que sus helicópteros hayan actuado en Centroamérica

Washington. — El comité de información del Senado de Estados Unidos rechazó que helicópteros del Ejército estadounidense operasen este año en territorios de Centroamérica.

El dictamen del comité señala que el escuadrón 160 de la Fuerza Aérea norteamericana no participó este año en ninguna misión militar en El Salvador, Honduras o Nicaragua.

El comité analizó informes presentados por senadores con testimonios de padres de soldados que aseguran que helicópteros de Estados Unidos realizaron misiones militares en El Salvador y Nicaragua.

Un portavoz de la comisión dijo que consideran cerrado este caso y que aceptan como válidas las seguridades dadas por el Pentágono de que estas acusaciones son falsas. — Efe.

Bilbao

## Nuevas protestas de trabajadores perturban el tráfico

Bilbao. — Una serie de protestas desarrolladas por trabajadores de diversas empresas en apoyo de sus peticiones provocaron esta mañana graves perturbaciones en el tráfico de Bilbao y los accesos a la capital vizcaína.

Las movilizaciones en el centro de la villa fueron protagonizadas por trabajadores de «Fibrelec», disconformes con el plan de viabilidad que se negocia para dicha empresa de electrodomésticos.

Otros obreros, al parecer del sector naval, realizaron cortes de tráfico en varios puntos.

El tráfico de vehículos, normalmente saturado a primeras horas de la mañana, se ha visto incrementado al no funcionar los autobuses de servicio público, por la huelga que mantiene el personal de esta empresa.

Las comunicaciones entre Bilbao y las localidades de la importante zona industrial de la margen izquierda de la ría sólo pueden realizarse actualmente en vehículos particulares o por medio del ferrocarril de cercanías de la «Renfe», cuya actividad es alterada por frecuentes amenazas de bomba. — Efe.

Vaticano

## Se espera un segundo documento sobre la «teología de la liberación»

El Vaticano podría hacer público un segundo documento sobre la «teología de la liberación» antes de que el Papa Juan Pablo II viaje, a finales del próximo mes de enero, a varios países iberoamericanos, según informó a este periódico el franciscano brasileño Leonardo Boff, que ayer ofreció, junto al también «teólogo de la liberación» Jon Sobrino una rueda de prensa en la sede del Instituto de Cooperación Iberoamericana de Madrid.

En la «Instrucción sobre algunos aspectos de la teología de la liberación» que el Vaticano hizo pública recientemente a través de la Congregación para la Doctrina de la Fe, de la que es prefecto el cardenal Ratzinger, se señala en su introduc-

ción que la citada Congregación trataría en un posterior documento «el vasto tema de la libertad cristiana y de la liberación», poniendo en evidencia, «de modo positivo, todas sus riquezas, tanto doctrinales como prácticas».

Colombia

## Los guerrilleros del «M-19» piden la mediación de Felipe González

Bogotá. — El «Movimiento 19 de Abril» (M-19) pidió ayer en Bogotá la mediación del presidente español, Felipe González, para impedir que se rompa la tregua entre la guerrilla y el Gobierno colombiano que preside Belisario Betancur.

Dos guerrilleros de este grupo armado entregaron a las 16,15 horas gmt de ayer, en la delegación de la agencia «Efe» en Bogotá, una copia del mensaje firmado por los dirigentes del «M-19» Antonio Navarro Wolff y Vera Grabe para el presidente

González.

Después, los dos individuos se trasladaron a la Embajada de España para entregar la carta original a su jefe de misión, Manuel Garía-Miranda y Rivas.

La guerrilla pide la intervención de Felipe González con estas palabras: «Confiamos en que usted, quien nos ha acompañado desde el comienzo de este proceso, contribuya en esta hora definitiva con su apoyo, su voz y su gestión a evitar que Colombia llegue a un punto de no retorno». — Efe.

Marcelino Camacho:

## CC. OO. es en estos momentos la izquierda social

Madrid. — Marcelino Camacho, secretario general de CC. OO., señaló ayer que «hoy estamos asistiendo al fin del reflujo de los movimientos sociales. Ahora comienza una nueva fase en la que la clase trabajadora, desencantada por las promesas no cumplidas, comienza a responder y a resistir». Camacho afirmó que CC. OO. no quería suplir a los partidos, pero «querámoslo o no, en este momento

somos la izquierda social».

Marcelino Camacho explicó que la política seguida por el Gobierno había dañado gravemente a UGT. Comisiones, sin embargo, había salido fortalecida de la crisis. Según los datos aportados por el secretario general, en las elecciones sindicales celebradas en 52 empresas con plantillas de más de 500 trabajadores, CC. OO. ha obtenido el 41,9% de los delegados (777) frente al 30,7% (570 delegados) logrado por UGT. CC. OO. en las mismas empresas había obtenido en los pasados comicios, en 1982, el 35,5% de los delegados. Y UGT, el 34,4%.

## China y Gran Bretaña firmaron el acuerdo sobre Hong Kong

Pekin. — China y Gran Bretaña firmaron ayer, oficialmente, en Pekín, el acuerdo por el cual Hong Kong dejará de ser colonia británica en 1997. El acuerdo fue firmado en el palacio del Pueblo de Pekín por la primera ministra británica, Margaret Thatcher y su colega chino, Zhao Ziyang.

A la ceremonia de firma del acuerdo asistieron Deng Xiaoping, el «hombre fuerte» de China. También estuvieron presentes el presidente de la República Popular China, Li Xiannian, y los ministros de Relaciones Exteriores de ambos países.

En el discurso pronunciado después de la firma, el líder chino Zhao Ziyang ha afirmado que el acuerdo alcanzado ha proporcionado una «base firme para asegurar la prosperidad y estabilidad de Hong Kong». —

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL CARDENAL PRIMADO**, Marcelino González Martín, ha dirigido a los fieles una exhortación pastoral en la que les pide que la solidaridad cristiana de la Navidad se haga más patente que nunca este año.

**EL PRINCIPE DE ASTURIAS**, Felipe de Borbón, llegó esta mañana al aeropuerto de Madrid-Barajas procedente de Canadá, para pasar, en compañía de su familia, las próximas fiestas navideñas.

**EL DIPUTADO GENERAL** —presidente de la Diputación Provincial— de Guipúzcoa, José Antonio Ardanza, el diputado general de Alava, Juan María Ollora, y Xabier Arzallus, antiguo presidente del PNV, son algunos de los candidatos que se barajan en medios nacionalistas como posibles sustitutos de Garaicoechea.

**HA ABIERTO SUS PUERTAS** el Museo Nacional Ferroviario en la estación de Delicias en Madrid, en un acto al que asistió el presidente de Renfe, Ramón Boixados.

EXTRANJERO

**GERALDINE FERRARO**, excandidata demócrata a la vicepresidencia de Estados Unidos, y su marido, John Zaccaro, han sido absueltos de los cargos de violación de la Ley Federal de Elecciones.

**EL GOBIERNO AMERICANO** anunció que había seleccionado de forma provisional tres lugares del país donde podrían almacenarse los residuos radiactivos procedentes de las plantas nucleares de los Estados Unidos.



Pekin. — La primera ministra británica, Margaret Thatcher (iz), y el Primer chino Zhao Ziyang, intercambian documentos tras la firma del histórico acuerdo por el que Hong Kong dejará de ser colonia británica en 1997. (Telefoto Efe/Upl)

Jeane Kirkpatrick:

## La Administración, «machista»

Nueva York. — La embajadora norteamericana ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, acusó a la Administración Reagan de «machista», por no ofrecerle el puesto de consejero de Política Exterior que ella busca. — Efe

## Nicolás Redondo denuncia las recientes medidas de contratación laboral temporal

Madrid. — El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, ha enviado una carta al presidente del Gobierno denunciando que las recientes medidas de contratación temporal aprobadas por el Gobierno suponen una vulneración del espíritu del Acuerdo Económico y Social. Nicolás Redondo, que se dirige al presidente como máximo gerente del AES, denuncia, sobre todo, la nueva contratación

para nuevas actividades, que «ha causado un profundo malestar en UGT». Solicita a la vez que el presidente del Gobierno tome medidas para regular la citada legislación, respetando los borradores primitivos que fueron aceptados por la UGT en diciembre de 1983. La modificación del Ministerio de Trabajo afecta a varios colectivos de trabajadores, pero especialmente a los sectores de construcción y Banca.